# UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

*La Universidad Católica de Loja*

# ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA

TITULO DE LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN MENCIÓN EDUCACIÓN BÁSICA

Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo.

TRABAJO TITULACIÓN

**AUTOR**: Ruiz Angulo, Nediluz

**TUTOR:** Andrade Martínez, Diego Valery, Dr. Mgs.

CENTRO UNIVERSITARIO: MACHALA - PASAJE

2016

*Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NY-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es*

*2017*

## APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE TITULACIÓN

Doctor Magister
Diego Valery Andrade Martínez
DOCENTE DE TITULACIÓN
Universidad Técnica Particular de Loja

CERTIFICA:

Que el presente trabajo de fin de titulación denominado: “Los ecuatorianismos como elementos de la identidad, cultural y social en el ámbito educativo”, realizado Ruiz Angulo, Nediluz, ha sido debidamente orientado y revisado, por tanto, se aprueba su presentación.

Loja, marzo de 2017

Firma:

## DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Ruiz Angulo, Nediluz, declaro ser autora del presente trabajo de fin de titulación: “Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo”, en mi calidad de estudiante de la titulación de Ciencias de la Educación Mención Educación Básica , el cual se desarrolló bajo la tutoría del Dr. Mgs. Andrade Martínez, Diego Valery, director del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos y acciones legales. Además, certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente, declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico vigente de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “forma parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis o trabajos de titulación que se realicen con apoyo financiero, académico constitucional (operativo) de la Universidad”.

F:
Autor: Ruiz Angulo, Nediluz
N° de Pasaporte: 10874301

## DEDICATORIA

Esta investigación la dedico especialmente a Dios porque me escogió y me llamo a extender su Reino entre los más pobres y abandonados, el puso en mi camino a personas que me han guiado, motivado y apoyado en este proceso de enseñanza y aprendizaje, a mi Congregación de religiosas Oblatas a la cual pertenezco y le soy infinitamente agradecida por la confianza depositada en mi persona y ello me ha motivado para lograr la meta de alcanzar un peldaño más en mi vida profesional: mi madre + Luzmila Angulo y a mi padre + José Eutimio Ruiz, a mi abuela + Teresa Pereira y mi tía + Aleyde de Carmen Angulo, a la hna. + María Eugenia Escalante Religiosa Oblata: que desde el cielo han velado y bendecido en todos los momentos prósperos y adversos de mi vida.

Nediluz Ruiz Angulo

## AGRADECIMIENTO

Mi gratitud infinita a Dador de todos los bienes por ser mi luz, fuerza y sabiduría en este largo proceso de enseñanza y aprendizaje que he realizado, a mi Congregación de Religiosas oblatas de los CCSS. de Jesús y María que me han apoyado espiritualmente, moralmente y en el aspecto económico para culminar mi carrera con éxito, a la hermana Leopoldina Angamarca por su motivación y ayuda en los momentos difíciles en mis estudios, y de una manera especial agradezco a los Mgs. María de Rosario Requena y Diego Andrade Martínez, por la paciencia, amabilidad, conocimiento y profesionalismo demostrado en la guía y dirección para la elaboración de este trabajo de fin de titulación dela Universidad Técnica Particular de Loja por haberme dado la oportunidad de ser parte del sistema de estudio a distancia ya que si no hubiese existido este tipo de modalidad, no lograría mis metas trazadas, y finalmente a mis familiares de Venezuela que con sus palabras llenas de estímulo y sus consejos motivadores, siempre ayudaron a que se haga realidad mis sueños, ideales y objetivos trazados al empezar esta carrera, gracias a todos por su apoyo y colaboración.

Nediluz Ruiz Angulo

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE TITULACIÓN ..... ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS ..... iii
DEDICATORIA ..... iv
AGRADECIMIENTO ..... v
ÍNDICE DE CONTENIDOS ..... vi
ÍNDICE DE TABLAS ..... x
ÍNDICE DE GRÁFICOS ..... xii
RESUMEN ..... xiv
ABSTRACT ..... xv
INTRODUCCIÓN ..... xvi
CAPÍTULO I ..... 1
MARCO TEÓRICO ..... 1
1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo ..... 2
1.1. La comunicación ..... 2
1.1.1. Proceso de la comunicación ..... 3
1.1.2. Elementos de la comunicación ..... 4
1.2. El habla ..... 6
1.3. Niveles del lenguaje ..... 7
1.3.1. Nivel natural ..... 7
1.3.1.1. Nivel popular (vulgar): ..... 7
1.3.1.2. Nivel familiar. ..... 7
1.3.1.3. Nivel coloquial. ..... 8
1.3.1.4. Nivel especializado ..... 8
1.3.2. Funciones del lenguaje ..... 9
1.3.2.1. Función Emotiva o Expresiva ..... 10
1.3.2.2. Función Conativa o Apelativa ..... 10
1.3.2.3. Función Referencial ..... 10
1.3.2.4. Función Metalingüística ..... 10
1.3.2.5. Función Fática ..... 10
1.3.2.6. Función Poética ..... 10
1.4. Los modismos ..... 11
1.5. Los vocablos - ecuatorianismos ..... 12
1.5.1 Definición de ecuatorianismo ..... 13
2. La lengua como identidad cultural y social del Ecuador ..... 14
2.1. La lengua ..... 14

2.2 Lengua, lenguaje y sociedad....14
2.2.1. Lengua....14
2.2.2. Cultura....14
2.2.3. Identidad....16
2.2.4. Diversidad....17
2.3. La comunicación intercultural....18
2.4 El español en el Ecuador....18
2.4.1. Español costeño....19
2.4.2. Español andino....20
2.4.3. Español amazónico....21
2.5. El Ecuador su identidad cultural y social....22
2.5.1. Vicios del lenguaje....23
2.5.2. Vulgarismos....24
2.5.3. Barbarismos....25
2.5.4. Solecismos....26
2.5.5. Extranjerismos....27
2.6. Vocablos delimitados para la investigación....29
2.6.1. Vocablos – ecuatorianismos....29
2.6.2. Definiciones de vocablos Ecuatorianos....30
CAPÍTULO II....36
DISEÑO METODOLÓGICO PARA LA INVESTIGACIÓN....36
2.1. Diseño de la investigación....37
2.2. Contexto....37
2.3. Población a investigar....38
2.4. Métodos, técnicas e instrumentos....41
2.4.1. Métodos....42
2.4.2. Técnicas - encuesta....42
2.4.3. Instrumentos - cuestionario....43
2.5. Recursos....43
CAPÍTULO III....45
RESULTADO, ANÁLISIS Y DISCUSIÓN....45
3.1. Análisis e interpretación de resultados....46
3.1.1. Abajeño....46
3.1.2. Adoquinamiento....47
3.1.3. Aguja....50
3.1.4. Alhajero....53
3.1.5. Andén....56

3.1.6. Arca. ..... 59
3.1.7. Aventón ..... 62
3.1.8. Bananero ..... 65
3.1.9. Bigotera. ..... 68
3.1.10. Tener bronca a alguien. ..... 71
3.1.11. Cachiporra ..... 74
3.1.12. Camarotero,ra ..... 77
3.1.13. Cantero ..... 77
3.1.14. Carnear ..... 81
3.1.15. Cauchicultor ..... 81
3.1.16. Chaco. ..... 82
3.1.17. Chibolo ..... 83
3.1.18. Chompa ..... 86
3.1.19. Cocolón ..... 89
3.1.20. Concha ..... 92
3.1.21. Coño. ..... 95
3.1.22. Cueriza ..... 97
3.1.23. Desastillar ..... 100
3.1.24. Destapador ..... 103
3.1.25. Embanderamiento ..... 105
3.1.26. Encarpetar ..... 108
3.1.27. Entundar ..... 110
3.1.28. Facilista ..... 111
3.1.29. Fogón ..... 114
3.1.30. Fumón ..... 116
3.1.31. Garuar ..... 119
3.1.32. Guadual ..... 121
3.1.33. Guayusa ..... 122
3.1.34. Hueso ..... 124
3.1.35. Jalón ..... 127
3.1.36. Lancasteriano ..... 129
3.1.37. Llapar ..... 130
3.1.38. Mala traza ..... 133
3.1.39. Manisero ..... 134
3.1.40. Mechudo, da. ..... 136
CONCLUSIONES ..... 140
RECOMENDACIONES ..... 141

CAPÍTULO IV ..... 142
PROPUESTA..... 142
4.1. Propuesta..... 143
4.2. Introducción ..... 143
4.3. .Objetivos ..... 144
4.3.1. Objetivo General ..... 144
4.3.2. Objetivos específicos ..... 144
4.4. Plan de Clase..... 145
Bibliografía ..... 151
ANEXOS ..... 154
ANEXO Nº 1..... 155
ANEXO Nº 2..... 160
ANEXO Nº 3..... 161
ANEXO Nº 4..... 162
ANEXO Nº 5..... 167

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Rango de edades – informantes ..... 38
Tabla 2. Profesionalización – informantes ..... 40
Tabla 3. Género – informantes ..... 41
Tabla 4. Abajeño ..... 46
Tabla 5. Adoquinamiento ..... 47
Tabla 6. Aguja ..... 50
Tabla 7. Alhajero ..... 53
Tabla 8. Andén ..... 56
Tabla 9. Arca ..... 59
Tabla 10. Aventón ..... 62
Tabla 11. Bananero ..... 65
Tabla 12. Bigotera ..... 68
Tabla 13. Tener bronca a alguien ..... 71
Tabla 14. Cachiporra ..... 74
Tabla 15. Camarotero ..... 77
Tabla 16. Cantero ..... 78
Tabla 17. Carnear ..... 81
Tabla 18. Cauchicultor ..... 82
Tabla 19. Chaco ..... 82
Tabla 20. Chibolo ..... 83
Tabla 21. Chompa ..... 86
Tabla 22. Cocolón ..... 89
Tabla 23. Concha ..... 92
Tabla 24. Coño ..... 95
Tabla 25. Cueriza ..... 97
Tabla 26. Desastillar ..... 100
Tabla 27. Destapador ..... 103
Tabla 28. Embanderamiento ..... 105
Tabla 29. Encarpetar ..... 108
Tabla 30. Entundar ..... 110
Tabla 31. Facilista ..... 111
Tabla 32. Fogón ..... 114
Tabla 33. Fumón ..... 116
Tabla 34. Garuar ..... 119
Tabla 35. Guadual ..... 121

Tabla 36. Guayusa ..... 122
Tabla 37. Hueso ..... 125
Tabla 38. Jalón ..... 127
Tabla 39. Lancasteriano ..... 130
Tabla 40. Llapar ..... 130
Tabla 41. Mala traza ..... 133
Tabla 42. Manisero ..... 134
Tabla 43. Mechudo ..... 137

## ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1. Zonificación de los vocablos del Ecuador.....29
Gráfico 2. Categorías de las edades de los informantes.....39
Gráfico 3. Informantes que participaron.....40
Gráfico 4. Sexo de los participantes .....41
Gráfico 5. Frecuencia de la palabra adoquinamiento.....48
Gráfico 6. Palabra adoquinamiento - datos de No Profesionales .....48
Gráfico 7. Frecuencia Palabra aguja - datos de Profesionales.....51
Gráfico 8. Palabra aguja - datos de no Profesionales.....51
Gráfico 9. Frecuencia palabra alhajero - datos de Profesionales .....54
Gráfico 10. Palabra alhajero - datos de No Profesionales .....54
Gráfico 11. Frecuencia palabra andén - datos de Profesionales.....57
Gráfico 12. Palabra andén - datos de No Profesionales .....57
Gráfico 13. Frecuencia palabra arca - datos de Profesionales .....60
Gráfico 14. Palabra arca - datos de No Profesionales .....60
Gráfico 15. Frecuencia palabra aventón - datos de Profesionales .....63
Gráfico 16. Palabra aventón - datos de No Profesionales .....63
Gráfico 17. Frecuencia palabra bananero - datos de Profesionales.....66
Gráfico 18. Palabra bananero - datos de No Profesionales.....66
Gráfico 19. Frecuencia palabra bigotera - datos de Profesionales.....69
Gráfico 20. Palabra bigotera - datos de No Profesionales.....69
Gráfico 21. Frecuencia palabra tener bronca a alguien - datos de Profesionales.....72
Gráfico 22. Palabra tener bronca a alguien - datos de No Profesionales.....72
Gráfico 23. Frecuencia palabra cachiporra- datos de Profesionales .....75
Gráfico 24. Palabra cachiporra - datos de No Profesionales .....75
Gráfico 25. Frecuencia palabra cantero - datos de Profesionales.....79
Gráfico 26. Palabra cantero - datos de No Profesionales .....79
Gráfico 27. Frecuencia palabra chibolo - datos de Profesionales.....84
Gráfico 28. Palabra chibolo - datos de No Profesionales.....85
Gráfico 29. Palabra chompa - datos de Profesionales.....87
Gráfico 30. Palabra chompa - datos de No Profesionales .....88
Gráfico 31. Frecuencia palabra cocolón - datos de Profesionales.....90
Gráfico 32. Palabra cocolón - datos de No Profesionales.....91
Gráfico 33. Frecuencia palabra concha - datos de Profesionales .....93
Gráfico 34. Palabra concha - datos de No Profesionales .....93
Gráfico 35. Frecuencia palabra coño - datos de Profesionales .....95

Gráfico 36. Palabra coño - datos de No Profesionales .....96
Gráfico 37. Frecuencia palabra cueriza - datos de Profesionales .....98
Gráfico 38. Frecuencia palabra cueriza - datos de No Profesionales.....98
Gráfico 39. Frecuencia palabra astilla - datos de No Profesionales ..... 101
Gráfico 40. Palabra astilla - datos de No Profesionales..... 101
Gráfico 41. Frecuencia palabra destapador - datos de Profesionales..... 103
Gráfico 42. Palabra destapador - datos de No Profesionales..... 104
Gráfico 43. Frecuencia palabra embanderamiento - datos de Profesionales..... 106
Gráfico 44. Palabra embanderamiento - datos de No Profesionales..... 106
Gráfico 45. Frecuencia palabra encarpetar - datos de Profesionales..... 108
Gráfico 46. Palabra encarpetar - datos de No Profesionales..... 109
Gráfico 47. Frecuencia palabra facilista - datos de Profesionales..... 112
Gráfico 48. Palabra facilista - datos de No Profesionales ..... 112
Gráfico 49. Frecuencia palabra fogón - datos de Profesionales ..... 114
Gráfico 50. Palabra fogón - datos de No Profesionales ..... 115
Gráfico 51. Frecuencia palabra fumón - datos de Profesionales ..... 117
Gráfico 52. Palabra fumón - datos de No Profesionales ..... 117
Gráfico 53. Frecuencia palabra garuar - datos de Profesionales..... 119
Gráfico 54. Palabra garuar - datos de No Profesionales..... 120
Gráfico 55. Frecuencia palabra guayusa - datos de Profesionales ..... 123
Gráfico 56. Palabra guayusa - datos de No Profesionales ..... 123
Gráfico 57. Frecuencia palabra hueso - datos de Profesionales ..... 125
Gráfico 58. Palabra hueso - datos de No Profesionales ..... 126
Gráfico 59. Frecuencia palabra jalón - datos de Profesionales..... 128
Gráfico 60. Palabra jalón - datos de No Profesionales..... 128
Gráfico 61. Frecuencia palabra coño - datos de Profesionales ..... 131
Gráfico 62. Palabra coño - datos de No Profesionales ..... 132
Gráfico 63. Frecuencia palabra manisero - datos de Profesionales ..... 135
Gráfico 64. Palabra manisero - datos de No Profesionales ..... 135
Gráfico 65. Frecuencia palabra mechudo, da - datos de Profesionales ..... 137
Gráfico 66. Palabra mechudo, da - datos de No Profesionales ..... 138

## RESUMEN

La investigación sobre “Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo” tiene como objetivo analizar los vocablos empleados en Ecuador y su aplicación en el ámbito educativo, con la finalidad de rescatar en los estudiantes el conocimiento y aplicación. La investigación se desarrolló con 30 informantes, 17 profesionales y 13 no profesionales, usando las siguientes técnicas: entrevistas y encuestas, obteniéndose resultados, analizados estadísticamente y enviados a la UTPL. En los resultados obtenidos se demostró que hay poco interés por leer y aprender los vocablos Ecuatorianos, esto refleja que los profesionales desconocen algunos significados de los vocablos y que algunos no profesionales ignoran el significado correcto, por lo que es necesario realizar un Plan de Clase y un diccionario sobre la importancia del uso de ecuatorianismos en el ámbito educativo para revalorizar nuestra identidad cultural y social y mejorar la calidad lingüística en los planteles educativos.



**PALABRAS CLAVES**: Ecuatorianismos, identidad cultural y social, ámbito educativo.

**ABSTRACT**

The research on "Equatorianisms as elements of cultural and social identity in the educational field" aims to analyze the words used in Ecuador and its application in the educational field, in order to rescue students in knowledge and application. The research was carried out with 30 informants, 17 professionals and 13 non-professionals, using the following techniques: interviews and surveys, obtaining results, analyzed statistically and sent to the UTPL. In the obtained results it was shown that there is little interest in reading and learning the Ecuadorian words, this reflects that the professionals do not know some meanings of the words and that some non-professionals ignore the correct meaning, reason why it is necessary to realize a Workshop and a dictionary On the importance of the use of Ecuadorianism in the educational field to revalue our cultural and social identity. With the objective of valuing the words of our culture and improving the linguistic in the schools.

**KEY WORDS**: Ecuatorianisms, cultural and social identity, educational field

# INTRODUCCIÓN

La presente investigación trata sobre los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo. El término ecuatorianismo hace referencia al léxico que los hablantes tienen como característica de su forma. de hablar y propio del español ecuatoriano, aunque de acuerdo a investigaciones algunas de las expresiones también existen en otros países.

En todas las regiones del Ecuador se presentan diferencias lingüísticas entre sí, esto se puede observar entre los ecuatorianismos presentes en el habla serrana y en la costeña, pero también entre la sierra norte-central y la del sur, especialmente en la provincia de Loja. Sin embargo la enseñanza de los ecuatorianismos en el ámbito educativo no se da, debido al desconocimiento del significado de estos términos, por lo cual la identidad se ha ido perdiendo poco a poco, es por ello que se ha llevado a cabo este trabajo de investigación, para ayudar a implementar y fortalecer nuestra cultura y lograr así que este tipo de vocablos se implementen en la malla académica con el objetivo que las futuras generaciones conozcan estos términos y sobre todo los pongan en práctica.

Por lo descrito anteriormente se puede determinar que esta investigación es factible debido a que se pretende que los estudiantes conozcan y practiquen los ecuatorianismos en su diario vivir ya que estos se han heredado de generación en generación, por lo tanto representan a nuestra identidad cultural.

Para el estudio de los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, se planteó los siguientes objetivos:

- Analizar los vocablos, su significado, frecuencia, vigencia, tipo de perfil, nivel y su aplicación en el ámbito educativo.

- Señalar la representatividad e identidad cultural y social de los vocablos empleados en estudio para su aplicación en el ámbito educativo

- Elaborar una propuesta sobre un Plan de Clase y un Diccionario de ecuatorianismos, los cuales se pondrán en práctica en el ámbito educativo con la finalidad de revalorizar nuestra identidad cultural y social

La investigación está estructurada de la siguiente manera:

El primer capítulo trata sobre el marco teórico, se recabó información de textos y sitios web con temas referentes al tema de estudio, que sirvieron de referencia para la elaboración total del proyecto de investigación.

El segundo capítulo trata sobre la metodología donde se describen los métodos y técnicas utilizadas para esta investigación; además se abordaron los planteamientos de la investigación, se elaboró el respectivo diseño para la investigación, se redactó el contexto, se determinó la población, así como recursos y procedimientos necesarios para realizar la investigación y alcanzar los objetivos trazados al inicio de la investigación.

En el tercer capítulo, se presentan los resultados, el análisis y su respectiva discusión acerca de la investigación desarrollada, se realizó la demostración cualitativa de cada uno de los vocablos, se redactó la discusión de resultados.

En el cuarto capítulo se encuentran las conclusiones y recomendaciones las mismas que servirán para aportar al mejoramiento de estudios futuros de los nuevos integrantes del sistema educativo.

En el quinto capítulo se encuentra la propuesta sobre la realización de un Plan de Clase y un Diccionario del uso de ecuatorianismos en el ámbito educativo para revalorizar nuestra identidad cultural y social

Se hace una invitación para leer el presente trabajo que trata sobre los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, ya que será de gran utilidad para conocer más a fondo la cultura e identidad de los ecuatorianos.

# CAPÍTULO I
# MARCO TEÓRICO

## 1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo

### 1.1. La comunicación

La comunicación oral es un proceso complejo y global: merece una atención específica que se le debe tener en los conocimientos de enseñanza – aprendizaje, que han permitido mejorar el lenguaje y vocabulario de los estudiantes en los diferentes centros de Educación General Básica, Bachillerato y Superior; nos invita a recordar que en el ámbito educativo el léxico es fundamental para una mejor interrelación personal y social.

Las habilidades comunicativas hacen que el estudiante sea capaz de interactuar oralmente dentro y fuera de clase en circunstancias en las que es impredecible el contenido exacto del mensaje de la comunicación oral. Por lo tanto la comunicación es un aspecto elemental en la vida del ser humano, siendo fundamental para muchas profesiones entre ellas la del docente.

La comunicación oral ha ayudado a que el ser humano se comunique por medio del instrumento del lenguaje oral y no oral, lo que permitieron mejora sus relaciones interpersonales en los diferentes ámbitos de la sociedad.

Para Larraga C. (2011; p 122) la importancia de cultivar en el niño su lenguaje oral a través del estímulo exterior auditivo. Además destaca que es importante hablarle y hacerle hablar en cualquier momento o situación, ya que el lenguaje oral se desarrolla en el niño con un ritmo idéntico al de sus padres, docentes o en general de las personas adultas. Cassany D. (2004 p. 101 – 102) a la comunicación es necesario reforzarla, sustituirla, complementarla, enfatizarla regularla o controlarla. La mayor parte de esta comunicación se aprende por lo tanto su presencia no se da al azar sino que está regida por pautas socioculturales.

Para Tusón A. ( 2014 p. 34) El enfoque semántico comunicativo apropiado para la enseñanza de la lengua parte de la capacidad de oyentes y hablantes para comprender y producir enunciados adecuados a intenciones diversas, donde coinciden factores lingüísticos y no lingüísticos que regulan el sentido de las interacciones comunicativas.

De acuerdo a lo citado por los autores antes mencionados se puede indicar que la comunicación oral tiene dos habilidades que son la comprensión y la producción oral, la misma que es entendida como comprensión oral, la habilidad de escuchar y como la habilidad de hablar.

### 1.1.1. Proceso de la comunicación

La comunicación es un proceso que se da entre dos personas o más, mediante este proceso se transmite la información a otra persona o personas que son capaces de recibirla. Es decir que para que se pueda dar un proceso de comunicación es necesario que exista un emisor, que es la persona que emite el mensaje o información, y un receptor, que es la persona o personas que reciben el mensaje. El proceso de comunicación pueden ser visual, auditivo, o por señas, la finalidad es transmitir un mensaje.

Para Arroyo H. (2009, p 41.) sostiene que el proceso de comunicación es un hecho social propio y exclusivo del ser humano logrando transmitir mensajes" integra diferentes aspectos que son indispensables y necesarios para una buena comunicación, estos procesos transmiten información es decir relacionan entre sí ejerciendo una influencia reciproca, aquí interviene el emisor, receptor, mensaje, canal y código sin duda factores importantes que se utiliza en una correcta comunicación.

Por su lado Robbins (2005, p 257) expresa que el proceso de comunicación proporciona un escape para la expresión emocional sentimientos y la satisfacción de necesidades sociales. La información que debe estar contenida en el mensaje debe ser clara y precisa para ser entendida por lo tanto el efecto que se desea lograr se producirá enfatizando que en el proceso comunicativo el emisor tiene la mision de que su mensaje cause un efecto en el receptor una accion o respuesta se trabaja bajo una influencia mutua con la interaccion racional y emocional entre las personas que participan.

Para Lloveras (2005, p 3) "el proceso de comunicación implica hacer llegar información, a través de un determinado canal de comunicación". El proceso de la comunicación del cual un emisor transmite un mensaje verbal o no verbal, un receptor mediante un canal concreto y con un código común a ambos con la finalidad de difundir, intercambiar o compartir informacion, ideas y sentimientos , todos estan

relacionados entre sí, el proceso de comnicación hace referencia a una serie de pasos enlazados unos con otros para llegar a un proposito

De acuerdo a lo citado por los autores antes señalados concuerdan con los conceptos, lo cual determina que el proceso de comunicación se desarrolla a través de la emisión de sonidos, gestos o señas, con la intención de dar a conocer un mensaje y que a consecuencia de esto se produzca una acción o reacción en quiénes reciben el mensaje. de hecho en estos procesos es muy importante la comunicación mediante los cuales los seres vivos participan con los semejantes para transmitir o intercambiar información.

Es importante resaltar que en todo proceso de comunicación se requiere un desarrollo de ideas para que permita transmitir con determinado proposito el mensaje, estos procesos permiten interactuar con todo lo que les rodea, ya que dos o mas personas se relacionan a través de un intercambio de mensajes.

### 1.1.2. Elementos de la comunicación

Para que exista una buena comunicación es necesario que exista una serie de elementos para que se lleve a cabo, de lo contrario se dificulta la comunicación.

Los elementos de la comunicación son:

- **El emisor** es la persona que transmite el mensaje a su interlocutor, el mismo que es una persona que posee la información o que tiene las ideas y las trasmite ya sea voluntaria o involuntariamente.
- **El Receptor**, es aquella persona que recibe la información que envía el emisor a la que va dirigida el mensaje.
- **El mensaje**, es la idea o información que transmite el emisor al receptor, es decir es el contenido de la comunicación.
- **El canal**, hace referencia al medio a través del cual se envía el mensaje, este puede ser de muchos tipos, varía en función del modo de comunicación.
- **El código**, es el conjunto de signos usados para la composición de un mensaje. Estos signos puede ser verbal (escritos o no) y no verbales.

Para Sanz Pinyol, (2010, p. 35) los elementos de la comunicación oral son:

- **Interlocutores:** En la comunicación son llamados el emisor y el receptor como interlocutores. El emisor es la persona que transmite el mensaje y el receptor es la persona que responde al mensaje y debe interpretar el sentido del mismo.
- **Mensaje.** Es el conjunto de ideas o temas sobre el que se dice algo, es el objeto de la comunicación.
- **Código:** Es el sistema de signos verbales y no verbales comunes al emisor y al receptor utilizados para expresar el mensaje oral.
- **Canal:** Es el medio o vía a través de la cual se transmite el mensaje. Físicamente se concreta en el aire que transporta el sonido de la voz y el espacio que permite percibir los signos visuales.
- **Contexto.** Ayuda a comprender el significado del mensaje. Son circunstancias culturales, éticas, históricas, en las que se transmite el mensaje, es decir la situación real en la que los interlocutores se encuentran en el momento del acto comunicativo.
- **Retroalimentación.** Permite al emisor determinar si el receptor ha recibido y comprendido de manera adecuada el mensaje.
- **Ruido.** Problemas o factores externos y circunstanciales que afecta a los elementos anteriores, dificultando el éxito de la comunicación.

Fernández de la Torriente, (2009, p. 9) sostiene que un mensaje claro, preciso y ordenado a uno o varios receptores o destinatarios, que captan normalmente y sin necesidad de esfuerzo especial, el contenido del mensaje, gracias a la acertada utilización de los elementos de la comunicación, así como también de un código común, previamente seleccionado y en virtud también del correcto funcionamiento del adecuado canal, a través del cual se ha deslizado el mensaje.

Al comparar los criterios de los autores Fernández de la Torriente y Sanz Pinyol manifiestan que los elementos de la comunicación son esenciales para que exista una buena comunicación. Mientras que Fernández sostiene que los elementos de la comunicación permiten que el mensaje sea claro, preciso y ordenado.

Por lo descrito anteriormente es importante señalar que es esencial que la comunicación contemple todos los elementos mencionados anteriormente porque cuando falla es a causa de deficiencias en algunos de ellos. Por tanto, el emisor debe

analizar cada elemento antes de proceder al acto comunicativo oral para lograr que sea una comunicación fluida y eficaz.

### 1.2. El habla

El ser humano al comunicarse por lo general usa la comunicación verbal, es decir usa el habla, que es el instrumento más valioso que poseemos, por dar a conocer a los demás nuestros sentimientos, pensamientos y emociones.

Meneses, R (2011, p. 21), señala que el habla es la parte psicofísica del proceso comunicativo. Es la parte concreta, tangible mediante alguno de los sentidos de los intervinientes en el proceso comunicativo. Es la forma de expresión de cada individuo.

El habla es un acto lingüístico que utilizamos las personas, para poder expresarnos y manifestar nuestras emociones, sentimientos individuales.

Sansure, (2015: p. 2) argumenta que el habla es un acto individual de la voluntad y de la inteligencia, en el cual conviene distinguir:

1. Las combinaciones por las que el sujeto hablante utiliza el código de la lengua con miras a expresar su pensamiento personal.
2. El mecanismo psicofísico que le permite exteriorizar estas combinaciones:

Al analizar las definiciones de Roger y Saussure se concluye que el habla es necesaria para que la lengua se establezca y pueda evolucionar, quiere decir que la lengua y el habla están estrechamente ligadas y se suponen recíprocamente, aquélla es a la vez el instrumento y el producto de ésta. Pero eso no les impide ser dos cosas absolutamente distintas. Sino que se combinan para obtener una conexión de dichos elementos, provocando diversidad de expresiones que se escucha y se practica de acuerdo a la realidad política, social y cultural Siendo motivo de riqueza, patrimonio de una sociedad que valora su identidad. Roger dice que el habla es la parte psicofísica del proceso comunicativo. Es la parte concreta, tangible mediante algunos de los sentidos intervinientes en el proceso comunicativo. Saussure argumenta que el habla es un acto individual de la voluntad y de la inteligencia, es el mecanismo psicofísico que le permite exteriorizar estas combinaciones desde la existencia del ser humano, ya que el hombre es un ser comunicativo por excelencia, nadie puede vivir en una sociedad de forma aislada. Por tanto la formación del habla de los niños(as) se la

concibe desde el hogar, la familia y el medio en donde se desarrolla el individuo, siendo el habla la suma de todo lo que las gentes dicen y comprenden.

De acuerdo a lo establecido por los autores se concluye que el habla es un factor importante dentro de la comunicación humana, ya que al uso de la misma el individuo dé a conocer un mensaje claro, fluido y preciso al receptor, seria: el individuo dé a conocer un mensaje claro, fluido y preciso al receptor.

### 1.3. Niveles del lenguaje

Los niveles del lenguaje son los diferentes modos y formas de expresar el lenguaje, que se utiliza en los diversos ámbitos de la sociedad**.**

Para Fuentes, J (2008, p 34) “existen dos grandes niveles que son: nivel natural y nivel especializado con sus correspondientes divisiones”.

#### 1.3.1. Nivel natural

Es el tipo de lenguaje que hablamos todos, además de emplear un habla o lenguaje familiar, en un ambiente más formal se presenta una corrección. El lenguaje natural se considera como un instrumento sumamente adaptado a la comunicación de la vida ordinaria.

El nivel natural se subdivide en:

##### 1.3.1.1. Nivel popular (vulgar):

Es el lenguaje empleado para cubrir las necesidades expresivas más elementales, utilizado por personas de poca cultura, utilizan vulgarismos, por ejemplo, ñaño – hermano.

##### 1.3.1.2. Nivel familiar.

Es el que se utiliza más comúnmente. Es espontáneo y natural aunque a veces tienen algunas incorrecciones. Es muy expresivo y tiene muchos matices efectivos. Ejemplo, pá – papá; má - mamá

#### 1.3.1.3. Nivel coloquial.

Es el que se utiliza más comúnmente en la comunicación cotidiana; es espontáneo y natural, aunque a veces, tiene algunas incorrecciones, se caracteriza por la riqueza de variedad de palabras. Ejemplo ok.

Davila, A (2012 p. 67), señala que nivel coloquial se divide en:

#### 1.3.1.4. Nivel especializado.

Este lenguaje es utilizado en áreas determinadas cómo la medicina, la informática, la filosofía entre otros.

Este nivel a su vez se subdividen en:

- **Nivel específico.**

En este nivel se utiliza vocablos y expresiones que pertenecen a campos definidos de alguna actividad concreta, por ejemplo, en publicidad: marketing, anuncios productos, ventas.

- **Nivel científico**

Este nivel es utilizado exclusivamente por especialistas, aunque con el tiempo termina siendo utilizado por la gente común**,** por ejemplo, en medicina: resonancia magnética.

- **Nivel culto**

Este nivel utiliza palabras adecuadas así como vocablos de otras lenguas, dándole un toque de elegancia, por ejemplo, excelentísimos.

- **Nivel poético**.

Este nivel se caracteriza por el uso flexible del idioma, se lo utiliza para expresar emociones y sentimientos líricos, por ejemplo, amada mía.

Para Dauder, J. (2006 p. 22) “Los diversos niveles del lenguaje permite acceder al núcleo personal humano como un peculiarísimo, además permite conocer porque nacen los diversos lenguajes manifestados” ya que los distintos usos que se hace del idioma origina los diferentes registros del habla, dependiendo de la formación sociocultural del hablante, de los hábitos lingüísticos de la comunidad o de la situación en la que se produce para así originar una mejor convivencia humana.

Por su parte Guerrero, G (2011 p. 112) señala que la forma de comunicarse no es la misma para todos ya que se puede manifestar en situaciones formales e informales y en distintos niveles de forma correcta o incorrecta de acuerdo a la necesidad que se tenga, Romero, & Pasamar por su lado opinan que hay que dominar las técnicas culturales es decir saber la expresión lingüística y Dauder piensa que cuando se escribe el lenguaje es más culto que el que generalmente se usa al hablar.

A manera de conclusión, la lengua castellana o española es una sola, pero se usa de distintas maneras según las circunstancias. La lengua se actualiza en tres niveles fundamentales con algún plano intermedio o muchas zonas de interpretación que son tres, la lengua común, la lengua técnica y la lengua literaria siendo una actividad humana universal que se realiza individualmente en situaciones determinadas por hablantes individuales como representantes de comunidades lingüísticas con tradiciones patrimoniales del saber hablar.

### 1.3.2. Funciones del lenguaje

Las funciones del lenguaje consisten en las diferentes formas en que se transmite un mensaje a nuestros interlocutores, permitiendo expresar cada mensaje por el emisor correctamente y asimilarlo por medio de la persona que escucha.

Pelayo & Cabrera (2005, p.31) piensan que “la función también se ve determinada en la recepción según la interpretación que hace el receptor” ya que tiene diferentes objetivos, propósitos que se le da al lenguaje al momento de comunicarse por la capacidad necesaria para conocer que en un texto coexisten algunas funciones, aunque exista alguna que predomina al resto, el emisor es el que decide que función se debe cumplir el lenguaje, por lo tanto, las funciones del lenguaje tienen que ver con la intencionalidad del emisor.

Para Guadia de Viagigio (2009 Págs 11 – 12), las funciones del lenguaje se clasifican en:

#### 1.3.2.1. Función Emotiva o Expresiva

Se destaca porque el hablante expresa sus sentimientos, mediante exclamaciones, o a través de un ritmo o entonación no acostumbrada, por ejemplo: qué belleza.

#### 1.3.2.2. Función Conativa o Apelativa

Se caracteriza por que el hablante para llamar la atención del oyente se dirige a través de una oración imperativa, de mandato de súplica o de interrogación, por ejemplo: Trata en lo posible de no llegar atrasado mañana.

#### 1.3.2.3. Función Referencial

Esta función emplea el lenguaje para transmitir o pedir averiguación, toda información de esta función se centra en el contenido del lenguaje, por ejemplo: Dónde trabajas.

#### 1.3.2.4. Función Metalingüística

Esta función se la utiliza para hablar el propio lenguaje, la utilizan los diccionarios, las gramáticas, los libros de ortografía que tratan de explicar para que sirve una palabra, como debe utilizarse correctamente, por ejemplo: significado de hogar.

#### 1.3.2.5. Función Fática

Se da cuando el hablante mantiene un contacto acústico de proximidad afectiva o agradable con el receptor oyente, es decir que mantiene el contacto entre quien habla y el que escucha, por ejemplo: ¿Me entiendes?

#### 1.3.2.6. Función Poética

Esta función es fundamentalmente creatividad la principal características es en virtud de que es el lenguaje mismo al que hay que pulirlo, por ejemplo: una poesía.

Para Arce, J (2013, p. 43 – 43) “Cada función del lenguaje que predomina en un determinado texto y lo categoriza en forma específica” dicho en otras palabras cada tipo textual predomina con la finalidad de llamar la atención sobre el lector o influir directamente en su opinión, incluso sobre su conducta, los textos nunca se constituyen en torno a una única función del lenguaje, siempre manifiestan todas las funciones, pero siempre privilegiando una función específica.

Jiménez J. (2013, p 223) señala que “el lenguaje es un instrumento que se utiliza para muchas finalidades y estas reciben el nombre de funciones del lenguaje”, por lo que son expresiones que se transmiten, no todas las funciones desempeñan el mismo rol, algunas se limitan a informar, otras sirven para iniciar la comunicación, otras pasan el mensaje con el solo propósito de provocar una reacción, por lo tanto, las funciones del lenguaje no se dan por separadas sino más bien pueden aparecer combinadas en un mismo mensaje.

Al comparar lo que manifiestan los autores antes señalados todos concuerdan con la comunicación es una necesidad de compartir y hacer comunes emociones, sentimientos deseos, y experiencias y que el objetivo de la función del lenguaje es transmitir la información, por lo tanto cada uno de los elementos son importantes en cada acto comunicativo. Por lo tanto se puede deducir que las funciones del lenguaje permiten que la comunicación sea más clara y precisa, ya que estas funciones tiene la finalidad de transmitir deseos o necesidades de las personas que intervienen en la comunicación.

### 1.4. Los modismos

Los modismos son expresiones populares que se utilizan en las diferentes regiones ecuatorianas, con la finalidad de hacer conocer sus ideas religiosas, familiares, educativas, políticas y comerciales a través de palabras cortas, logrando así transmitir el significado de lo que se quiere decir y dando a conocer el bagaje cultura a otros países del mundo.

Para García E. (2010; p. 11), los modismos son palabras o frases propias de una cultura, y por ello muchos profesores de español han invertido una cantidad de tiempo considerable para que los estudiantes comprendan no solo su significado sino también en que ocasiones se debe usar. Comprobando de esta manera las dificultades que existen para que los estudiantes aprendan y utilicen correctamente estas frases.

De igual manera Mendonca M. (1997, p 571) piensa que “Los modismos son sin duda alguna, un típico cultural y lingüístico nada despreciable en la enseñanza de segundas lenguas. Para un estudiante del extranjero es fascinante poder, además de entenderlos, usarlos en la convención cotidiana”, esto es mucho más evidente teniendo en cuenta que hay muchos estudiantes del extranjero que tienen que aprender nuevas lenguas nombres, el modismo debe ser enseñado al alumno con la mayor información posible.

De acuerdo a investigaciones realizadas existen diversos modismos que combinan con especial particularidad la forma de hablar de los ecuatorianos es decir representa de alguna manera la cultura de un país, considerado como uno de los aspectos más ricos y creativos de una lengua, muchas culturas usan modismos diferentes, aunque muchas terminologías conocidas no son específicamente dirigidas a una cultura popular, es por esta razón que en las instituciones educativas deberían poner énfasis en la enseñanza de modismos.

### 1.5. Los vocablos - ecuatorianismos

El (Diccionario de la Lengua Española 2014) señala que el vocablo viene del verbo en latín vocare, que significa dar un nombre. El vocablo puede componerse de una o muchas sílabas, llevando una serie de denominaciones según la cantidad de sílabas que lleve y puede dividirse de acuerdo al grado de mensajes.

Cada vocablo está formado por una serie de letras que, a su vez, forman sílabas. Cuando un vocablo está formado por una sola sílaba se le conoce como monosílabo y si tiene más de una sílaba se le denomina polisílabo.

El Diccionario y Manual de Sinónimos y Antónimos de la Lengua Española define vocablo como “sinónimo de palabra, designa un segmento de discurso, es decir una serie de sonidos encadenados con un significado determinado”.

Son criterios diferentes acerca de los vocablos que define tanto el Diccionario de la Lengua Española como el Diccionario Manual de Sinónimos y Antónimos de la Lengua Española puesto que un vocablo es considerado como una unidad léxico constituida por un sonido o conjunto de sonidos articulados que tienen un significado fijo y una

categoría gramatical. Por ejemplo si tiene una sola sílaba, se denomina monosílabo y si tiene dos sílabas bisílabo y así sucesivamente.

### 1.5.1 Definición de ecuatorianismo

De acuerdo al Diccionario de la RAE, ecuatorianismo es la expresión o uso de español que se habla en Ecuador. Puede estar compuesto por una o varias silabas es decir una serie de sonidos encaminados con un significado determinado y al mismo tiempo es la representación escrita de la cultura.

Para Naranjo M. (2008, p 28-29) los ecuatorianismos, son vocablos o giros propios y primitivos del lenguaje de los ecuatorianos, es decir, aquellas voces o expresiones, de algún modo diferenciadas de las comunes.

Este autor señala que los ecuatorianismos son utilizados en todas las regiones del Ecuador tales como: Región Costa, Sierra, Oriente y Galápagos. Es ahí donde se encuentran los cimientos culturales de cada persona es por eso que nuestro país es conocido como pluricultural y multiétnico ya que se estimula todas las lenguas existentes en el Ecuador.

Las dos fuentes dan a conocer el significado de ecuatorianismos, los mismos que plantean conceptos diferentes. Sin embargo el que más se acerca es el del autor Naranjo el mismo que señala que los ecuatorianismos se refieren al habla o palabras que utilizaron nuestros antepasados que vivieron en el Ecuador y que nos fueron heredados para que nos identifiquemos como cultura.

Por lo tanto los ecuatorianismos poseen características en la forma de hablar y son muy propios del español ecuatoriano, aunque de acuerdo a investigaciones realizadas se puede apreciar que algunas expresiones son procedentes de otros países.

## 2. La lengua como identidad cultural y social del Ecuador

### 2.1. La lengua

Al mencionar a la lengua se dice que es un sistema de comunicación verbal y escrito, de convenciones y reglas gramaticales, empleado por el hombre con fines comunicativos. En cuanto a la lengua haciendo referencia al Ecuador se establece que hay una gran variedad lingüista puesto que existen una interculturalidad en cuanto a culturas y pueblos ancestrales que mantienen su lengua.

Para (Civallero E. 2010), en el Ecuador, los pueblos y nacionalidades indígenas juegan un rol protagónico, últimamente se ha logrado incorporar en la nueva Constitución Política de la Republica, los derechos colectivos de las nacionalidades indígenas, así en el Art. 1 inciso Tercero dice: “El Estado respeta y estimula el desarrollo de todas las lenguas de los ecuatorianos. El castellano es el idioma oficial, el Kichwa, el Shuar y los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en los términos que fijan la ley”; y el artículo 84, Numeral 1, dice: “Mantener, desarrollar y fortalecer su identidad y tradiciones en los espiritual, cultural, lingüístico, social, político y económico.

### 2.2 Lengua, lenguaje y sociedad

#### 2.2.1. Lengua

De acuerdo a (Pinzón, 2005), la lengua es un sistema de elementos fonéticos y morfológicos que se rige por unas reglas, que presenta unos niveles y que se puede diferenciar en el orden estructural o significativo de acuerdo con el conglomerado de hablantes y los territorios que ocupe geográficamente y políticamente. De igual manera considera que la lengua es un proceso que se adquiere dependiendo de las condiciones humanas, políticas, étnicas, religiosas y geográficas que dan lugar a las diversas culturas y lenguas.

#### 2.2.2. Cultura

(Álvarez B. 2014) La cultura es una agrupación la misma que lleva a cabo un conjunto de funciones vitales. La cultura es también considerada como el conocimiento las

creencias, el arte, costumbres, hábitos y tradiciones adquiridos por el hombre en cuanto miembro de la sociedad.

La UNESCO (2001, s/p) señala a la cultura como una formación de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o grupo social." La cultura a través del tiempo ha sido una mezcla de rasgos que caracterizan a una sociedad o grupo social en un espacio determinado, engloba además modos de vida, arte, tradiciones, costumbres, sistemas de valores, y sobretodo creencias propias.

(Alcina M, 2014), manifiesta que la cultura es una manifestación intelectual, artística, filosófica y científica de una nación. También señala que es un conjunto de modo de vida, conocimientos con un alto grado de desarrollo artístico, industrial de un grupo social que desarrolla las facultades intelectuales del hombre permitiéndole reflexionar sobre sí mismo, sobe su herencia como ente social puesto que la civilización y el progreso depende de un tejido social que comprende las expresiones de una sociedad determinada.

(Hernández E. 2014) manifiesta que el Ecuador tiene una sola cultura hegemonía, la blanco mestiza occidental que conforma la llamada cultura nacional", sus fiestas su forma de hablar expresarse tradiciones, engloba además modos de vida, ceremonias, arte y sobretodo derechos fundamentales del ser humano, que se transmite de generación a generación.

Con respecto al tema (Hernández, 2005) dice que "tenemos una única cultura hegemonía, la blanco mestiza -occidental que conforma la llamada cultura nacional", sus fiestas su forma de hablar expresarse tradiciones, engloba además modos de vida, ceremonias, arte y sobretodo derechos fundamentales del ser humano. Ecuador es una nación multiétnica marcada por la presencia de los mestizos indígenas y afro identificados cada uno con sus costumbres tradiciones y lenguas que se transmiten a través del tiempo de generación en generación.

Se ha analizado los criterios de los autores antes señalados y se pude afirmar que estos tienen similitud, ya que tanto la Unesco como Antillón dicen que la cultura es el resultado de un complejo proceso histórico a lo largo del cual se han unido de manera particular varias civilizaciones. Para Hernández la cultura ecuatoriana tiene diversas

raíces profundas y multiétnicas y la búsqueda de estas raíces culturales se deben centrar precisamente en el reconocimiento de una cultura pluricultural..

Ecuador es conocido en todo el mundo como un país multiétnico debido a la presencia de varios grupos de nacionalidades y pueblos que mantienen sus rasgos culturales. Estos se caracterizan por poseer una cultura inicial y conservar su lengua, vestimenta, actividades de producción y, lo más importante, su territorio ancestral.

De acuerdo a lo señalado anteriormente se puede manifestar que la cultura es parte de nuestra identidad y es lo que nos caracteriza de las demás culturas y naciones.

### 2.2.3. Identidad

La identidad es una condición social y cultural que trata de un conjunto de rasgos muy significativos para una nación como son: el idioma, las costumbres, la gastronomía y la cultura.

Para (Molano, O 2007), la identidad es el sentido de pertenencia de un grupo de personas o de un sector social, este puede estar localizado o desplazado. Hay manifestaciones culturales que expresan con mayor intensidad que otras su sentido de identidad, hecho que las diferencias de otras actividades que son parte común de la vida cotidiana. Por ejemplo, manifestaciones como fiestas, rituales, música y danza.

(Arévalo Orellana, 2014) la identidad cultural desde el punto de vista de la Antropología constituye un tipo de la identidad social que tiene que ver con la toma de conciencia por parte de los miembros de un grupo a cerca de sus diferencias culturales.

(León Bastidas A 2013) la identidad cultural de un pueblo viene definida desde los tiempos inmemoriales a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, siendo parte esencial de la vivencia del ser humano, parte de una cultura dinámica con características variables e identidades muy propias, como: la lengua, todos estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial producto de la colectividad, que han mantenido de generación en generación.

Comparando lo citado por los autores se puede señalar que Molano O manifiesta que la cultura es la identidad en el sentido de pertenencia de un grupo de personas

Mientras que Arévalo Orellana señala que la identidad cultural desde el punto de vista de la Antropología constituye un tipo de identidad social. Mientras que León Bastidas a manifiesta que la identidad cultura de un pueblo se define como una parte esencial de la vivencia del ser humano.

Tomando como referencia la opinión de los autores anteriormente citados se puede manifestar que la identidad tiene una gran importancia para las sociedades, ya que los individuos se identifican y establece su sentido de pertenecía a cierta cultura, la misma que está compuesta por variedad de elementos como son los valores, las tradiciones y creencias propias características de cada región y que a su vez vuelve un pueblo pluricultural.

### 2.2.4. Diversidad.

La diversidad se refiere a la variedad de culturas existentes en un país o sector. En el caso del Ecuador es sabido que es un país pluricultural debido a que posee una variedad étnica en sus diferentes regiones. La presencia de diversidad de culturas y etnias existentes en nuestro territorio las mismas que viven y se desarrollan en nuestro territorio, además estos grupos se caracterizan porque en su mayoría todavía mantienen sus costumbres, tradiciones y lenguas propias.

(Hernández E. 2014) expresa que “La diversidad ha existido siempre, los seres humanos somos diversos por naturaleza, somos diferentes entre nosotros mismo por el hecho de ser personas.” Se entiende como diversidad a la existencia de diversas culturas, etnias, lenguaje dentro de un determinado espacio geográfico y social, el Ecuador es un país esencialmente mestizo, características que se manifiestan no solo en los rasgos físicos de los pobladores, sino también por sus expresiones culturales, costumbres entre otros.

(Manjaret E 2011), señala que el Ecuador es heterogéneo, nuestro país es pequeño, sobre todo si lo comparamos en el ámbito de América del sur, pero no es simple ni sencillo. Es una entidad social y política compleja. En muchos sentidos, lo es mucho más que la mayoría de los países del mundo algunos de ellos más grandes y poblados. En medio de una gran diversidad geográfica, aquí no hay solo mestizos, existe costumbres,, lenguas, identidad diversa, asentada en la resistencia a la conquista, la colonia y su continuidad republicana, o surgidos de la implantación de

comunidades negras que han logrado mantener su especificidad cultural. Aún más, es claro que inclusive entre los mestizos hay una gran diversidad.

Los autores anteriormente señalados mencionan que el Ecuador es una entidad social y política compleja. En medio de una gran diversidad geográfica, aquí no hay solo mestizos, Existen costumbres, lenguas, identidad diversa de formas en que se expresan la cultura de los grupos y sociedades existentes. Determinándose así la diversidad cultural como una gran variedad de culturas que tiene un país, las mismas que están establecidas en una región o país y que se identifican entre sí por sus valores culturales.

### 2.3. La comunicación intercultural

La comunicación intercultural es un proceso que abarca el intercambio abierto y respetuoso de opiniones entre personas y grupos con diferentes tradiciones y orígenes étnicos, culturales, religiosos y lingüísticos. La comunicación contribuye a la integración política, social, cultural y económica, así como a la cohesión de sociedades culturalmente diversas.

En este contexto la comunicación intercultural en el Ecuador se caracteriza porque cada cultura tiene sus propias características, las cuales se transmiten de generación en generación. Además la comunicación intercultural promueve a que todas las culturas se relacionen entre sí.

El español es el idioma oficial del Ecuador, sin embargo el quichua y el shuar también son considerados como idiomas oficiales de relación  de relación intercultural. Los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan. Además es necesario tomar en cuenta que la comunicación intercultural fortalece nuestra identidad nacional.

### 2.4 El español en el Ecuador

Ortiz C 1979 señala que el idioma oficial del Ecuador es el español, el mismo es denominado castellano. El idioma español es considerado como lengua materna debido a que es hablado por la mayoría de los hablantes.

(Córdova 1995) manifiesta que el idioma español es peculiar propio de la región con las particularidades diferenciales corrientes en Hispanoamérica, tal como ocurre con el español de otras naciones del continente, como el español de los argentinos, chilenos, venezolanos o mexicanos.

En el Ecuador el idioma español varía en cada región, es decir que las variantes van de acuerdo a la etnia, grupo social o ciudades. En nuestro país existen tres variantes del idioma español que son:

### 2.4.1. Español costeño

Esta variante del español se encuentra clasificada dentro del dialecto del español ecuatoriano. Nuestro idioma puede variar de acuerdo a la clase social y al ámbito urbano o rural.

Características

- Aspiración de la letra s al final de las palabras o cuando va precedida de otra constante, siendo muchas veces pronunciadas como j suave o como h inglesa (h).
- Las personas acentúan la primera sílaba de la mayor parte de las palabras
- En la provincia de Esmeraldas el habla es un poco más fuerte y con características propias de léxico y entonación.
- Un grupo de personas poseen una entonación parecida a la de un campesino de la Costa pronunciando una s sorda alargada.
- Mientras que otro grupo posee una entonación más fuente, que se conoce como “callejera”, en la que la letra s es pronunciada varias veces como (sh)
- En Guayaquil la mayoría habla rápido, muchos esmeraldeños usan la terminación ao, los campesinos de la provincia de Los Ríos pronuncian la ere como ele y neutralizan la de en posición final de palabra (veldá por verdad) (Villavicencio 2008)

Ejemplo: Se usa palabras como:

- Aventón
- Bananero

- Tener bronca a alguien
- Coño

### 2.4.2. Español andino

En el altiplano ecuatoriano suele hablarse una variante del español chilango mexicano, en esta región encontramos cuatro principales variantes, siendo estas el español pastuso, el español andino central, el morlaco y el lojano. (Cuasapaz & López, 2014)

Es muy importante resaltar que en la Región Andina o Sierra existen distintos tipos de utilización de la lengua española, esto es dependiendo de la ciudad en la que se encuentre, ya que en cada una se puede notar ciertos rasgos característicos que se destacan de los demás.

**Características:**

- Esta región se caracteriza por tener muchos modismos tomados del idioma quichua, influye en la pronunciación.
- En la provincia del Carchi se habla una variación muy especial semejante a la del departamento colombiano de Nariño.
- En las provincias de Cañar y Azuay se habla una variante bastante peculiar, el dialecto “morlaco”, (cantado)
- La letra “r” tiende a ser muy arrastrada, sonando más común como una “sh”
- Las ciudades de Quito e Ibarra tienen un caso especial, ya que el habla de estas ciudades no es compatible con los dialectos de la sierra y del resto del país, siendo similar al español nor-chileno (Cuasapaz & López, 2014)
- En Loja se habla con pausas y su entonación es clara a diferencia de lo que ocurre con los cuencanos, quiteños o los del centro andino y de la región litoral. Su castellano no arrastra la r ni olvida pronunciar cada una de las letras, tampoco precipita su lenguaje (Agencia pública de Ecuador y Suramérica, 2012, párr. 1

Un factor importante a destacar es la clase social, ya que esta determina como se habla el dialecto serrano ecuatoriano. La clase adinerada serrana trata de evitar la influencia de quichuismos en el habla.

Ejemplo: Se utiliza palabras como

- Andén
- Embanderaramiento
- Encarpetar
- Facilista
- Fogón

### 2.4.3. Español amazónico

En la región amazónica del país se habla una variante del español parecida al dialecto andino ecuatoriano. En el norte tienen influencia de los quijos ellos tutean y conjugan el verbo en usted. (Cuasapaz & López, 2014)

En Morona Santiago, se habla una mezcla entre el español serrano indígena de la Sierra centro y el español morlaco (referente al Azuay y Cañar), mientras que en Zamora Chinchipe existe una influencia considerable del acento lojano con una pequeña variación del habla nativa local.

**Galápagos**

La región Insular al ser una región poco habitada en comparación al resto de regiones del país no se presentan variaciones de importancia, pues hablan un dialecto sumamente parecido al de la costa del Ecuador continental, entre ellas tienden a acentuar la primera sílaba de la mayoría de las palabras (Jiménez, 2015, párr. 52).

## 2.5. El Ecuador su identidad cultural y social

La identidad cultural y social del Ecuador se caracteriza por mantener sus tradiciones culturales y las prácticas sociales en todas sus regiones, esto influye en sus habitante lo que les permite consolidarse como miembros de un mismo grupo retroalimentando al sistema cultural mediante la práctica de acciones cotidianas como es la convivencia diaria, donde el lenguaje es un factor predominante para comunicarse tomando en cuenta que las palabras cambian su sentido, significado y uso dependiendo de la zona y el marco cultura que les rodea.

La identidad cultural y social hace que los pueblos valoraren su riqueza cultural. En lo que respecta al Ecuador nuestros pueblos históricamente poseen una herencia cultural, los cuales conservan su idioma, costumbres, tradiciones y se preocupan por transmitir en el tiempo de generación en generación. Sin embargo la inserción de los medios de comunicación como la televisión, radio y prensa escrita, son difundidos en todas las regiones de nuestro país permitiendo en muchas ocasiones que sus habitantes aprendan y practiquen nuevas palabras y significados, reemplazando a las propias de su comunidad. Razón por la cual se investiga los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social del Ecuador y la importancia de su aplicación en el ámbito educativo debido a que representan a nuestra cultura e identidad.

Ortiz M. (2014 pág. 39 – 40) manifiesta que la cultura se relaciona con la identidad de los pueblos y comunidades. Esto permite que los rasgos se mantengan en una comunidad. A través de la cultura se dinamiza las relaciones que se dan entre el sistema social, cultural y los habitantes de un determinado sector.

Civallero E (2010, pág. 82), señalan que la identidad cultural y social se encuentra en el habla porque el léxico son las señas de identidad que se expresan en diferentes elementos como son las peculiaridades y características lingüísticas de cada grupo social.

García E. (2001, pág. 72), señala que la identidad cultural debe provocar aprendizajes, desarrolle valores y amor por su cultura lo que provocará que se refuerce la identidad cultural. En este sentido a la identidad se la relacionado con el aspecto cultural y social en la que se puede mantener la identidad, las tradiciones heredadas por los antepasados, como es el lenguaje y la historia.

Al comparar los criterios de estos autores se puede notar que Ortiz M. manifiesta que la cultura se relaciona con la identidad de los pueblos y comunidades. Mientras que Civallero E manifiesta que la identidad cultural y social se encuentra en el habla porque el léxico son las señas de identidad que se expresan en diferentes elementos como son las peculiaridades y características lingüísticas de cada grupo social. Mientras que García E. señala que la identidad cultural debe provocar aprendizajes, desarrollar valores y amor por su cultura lo que provocará que se refuerce la identidad cultural.

Estas manifestaciones permiten tener un conocimiento más claro sobre la identidad cultural y social del Ecuador la misma que permite que se identifique de las demás culturas, además de que es importante crear en los estudiantes la importancia de mantener viva nuestra cultura porque la heredamos de nuestros antepasados y ha sido transmitida de generación en generación por la importancia y características propias que nos destacan de las demás.

De allí la importancia que los estudiantes conozcan la importancia de conocer, hablar y mantener nuestros vocablos que nuestros antepasados nos dejaron como herencia, lo que permite que nuestra cultura sea identificada de las demás.

### 2.5.1. Vicios del lenguaje

Los vicios del lenguaje son palabras o construcciones lingüísticas equivocadas. Al hablar o al escribir, se cometen errores de distinta naturaleza consistentes en el empleo inadecuado de un vocablo o en el cambio, supresión o adición en una palabra. La lengua es el instrumento con el cual el hombre se relaciona con sus semejantes dando a conocer sus pensamientos, deseos, necesidades, conocimientos, sentimientos, anécdotas. Por eso, es necesario que cada expresión sea dicha o escrita de forma correcta, de modo que el mensaje sea emitido de manera clara y precisa, y así evitar interpretaciones erróneas por parte del interlocutor.

Para Bolívar Bolaños (2002, p. 133), “Los vicios de dicción se constituyen en los posibles errores o distorsiones que cometen el hablante cuando habla o cuando hace uso escrito de la lengua”. Asimismo, Sobrino (2008, p. 5), en su obra Vicios de Dicción, en relación con este tema, afirma lo siguiente: “Toda aquella forma incorrecta e impropia de construcción o empleo del vocablo de manera inadecuada, que muchas

veces pueden llegar a ser difíciles de interpretar dando origen a que la idea original se pierda.

Balakrishnan (2015, p. 38). Afirma que ”Vulgarismos son los usos incorrectos de la lengua por falta de cultura, suele tratarse de neologismos de invención popular como por ejemplo descuajeringado”, estos se encuentran ligados a una variedad incorrecta y vulgar, que se escucha en boca de los hablantes incultos, ya que lo vulgar no se encuentra localizado en un lugar determinado y las personas que utilizan la lengua inculta por lo general se comunican con una variedad de vulgarismos.

Es importante destacar el argumento de los autores anteriormente citados sobre el tema de vicios del lenguaje, donde se destaca que la diferencia entre lo popular y lo vulgar esto radica en el grado de conciencia con que se puede repetir estos vocablos, ya sea por desorientación o desconocimiento lo cual también produce vulgarismo.

### 2.5.2. Vulgarismos

Los Vulgarismos son: expresiones que emplea la gente en su vida cotidiana. Siguiendo con este razonamiento, los vulgarismos se asocian con el habla coloquial. De toda manera, es habitual que el concepto se aplique específicamente a los dichos y las palabras que se emplean en reemplazo de las frases y de los términos correctos. Puede decirse, pues, que los vulgarismos son errores o defectos, aunque muchas veces no son fruto de la ignorancia sino de los modos de hablar regionales o incluso de los cambios que experimenta la lengua con el correr de la historia.

Manjaret, L (2011 pág 42-44), menciona que algunas personas siempre cometen errores, aun cuando conocen el uso adecuado de palabras impropias del habla culta son pronunciadas en lugar de la palabra correcta., sin embargo, muchas de estas palabras son expresiones que no necesariamente son rasgos de desconocimiento, son frases usadas haciendo referencia a los errores lingüísticos.

Meneses R (2011 pág. 52) manifiesta que “Como vulgarismos se encuentran a veces rasgos de pronunciación local y dialectal que, como tales pasan inadvertidos para los hablantes”, el vulgarismo se da en el uso del idioma propio de cada persona, se da en varios niveles de calidad, de acuerdo con la formación del usuario, se los llama así porque su uso incorrecto de la lengua es producido por un deficiente conocimiento de

las normas que regulan su utilización y son muy frecuentes en el habla de la localidad y la región.

Por lo general la mala escritura y pronunciación en el lenguaje se da por el origen geográfico, social y cultural debido a que cada individuo pronuncia vocablos de manera diferente más aún si pertenecen a diferentes regiones, pero la principal causa de los vicios en el lenguaje es el desconocer el idioma, ya que al no conocer palabras obviamente no conocen el significado y se puede llegar a cambiar unas palabras con otras llegando a alterar el orden de la comunicación.

Al realizar una comparación entre los autores anteriormente señalados podemos indicar que Manjaret, L menciona que algunas personas siempre cometen errores, aun cuando conocen el uso adecuado de palabras impropias del habla culta son pronunciadas en lugar de la palabra correcta. Meneses R manifiesta que "Como vulgarismos se encuentran a veces rasgos de pronunciación local y dialectal que, como tales pasan inadvertidos para los hablantes", el vulgarismo se da en el uso del idioma propio de cada persona, se da en varios niveles de calidad, de acuerdo con la formación del usuario. Como se puede observar estos dos autores coinciden en sus enunciados debido a que manifiestan que los vulgarismos son impropios del habla culta.

Por lo tanto se puede afirmar que los vulgarismos son: expresiones que utilizan las personas en su diario vivir. También se asocia a los vulgarismos con el habla coloquial es decir que se los emplea de manera incorrecta. También se los puede definir como errores o defectos, que en muchas ocasiones se los habla debido al desconocimiento de su significado.

### 2.5.3. Barbarismos

El barbarismo es un vicio contra la propiedad del lenguaje que consiste en la aceptación de palabras extrañas al propio idioma. Los barbarismos se dividen en varias clases según el país de procedencia del vocablo extraño. Así se tiene los galicismos del francés, los anglicismos del inglés, los italianismos del italiano, los germanismos del alemán, los americanismos de los países hispanoamericanos y otros. Otra definición es vicio del lenguaje que consiste en pronunciar o recibir las palabras o en emplear vocablos impropios. Extranjerismo no incorporado totalmente al idioma.

Real Academia Española (2014 sp) barbarismo es una incorrección que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, o en emplear vocablos impropios". El punto de vista reflejado en este diccionario corresponde a una innovación lingüística, algunos de estos barbarismos están muy afianzados e incluso los ha aceptado la Real Academia de la Lengua. En el concepto de barbarismo se puede también incluir extranjerismos no incorporados al idioma.

Pérez L (2008 p. 31) "barbarismo es la falta contra las reglas y propiedad del lenguaje", dicho en otras palabras es todo vocablo o construcción no conforme con las reglas de formación léxica o sintáctica en una determinada lengua, consiste en pronunciar o escribir mal las palabras empleando así vocablos impropios, se produce el barbarismo cuando se adultera el idioma por descuido o ignorancia con vocablos de estructura viciosa o mal usada con la cual se falta a la forma o el empleo acertado de ellos.

Al comparar estos significados se puede apreciar que la Real Academia Española describe a los barbarismos como una incorrección que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, o en emplear vocablos impropios". Mientras que Pérez L indica que barbarismo es la falta contra las reglas y propiedad del lenguaje", dicho en otras palabras es todo vocablo o construcción no conforme con las reglas de formación léxica o sintáctica en una determinada lengua. Como se puede apreciar coincide con el significado ya que se pude notar que los barbarismos son considerados como una forma incorrecta de pronunciar o escribir una palabra.

En conclusión se puede señalar que los barbarismos son considerados como un vicio del lenguaje, ya que tiene que ver con la mal pronunciación o escritura de una palabra, así como también de emplear vocablos impropios debido al desconocimiento de su significado. Es importante resaltar que estos errores los puede cometer una persona que no conozca su lenguaje.

### 2.5.4. Solecismos

Los solecismos son todos aquellos errores que cometemos al redactar o escribir oraciones. Mayormente consisten en alteraciones a las normas, usos y funciones de las partes de la oración. También se lo utiliza cuando se forma incorrectamente las preposiciones. o cuando la oración carece de concordancia gramatical.

Tosacno H. (2014 pág 46) señala que solecismo es una mala construcción sintáctica o de una concordancia inadecuada", el autor se refiere a los solecismos o errores de sintaxis derivado también de los vicios del lenguaje en muchas ocasiones es difícil coordinar y enlazar una palabra, el origen de estas palabras son por causas diversas como el mal uso de las preposiciones, así como formas verbales, conjunciones, adverbios, bien se puede decir que el solecismo es un error que comete el escritor y hablante.

Pérez J ( 2008 pág 31) señala que "solecismo es el defecto en la estructura respecto de la concordancia, régimen y composición de sus partes afectando a la sintaxis" mucha de las veces resulta difícil coordinar y enlazar adecuadamente una palabra con otra de ahí que se llaman solecismos a los errores relativos de sintaxis, equivocaciones que pueden ser por mal uso de las preposiciones o por errores en la construcción de formas verbales, conjunciones, adverbios y por no conocer ciertas palabras que son invariables en la oración.

Al comparar los criterios de los dos autores se puede determinar que Tosacno H. señala que solecismo es una mala construcción sintáctica o de una concordancia inadecuada", Pérez J señala que "solecismo es el defecto en la estructura respecto de la concordancia, régimen y composición de sus partes afectando a la sintaxis" mucha de las veces resulta difícil coordinar y enlazar adecuadamente una palabra con otra.

Por lo que se puede concluir que los autores, señalados anteriormente el solecismo es un error en la concordancia y régimen porque se comete errores sin querer al hablar y al escribir. Por lo general las personas se llegan a acostumbrar al escuchar o leer frases con solecismos en diferentes medios de comunicación que se utilizan normalmente, por ejemplo: a objeto de o también se escucha con el objeto de.

### 2.5.5. Extranjerismos

Se entiende por extranjerismos a las palabras o expresiones lingüísticas que un determinado idioma toma de otra lengua extranjera. Se trata de vocablos que por diversos motivos una lengua trae de otra. Toda lengua a lo largo de su historia ha incorporado extranjerismos provenientes de varios países. Mientras que el solecismo hace referencia al error en la sintaxis o en la conjugación verbal que le quita pureza y exactitud a un idioma. En general, se llama solecismos a toda violación de las normas sintácticas.

García M (2013, sp), los extranjerismo son una modalidad del barbarismo y consiste en recurrir a vocablos de origen extranjero" es decir vocablos y expresiones que un idioma toma de otro, ya sea para llenar un vacío semántico o como alternativa a otras expresiones ya existentes, emplearlos cuando en lengua española existe la palabra adecuada pero no se la usa, los migrantes numerosos en algunos países, o el imperialismo técnico-cultural suelen ser los responsables de que existan la mayoría de los extranjerismos.

Guerrero (2011, p 173) "Todas las palabras que provienen de otras lenguas y que han sido incorporadas a la lengua española, se denomina extranjerismo", palabras o expresión tomadas de cualquier lengua extranjera que no se ha adaptado al sistema español se la observa como palabra extraña y no común es decir como palabra no española, muchas palabras en el transcurso de los años han sido aceptadas por la Real Academia Española de la Lengua y otras no han sido reconocidas.

Al comparar los criterios de los autores se puede apreciar que García M señala que los extranjerismos son una modalidad del barbarismo. Mientras que Guerrero indica que los extranjerismos son todas las palabras que provienen de otras lenguas y que han sido incorporadas a la lengua española. Los autores antes señalados coinciden en que los extranjerismos, son errores muy pronunciados en el lenguaje actual y que se debe tener atención en estos vocablos para evitarlos.

Por lo que se puede concluir que los extranjerismos son vocablos que por diversos motivos se han mantenido inmersos en la cultura de un país o sector determinado. En el caso del Ecuador existen ciertos vocablos que a más de que nos identifican se transmiten de generación en generación, sin embargo en la actualidad por la falta de práctica y desconocimiento del significado estos vocablos se están perdiendo, de allí la importancia que los docentes se preocupen por enseñar ecuatorianismos a los estudiantes con el objetivo de revivirlos y que se mantengan nuestras raíces culturales.

## 2.6. Vocablos delimitados para la investigación

### 2.6.1. Vocablos – ecuatorianismos

Un ecuatorianismo es un vocablo o palabra propia del Ecuador, es muy importante su estudio porque refleja los misterios del idioma que se encuentra en cada región, alimentándose de palabras de uso común, de vocablos derivados de otras lenguas.

**Gráfico 1.** Zonificación de los vocablos del Ecuador

**Fuente:** http://www.minube.com/mapa/ecuador

Ecuador es uno de los países donde existe mayor influencia léxica (especialmente del quechua) de culturas anteriores así como también se tiene presencia de algunos anglicismos.

Córdova C. (2011, sp) El habla del Ecuador, diccionario de ecuatorianismos constituye el mayor referente de la lexicografía ecuatoriana Es importante anotar que este autor registró en su obra “El habla del Ecuador”, palabras que sólo se usan en nuestro país, quichuismos, usos de palabras que pertenecen al español general pero son propios de Ecuador, americanismos, vulgarismos.

Cordero S. (2004, sp) ha colaborado con la Real Academia Española para la realización del Primer Diccionario Académico de Americanismos, basado en los diccionarios léxicos de Ecuador, ha tomado en cuenta las palabras propias de Ecuador y aquellas que comparte con otras naciones de la región.

Al comparar los criterios tanto de Córdova C. como de la Real Academia de la Lengua Española, a los ecuatorianismos los consideran como los vocablos que se usan en el Ecuador y en otras naciones de la región. Por otro lado los ecuatorianismos son considerados puros (es decir, que solo se usan en nuestro país). porque muchos proceden del quichuismo, así como también existen otros ecuatorianos que son procedentes de otros países vecinos.

Los ecuatorianismos como su nombre lo indica son vocablos que se hablan en el Ecuador, los cuales en algunos casos proceden del quichua y otros proceden de nuestros países vecinos. Existen muchos ecuatorianismos que se están perdiendo debido a que en las Instituciones Educativas no se han preocupado por mantener estos vocablos, de allí la importancia de nuestro estudio sobre los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo

A continuación, se encuentran los 40 vocablos que nos fueron asignados para realizar nuestra investigación.

### 2.6.2. Definiciones de vocablos Ecuatorianos

Para esta investigación se trabajará con diferentes vocablos tomados del (Real Academia Española, 2014), con la finalidad de recuperar los vocablos nativos ya olvidados de las diferentes culturas del Ecuador.

- **Abajeño**
  Procede de las tierras bajas adj./ s. Amér. Central y Merid. De las costas y tierras bajas.

- **Adoquinamiento**
  **1.** s. m. Suelo empedrado con adoquines. 2. Acción de adoquinar. Se usa para expresar pavimento.

- **Aguja.**
  1. s. f. señala que la palabra aguja es cada uno de los maderos agujereados que se hincan en tierra y en los cuales se apoyan otros horizontales para formar una tranquera 2. barra pequeña y puntiaguda de metal, hueso o madera con un ojo por donde se pasa el hilo, con que se cose o borda

- **Alhajero.**

  *1. s. m. Amér.* Joyero, cofre para guardar joyas. *2.* Caja pequeña, estuche o armario de sobremesa para guardar alhajas

- **Andén.**

  1. Plataforma elevada a los lados de la vía del ferrocarril o del metro, o subte, dispuesta para facilitar el acceso y salida de los pasajeros. 2. Plataforma elevada que bordea el muelle y está destinada a la carga y descarga de mercancías y al paso de viandantes

- **Arca.**

  1. Caja resistente de gran tamaño, generalmente de madera, con tapa plana y cerradura, que se usa para guardar ropa u otros objetos. 2. Caja pequeña y resistente de metal o madera, con tapa y cerradura, que se usa para guardar dinero y objetos de valor.

- **Aventón.**

  Acción de empujar a alguien, 2. Llevar a un pasajero gratuitamente en un vehículo.

- **Bananero.**

  1. De la banana o relacionado con ella, 2. *adj.* Relativo a los bananos o plátanos compañía bananera; negocio bananero.

- **Bigotera.**

  1. bigotera salir el tiro por la culata

- **Tener bronca a alguien.**

  1. fam. Riña, disputa.

  2. Tener entre ojos, cae mal a alguien, tener venganza a una persona

- **Cachiporra**

  **1**. *s. f.* Palo que termina en una bola o cabeza abultada. 2. bastón adornado que lleva la bastonera/o.

- **Camarotero**

  Camarotero. Significa Camarero que sirve en los barcos.

- **Cantero**

  El que tiene por oficio labrar las piedras para las construcciones. 2. m. Canto de algunas cosas duras que pueden partirse con facilidad.

- **Carnear**

  Significa matar y descuartizar un animal para aprovechar la carne.

- **Cauchicultor**

  Persona que se dedica al cultivo de la planta del caucho. 2. actividad de cultivar caucho, trabajo de cultivar caucho, persona que comercializa caucho

- **Chaco**

  1. Montería con ojeo que hacían antiguamente los indígenas de América del Sur, adoptada por los españoles, consistente en batir el campo y rodear la presa para cazarla. 2. Lugar roturado y llano en las cercanías de los pueblos, donde se cultiva arroz, café, tabaco y caña de azúcar.

- **Chibolo**

  1, Hinchazón o pequeño tumor de forma esférica que se produce a raíz de un golpe. 2. Cualquier cuerpo con forma de bola y de escaso tamaño.

- **Chompa**

  1. Chaqueta femenina corta y ligera, de punto, abierta por delante, con botones, escote redondo y manga larga. 2. Prenda de vestir deportiva corta y amplia que cubre la parte superior del cuerpo y se ajusta a la cadera generalmente con un elástico o cordón.

- **Cocolón.**

  1. Parte del arroz que, después de ser cocido, se deja dorar en el fondo de una olla a fuego lento; es muy apreciado en la dieta tradicional.

- **Concha.**

  1. Desfachatez, desplante, acto lleno de arrogancia o descaro. 2. Es la cubierta dura que protege el cuerpo de algunos animales invertebrados, como el caracol y la concha o los moluscos marinos.

- **Coño.**

  1. Persona que se resiste o se muestra reacio a dar o gastar. 2. Tacaño que escatima el gasto.

- **Cueriza.**

  f. col. Paliza o zurra: 2. Serie numerosa de golpes dados como castigo o con la intención de hacer daño, especialmente con el cuero o látigo.

- **Desastillar**

  *And.* y *Am.* Sacar astillas de la madera.

- **Destapador**

  1. Es un utensilio metálico utilizado para abrir botellas retirando el tapón corona. 2. Utensilio que sirve para abrir botellas y otros envases.

- **Embanderamiento**

  1. es adornar con banderas. 2. 1. m. Acción de abanderar.

- **Encarpetar**

  s. m. Golpe fuerte dado con una carpeta. 2. Suspender arbitrariamente los trámites burocráticos en una oficina. Suspender arbitrariamente los trámites burocráticos en una oficina.

- **Entundar**

  Hechizar, ejercer un maleficio sobre alguien.

- **Facilista**

  Tendencia a hacer o lograr algo sin mucho esfuerzo, de manera fácil y sin sacrificio.

  2. Actitud que tiene la gente que no quiere trabajar y sólo quieren vivir sin ningún esfuerzo.

- **Fogón**

  1. Lugar de la cocina donde se hace el fuego y se cocina. 2. s. m. COCINA Lugar adecuado en las cocinas para hacer fuego y guisar.

- **Fumón.**

  1. adj. Ec. Adicto a fumar marihuana. 2. Persona que fuma mucho.

- **Garuar**

  1. Significa llovizna.

- **Guadual**

  1. m. Col., Ec. y Ven. Terreno poblado de guaduas. 2. Siti poblado de guaduas.

- **Guayusa**

  **1.** f. *Ec.* Planta de cuyas hojas se hace infusión. 2. f. Amér. Bot. En Ecuador planta parecida al mate, que se toma en infusión.

- **Hueso**

  **1**. Ec. Persona tacaña. 2. Cada una de las piezas duras que forman el esqueleto de los vertebrados.

- **Jalón**

  1. Amér. Tirón, acción de coger una cosa o persona por la fuerza. 2. Derivado de jalar.

- **Lancasteriano,**

  Derivado de Lancaster méthodo de ensino mútuo, inventado por un pedagogo.

- **Llapar**

  Amér. Merid. Yapar, poner la yapa en una cosa. 2. Principio Pasado: llapado.

- **Mala traza**

  1. Es una persona de aspecto miserable e insignificante.

- **Manisero**

  1. Persona que se encarga de vender maní por las calles. 2. Fruto seco de tamaño pequeño y alargado, con cáscara poco dura y semillas comestibles.

- **Mechudo,da.**

  Adj. Amér. Que tiene greñas, o muchas mechas de pelo o mechones. 2. Abreviación que tiene mucho pelo desordenado o desaliñado pelucas mechudas.

# CAPÍTULO II.

# DISEÑO METODOLÓGICO PARA LA INVESTIGACIÓN

## 2.1. Diseño de la investigación

El diseño de la investigación es una planificación comprendida de lo que se debe hacer para lograr los objetivos del estudio. Los diseños de una investigación son: Diseño experimental y diseño no experimental. Sabino (1992) plantea que el diseño de investigación es posible categorizarla en función del tipo de datos a ser recolectados.

La investigación se realizó con una combinación de orientaciones entre los enfoques cualitativo y cuantitativo, donde subyace el análisis cualitativo, como es la selección de la muestra, el número de frecuencias, porcentajes a analizar dentro de los resultados de la investigación de campo, que requieren de la aplicación de estadística básica, datos que tienen que ver con el enfoque cuantitativo.

La mayor parte de la investigación se centró en el análisis cualitativo, analizando características, frecuencia de uso, vigencia de la palabra, perfil y nivel de los vocablos investigados.

El desarrollo del proyecto de ‘‘Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo’’, requirió de una serie de cuestionamientos básicos, los mismos que se derivaron de la problematización y fueron las siguientes:

¿Conoce la palabra?
¿Conoce su significado?
¿Tiene valor y representatividad cómo identidad ecuatoriana? ¿Por qué?
¿Con que frecuencia la usa? ¿Vigencia?
Perfil de la palabra ¿Por qué?
¿Nivel de la palabra?
¿Dónde se Utiliza?

## 2.2. Contexto

La investigación se la realizó en todo el país ya que los estudiantes viven en diferentes provincias del Ecuador, considerando la zonificación establecida por el equipo planificador, se asignaron las localidades respectivas, en este caso la investigación se desarrolló en la ciudad de Guayaquil, Parroquia Tarqui Cooperativa San Francisco 2, 16 y medio vía Daule.

## 2.3. Población a investigar

Por su naturaleza fue necesario contactar a informantes ecuatorianos cuya población está representada por hombres y mujeres ecuatorianos y ecuatorianas respectivamente comprendidos en las edades de 18 y 67 años que residen en la Parroquia Tarqui Cooperativa San Francisco 2, 16 y medio vía Daule, de la Ciudad de Guayaquil entre profesionales y no profesionales, en este caso existen mayor número de encuestados profesionales por la razón de que ellos disponen de más tiempo para responder las encuestas.

La población estuvo compuesta por 30 informantes entre las edades de 18 a 67 años, que residen en la región litoral o costa (Guayaquil), zona urbana como rural, de sexo masculino 7 y femenino 23; considerando que se realizó la encuesta 17 profesionales y 13 no profesionales

**Tabla 1.** Rango de edades – informantes

| Rango de edades – informantes | | |
|---|---|---|
| Rango de edades | Frecuencia (número de participantes) | Porcentaje |
| 18 - 27 años | 6 | 20% |
| 28 - 37 años | 6 | 20% |
| 38 - 47 años | 6 | 20% |
| 48 - 57 años | 6 | 20% |
| 58 - 67 años | 6 | 20% |
| Total | 30 | 100% |

**Fuente**: Aplicación encuestas ecuatorianismos
**Elaborado por**: Ruiz (2016)

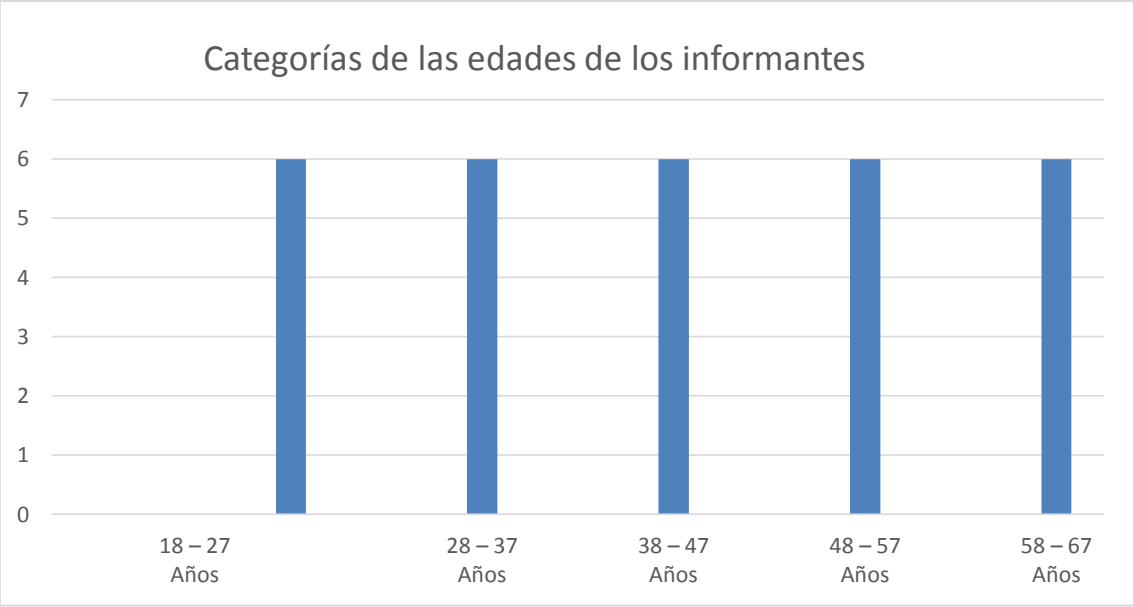



**Gráfico 2.** Categorías de las edades de los informantes
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada por la UTPL
**Elaboración**: Ruiz (2016)

Los resultados, de las encuestas realizadas a grupos de personas por edades, los resultados nos dará una visión muy amplia debido a que por generaciones la cultura si tiene un ligero cambio o aumento de las dicciones debido a las influencias de otras culturas que tienen su propia dicción y más todavía que en nuestro país hay una migración desde hace algunos años.

La información de mayor riqueza cultural con el tema, en las diferentes categorías de edades de los informantes que se escogieron como población en para el resultado de la investigación previa, en las edades de 18 – 27 años, se a lo que representan un 20%, al igual que los informantes de 28 – 37 años, el que representa un 20 %, continuando con los de 38 – 47 años el que representan un 20%, al igual que los de 48 – 57 años, el que representan un 20% y por último los de 58 – 67 años que forman un 20%, teniendo como resultado total de un 100%.

**Tabla 2.** Profesionalización – informantes

| Profesionalización – informantes | | |
|---|---|---|
| | Frecuencia (número de participantes) | Porcentaje |
| Profesionales | 17 | 56,67% |
| No profesionales | 13 | 43,33% |
| Total | 30 | 100,00% |

**Fuente**: Aplicación encuestas ecuatorianismos
**Elaborado por**: Ruiz (2016)

Gráfico 3. **Informantes que participaron**

**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada por UTPL

**Elaboración**: Ruiz (2016)

De acuerdo a los resultados se puede demostrar las actividades que realizaron los informantes encuestados, que son profesionales que son 17, los que representan un 57%, los informantes que no son profesionales que son 13, los cuales representan un 43%, se puede afirmar de que se llegó a un total de un 100%.

**Tabla 3.** Género – informantes

| Género – informantes | | |
|---|---|---|
| | Frecuencia (número de participantes) | Porcentaje |
| **Femenino** | 23 | 76.6% |
| **Masculino** | 7 | 23.4% |
| Total | 30 | 100% |

**Fuente:** Aplicación encuestas ecuatorianismos
**Elaborado por**: Ruiz (2016)

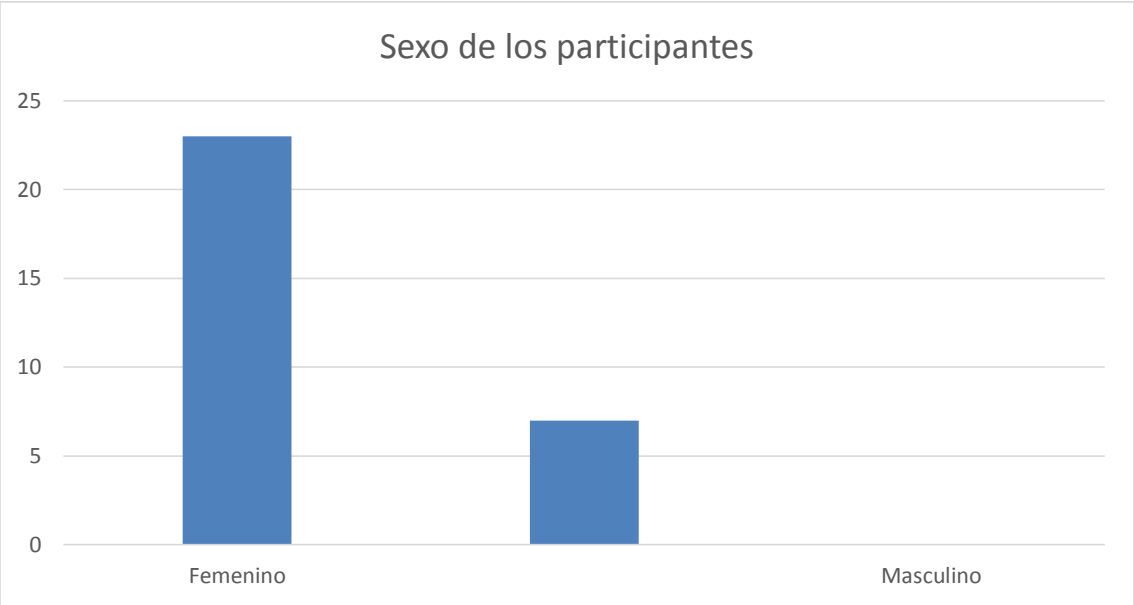



**Gráfico 4.** Sexo de los participantes
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada por UTPL
**Elaboración**: Ruiz (2016)

Los resultados de la tabla N° 3, se puede observar que le 76,67% de los informantes encuestados representan al sexo femenino, mientras que el 23,33%, forman parte del sexo masculino, el que es equivalente a un total de un 100% de los informantes que se les realizo las encuestas, con el fin de lograr los resultados de la investigación.

## 2.4. Métodos, técnicas e instrumentos

El método de investigación que se utiliza en los estudios cualitativos es el inductivo que implica la inmersión en el campo y la interpretación contextual, de manera que las opciones que se formulen tienen que ser contrastadas con la información recabada,

que se derivan de informantes reales y en cuya investigación están situadas las cualidades únicas del individuo.

### 2.4.1. Métodos

El método de la presente investigación se realizó bajo el enfoque cualitativo, en razón del problema y los objetivos a conseguir, además porque en el proceso se utilizaron métodos y técnicas que permitieron comprender y describir los ecuatorianismos como elementos de identidad cultural y social, en el ámbito educativo, orientándolos básicamente al conocimiento de su significado y la importancia de la práctica en el diario vivir.

En esta investigación de ecuatorianismos se utilizó tres métodos: el método inductivo, para analizar e interpretar la información y procesar los datos obtenidos de las encuestas. El método estadístico que permitió determinar la muestra de individuos y tabular los datos obtenidos de la investigación. El método empírico permitió realizar las entrevistas.

Con los métodos se pudo cumplir una función muy relevante que permitió obtener datos, de la forma más adecuada mediante tablas de distribución de frecuencia y gráficos, permitiendo la valoración cuantitativa y cualitativa de los vocablos. El resultado se obtuvo del análisis que fue necesario realizar para saber el conocimiento de estos vocablos y si hay un problema existente darle solución con las recomendaciones necesarias para dar solución al tema de los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo.

### 2.4.2. Técnicas - encuesta

Luego de plantear las bases teóricas del método se ha procedido a la aplicación de la encuesta la misma que fue realizada a cada uno de los informantes con la finalidad de obtener datos precisos y valederos para la investigación

Para la obtención de datos más reales y su respectivo procesamiento se aplicó la técnica de la encuesta de manera que se pueda recopilar el sentir y las ideas de cada uno de los encuestados.

La encuesta está dividida en apartados como: presentación, información socio-demográfica del investigado, nivel de educación , tiempo de residencia , rango de edad, ocupación, oficio y finalmente el listado de términos a investigar, cada palabra con su respectiva identificación, significado, representatividad como identidad, frecuencia, vigencia, tipo de perfil y donde se utiliza el vocablo.

### 2.4.3. Instrumentos - cuestionario

Con la finalidad de dar respuestas concretas a los objetivos planteados en la investigación, se diseñó una encuesta, la misma que permitió receptar información sobre los ecuatorianismos como identidad cultural y social en el ámbito educativo. Tomando en cuenta que la encuesta es una técnica que permite recopilar datos y obtener resultados se analizó cómo se va hacer y con quién se trabajará, y cómo se planteará la encuesta a fin de cumplir con los objetivos de la investigación. Cabe destacar que el uso de este instrumento es el más conocido por que es de fácil aplicación permitiendo obtener información concreta y eficaz

Por otro lado es importante destacar que la encuesta fue de mucha utilidad a fin de conocer a fondo cuales son los ecuatorianismos más utilizados y los no utilizados en el grupo de personas que se eligió.

## 2.5. Recursos

Para el desarrollo de la investigación se utilizaron los siguientes recursos.

**Talento Humano**

- Director del Trabajo de Fin de Titulación
- Hombres y mujeres
- Profesionales y no profesionales
- Estudiantes
- Docentes
- Investigadora.

**Recursos Tecnológicos**

- Grabadora de audio

- Computadora
- Impresora
- Internet

**Recursos Didácticos**

- Hojas de papel bond
- Texto guía
- Encuestas
- Copias
- Textos

**Recursos Económicos**

Los recursos con que se contó para la realización de la investigación fueron muy bajos tal es el caso de la impresión de las encuestas y copias que se utilizó en el Plan de Clase. Es importante aclarar que los recursos utilizados corren de cuenta de la investigadora.

# CAPÍTULO III.
# RESULTADO, ANÁLISIS Y DISCUSIÓN

## 3.1. Análisis e interpretación de resultados

En este capítulo se realizará un análisis minucioso de cada palabra designada para esta investigación, en primer lugar, se hará un contraste con el DRAE y los datos de los informantes por rangos de edad de profesionales como no profesionales, la representatividad y valor como identidad ecuatoriana, la frecuencia en el uso, su vigencia, el perfil de la palabra, su nivel y ubicación geográfica. Información valiosa para identificar esta terminología que ayudará a conocer la cultura ecuatoriana en especial en el lenguaje que se aplica para comunicarse en los diferentes ámbitos.

### 3.1.1. Abajeño

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 4.** Abajeño

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: abajeño | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Persona que habita en zonas bajas | Que viene de abajo | | |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: abajeño | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Viene de abajo | | | |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014) **Abajeño,** procede de las tierras bajas adj./ s. Amér. Central y Merid. De las costas y tierras bajas

El diccionario de ecuatorianismos, de C. Córdova (1995) define la palabra abajeño natural de bajo o procedente de tierras bajas. El ecuatorianismo abajeño no es conocido por los encuestados. Sin embargo se ha podido conocer que este vocablo es de origen Sudaméricano, se lo utiliza en Argentina, Bolivia, México, Nicaragua, Perú y República Dominicana.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana, f**recuencia, vigencia, perfil, nivel y localización** no se encuentra en la palabra abajeño porque este término no se encuentra vigente en el leguaje de los informantes.

### 3.1.2. Adoquinamiento

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante

**Tabla 5.** Adoquinamiento

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: adoquinamiento | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Calles piedra | Arreglar una calle con adoquines | Desconocen la palabra | agrupar adoquines |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: adoquinamiento | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Desconocen la palabra | Para el piso | Desconocen la palabra | Calle piedras |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Adoquinamiento. 1.** s. m. Suelo empedrado con adoquines. 2. Acción de adoquinar. Se usa para expresar pavimento.

En el diccionarios de ecuatorianismos de Córdova C (1995), la palabra adoquinamiento significa acción de adoquinar - pavimento de adoquines Miño F. (1989), define a esta palabra como personas lo utilizan para empedrar las calles con adoquines.

Este vocablo está dentro de la cultura ecuatoriana, así como también se es parte de nuestras costumbres y tradiciones orales, que son transmitidas de generación en generación. Se utiliza en otras culturas como, Colombia, Costa. Rica, Ecuador, Guatemala., Honduras., México., Nicaragua y Puerto. Rico.

**Representatividad del ecuatorianismo adoquinamiento**

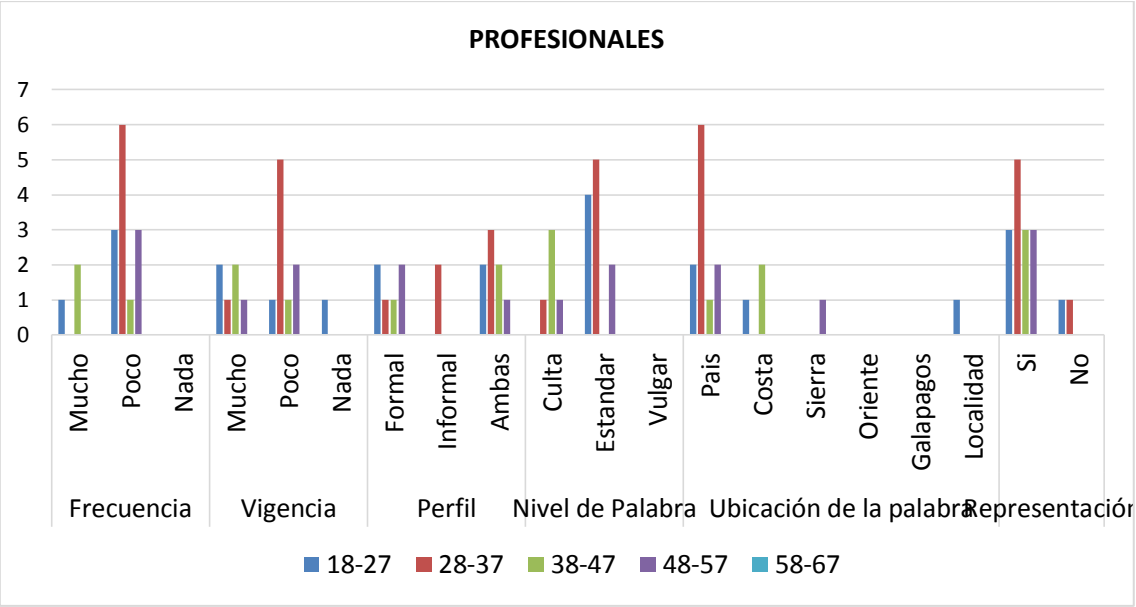



**Gráfico 5.** Frecuencia de la palabra adoquinamiento
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

.

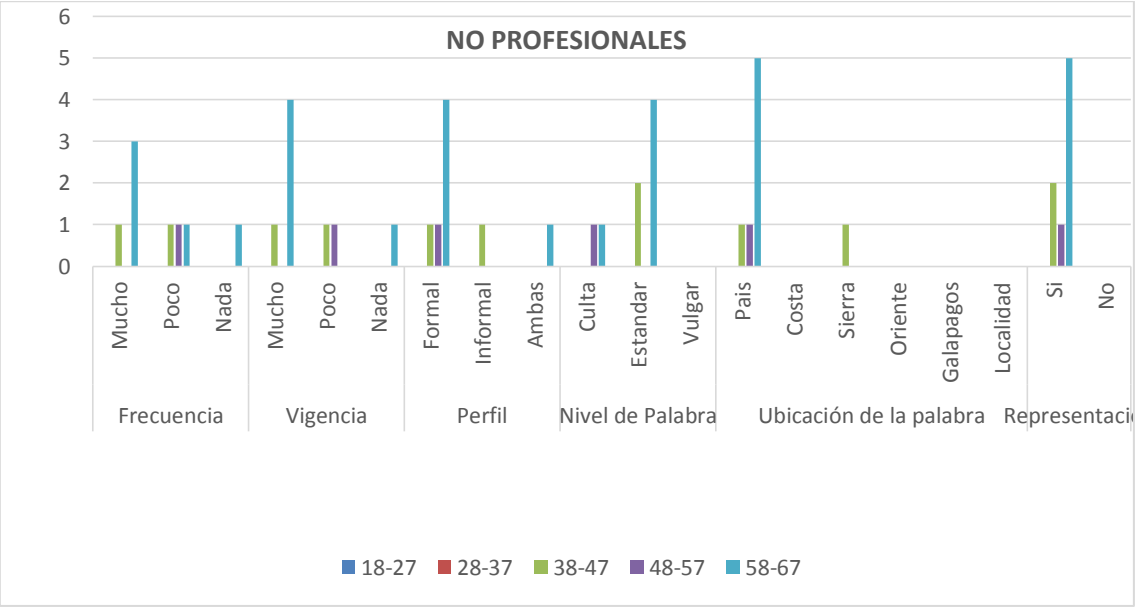



**Gráfico 6.** Palabra adoquinamiento - datos de No Profesionales
**Fuente** Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

En cuanto a la **frecuencia** la palabra adoquinamiento tanto profesionales como no profesionales en su mayoría utilizan este vocablo en su diario vivir. Por lo que se llega a la conclusión que este ecuatorianismo está vigente en la lengua ecuatoriana y es parte de nuestra cultura ecuatoriana.

En el rango de edad de **28 – 37** tanto profesionales como no profesionales coinciden que la palabra adoquinamiento es muy utilizada en el Ecuador, por lo que se puede afirmar que si tiene representatividad como identidad cultural.

En el rango de edad de **38 –** 47, tanto profesionales como no profesionales manifiesta que la palabra adoquinamiento si es conocida y utilizada, por lo tanto representa a nuestra identidad cultural.

En el rango de edad de **48 – 57** años, los profesionales y no profesionales manifiestan que la palabra adoquinamiento se la utiliza con mucha, por lo que representa a nuestra identidad cultural.

En el rango de edad de **58 - 67** años del grupo de profesionales y no profesionales manifiestan que la palabra adoquinamiento es muy conocida y que ha sido transmitirá de generación en generación hasta llegar a nuestros días. Por lo tanto puede ser un aporte para el ámbito educativo ya que culturalmente es utilizada en todo el Ecuador

La **vigencia** de esta palabra se puede observar en los gráficos demostrando que en su mayoría es muy utilizada tanto por profesionales como por no profesionales por lo que tiene mucha vigencia en todas las regiones del Ecuador.

El **perfil** de la palabra “adoquinamiento” tanto para profesionales como para no profesionales se puede verificar que para la mayoría es informal, aunque muy pocos opinan que es formal, es así que no existe rango de edad en este vocablo.

El **nivel** de la palabra de este vocablo tanto para profesionales como para no profesionales es utilizado por la minoría, por lo que se la consideran término culto en la forma de hablar.

La **representatividad** de la palabra aguja en el rango de edad de **18 -27** en el grupo de profesionales y no profesionales en su mayoría conocen la palabra y sus significados, por lo que se deduce que este término tiene identidad nacional. por lo tanto este término es muy establecido en la cultura del Ecuador y el dialecto actual.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana de la palabra adoquinamiento entre profesionales y no profesionales coinciden que este término es muy conocido.

### 3.1.3. Aguja.

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante

**Tabla 6.** Aguja

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: aguja | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Herramienta para coser. | Instrumento para coser | Herramienta de coser | Sirve para coser |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: aguja | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Cosa que tiene punta afilada | Sirve para coser ropa | Son utilizadas para tejer | Aguja para coser, bordar, tejer. |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua Española (2014). **Aguja.** 1. s. f. señala que la palabra aguja es cada uno de los maderos agujereados que se hincan en tierra y en los cuales se apoyan otros horizontales para formar una tranquera 2. barra pequeña y puntiaguda de metal, hueso o madera con un ojo por donde se pasa el hilo, con que se cose o borda

Miño F. (1989) en su diccionario de ecuatorianismos define a la palabra aguja como uno de los maderos agujereados que se hincan en tierra y en los cuales se apoyan otros horizontales para formar una tranquera. Córdova C (1995), define la palabra aguja como una barra pequeña y puntiaguda de metal, hueso o madera con un ojo por donde se pasa el hilo, con que se cose o borda.

El vocablo aguja está dentro de la cultura ecuatoriana y en las costumbres y tradiciones orales. Este término también es conocido en Bolivia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Honduras, México, Nicaragua., Paraguay y República. Dominicana.

## Representatividad del ecuatorianismo aguja

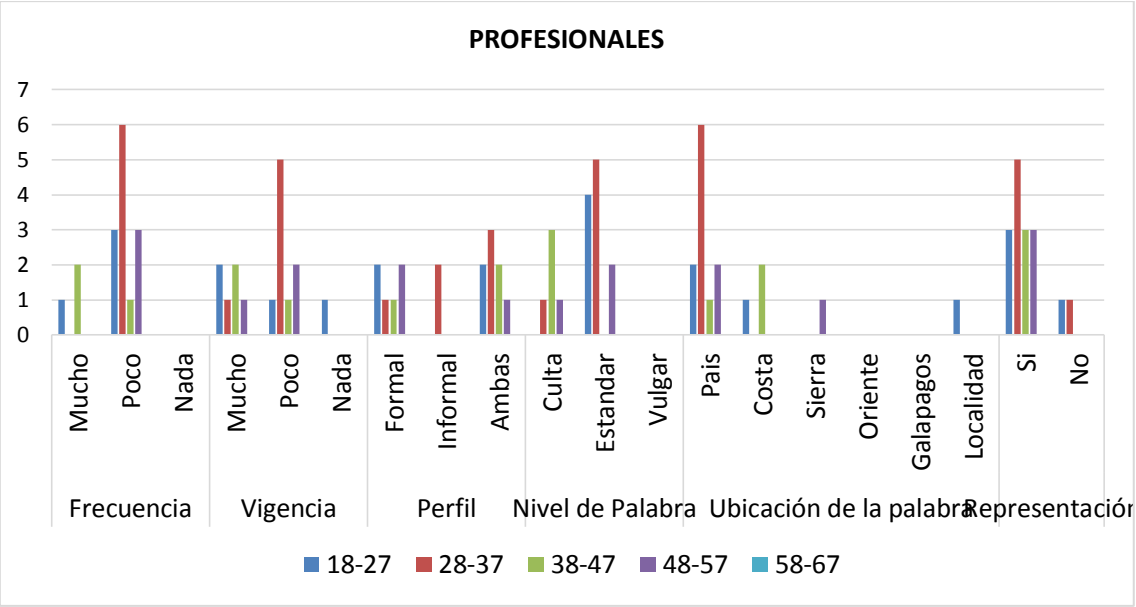



**Gráfico 7. Frecuencia** Palabra aguja - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

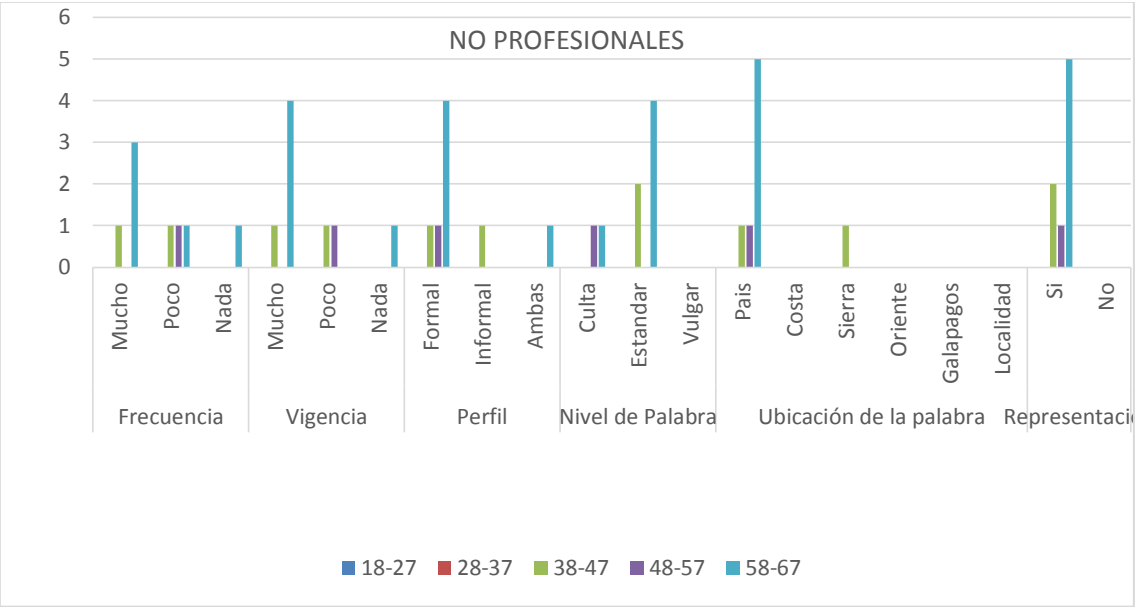



**Gráfico 8.** Palabra aguja - datos de no Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **representatividad** de la palabra aguja en el rango de edad de **18 -27** en el grupo de profesionales y no profesionales en su mayoría conocen la palabra y sus significados, por lo que se deduce que este término tiene identidad nacional. por lo tanto este término es muy establecido en la cultura del Ecuador y el dialecto actual.

En el rango de edad de **28 – 37** tanto profesionales como no profesionales coinciden que la palabra aguja, es muy utilizada en el Ecuador, por lo que se puede afirmar que si tiene representatividad como identidad cultural.

En el rango de edad de **38 –** 47, tanto profesionales como no profesionales manifiesta que la palabra aguja si es conocida y utilizada, por lo tanto representa a nuestra identidad cultural.

En el rango de edad de **48 – 57** años, los profesionales y no profesionales manifiestan que la palabra aguja se la utiliza con mucha, por lo que representa a nuestra identidad cultural.

En el rango de edad de **58 - 67** años del grupo de profesionales y no profesionales manifiestan que la palabra aguja es muy conocida y que ha sido transmitirá de generación en generación hasta llegar a nuestros días. Por lo tanto puede ser un aporte para el ámbito educativo ya que culturalmente es utilizada en todo el Ecuador.

La **frecuencia de uso** de la palabra aguja se puede verificar que tanto profesionales como no profesionales conocen mucho esta palabra y el uso es muy frecuente, por lo que se corrobora que este ecuatorianismo se encuentra presente como costumbre lingüística.

La **vigencia** de este vocablo tanto en informantes profesionales es considerada como regular y para no profesionales sin importar el rango de edad es apreciado como muy vigente en nuestro país.

El **perfil** de la palabra se puede observar que la casi en su totalidad es formal tanto para profesionales y no profesionales.

El **nivel** de la palabra aguja para los profesionales y no profesionales se encuentra dentro del nivel culta y estándar, tomando en cuenta que los encuestados conocen el significado de dicho vocablo.

**El valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en la palabra aguja es identidad cultural entre profesionales y no profesionales por lo que está muy inmersa en habla del Ecuador.

La **localización** de la palabra aguja para profesionales y no profesionales sin importar el rango indican que es conocida en todo el país, por lo que se puede considerar que en su totalidad conocen el vocablo ya que es popular en la sociedad.

### 3.1.4. Alhajero.

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 7.** Alhajero

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: alhajero | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Caja pequeña para guardar alhajas | Estuche pequeño para guardar joyas | Joyero pequeño | Estuche para guardar joyas |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: alhajero | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Joyero para guardar joyas | Sinónimo de alhajas | Estuche para guardar joyas | Caja para guardar joyas |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014). **Alhajero.** *1. s. m. Amér.* Joyero, cofre para guardar joyas. *2.* Caja pequeña, estuche o armario de sobremesa para guardar alhajas

Autores de otros diccionarios de ecuatorianismos tales como Córdova C (1995) y Miño F. (1989), coinciden en que la palabra alhajero es una caja pequeña que se la utiliza para guardar alhajas.

El término alhajero es parte de nuestra cultura ecuatoriana, sin embargo se ha podido evidenciar que es de origen Sudamérica, se la utiliza en Bolivia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Honduras, México, Nicaragua., Paraguay. y República. Dominicana.

**Representatividad del ecuatorianismo alhajero**

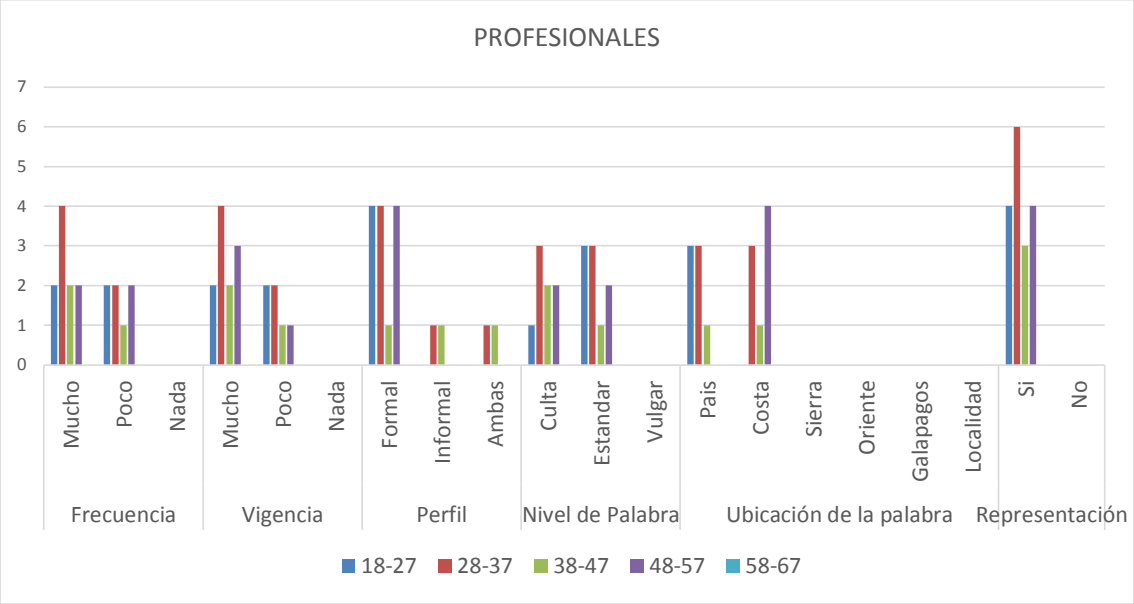



**Gráfico 9. Frecuencia p**alabra alhajero - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

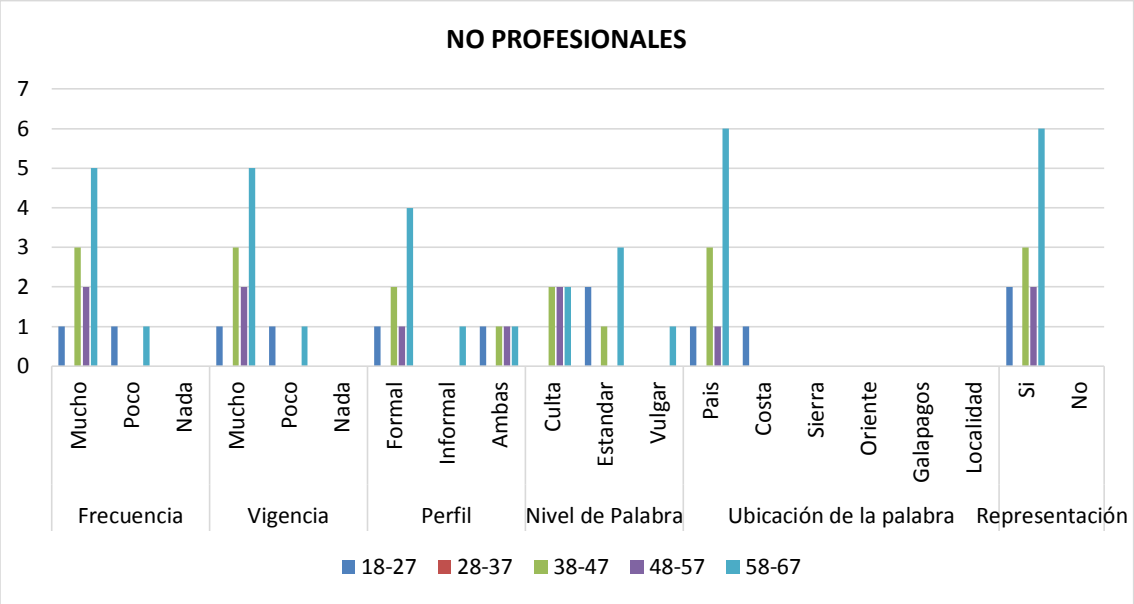



**Gráfico 10.** Palabra alhajero - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La r**epresentatividad** de la palabra **alhajero** en el rango de **18 a 27** del grupo de profesionales como los no profesionales, no conocen esta palabra, sin embargo en un mínimo porcentaje relacionan a esta palabra con alhajas.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que esta palabra la relacionan con un pequeño cofre donde se guarda joyas por lo tanto tiene representatividad en nuestra cultura.

En el rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales, relacionan a esta palabra con una pequeña caja donde se guardan las joyas o cosas de valor, por lo que si tiene representa a nuestra identidad cultural.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales y no profesionales, la mayoría opina que si tiene en nuestra identidad cultural.

En el rango de **58 a 67** años de edad del grupo de profesionales y no profesionales opinan que la palabra alhajero si tiene representatividad y valor como identidad cultural.

**La frecuencia**, de uso del vocablo alhajero se puede decir que tanto profesionales como no profesionales de los diferentes rangos en su mayoría es mínima y se reafirma que este vocablo está perdiéndose en el uso del lenguaje ecuatoriano.

Como se puede observar esta palabra tiene poca **vigencia** tanto en los encuestados profesionales como no profesionales.

El **perfil** de la palabra alhajero se puede decir que la mayoría de los encuestados profesionales y no profesionales lo consideran como formal porque es una palabra de uso correcto en el lenguaje.

El **nivel** de la palabra en el rango de profesionales la consideran como culta y en no profesionales para la mayoría es estándar tomando en cuenta que dicho vocablo no es muy conocido entre los encuestados sin embargo lo utilizan escasamente como vinculo de comunicación.

**El valor y la representatividad** como identidad ecuatoriana en la palabra alhajero en su totalidad de encuestados entre profesionales y no profesionales encuentran que esta palabra no es conocida.

La **localización** de la palabra alhajero tanto en los rangos de edad de 58-67 de profesionales es conocida en la región Sierra y en los no profesionales se la conoce en

todo el país. sin embargo es necesario anotar que algunos de los encuestados desconocen este significado.

### 3.1.5. Andén.

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 8.** Andén

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: andén | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Guía número de estación | Lugar donde se colocan carros | Espacio largo | Bodega |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: andén | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Un espacio determinado | Lugar donde caminan | Desconocen el significado | Desconocen el significado |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), el vocablo Andén 1. Plataforma elevada a los lados de la vía del ferrocarril o del metro, o subte, dispuesta para facilitar el acceso y salida de los pasajeros. 2. Plataforma elevada que bordea el muelle y está destinada a la carga y descarga de mercancías y al paso de viandantes

Tomando como referencia el criterio de los autores: Miño F (1989) la palabra andén significa plataforma elevada que bordea el muelle y está destinada a la carga y descarga de mercancías y al paso de viandantes. Miño F. (1989), Plataforma elevada que bordea el muelle y está destinada a la carga y descarga de mercancías y al paso de viandantes.

El término enunciado está dentro de la cultura ecuatoriana y en las costumbres y tradiciones orales de nuestra cultura. Por lo que se puede indicar este término es muy conocido entre todos los informantes

## Representatividad del ecuatorianismo Andén

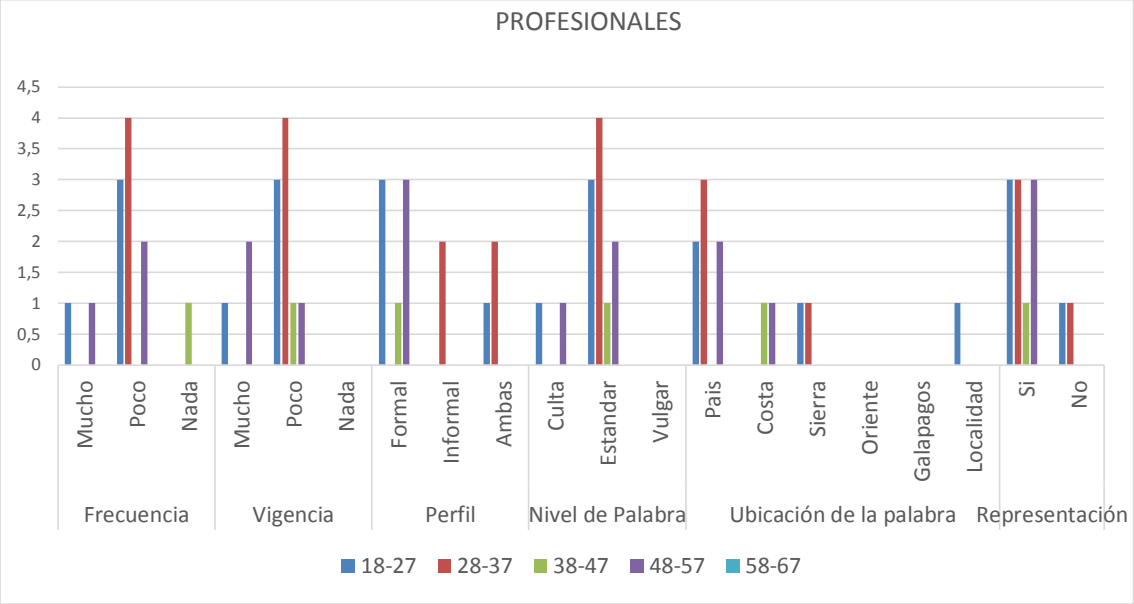



**Gráfico 11. Frecuencia p**alabra andén - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

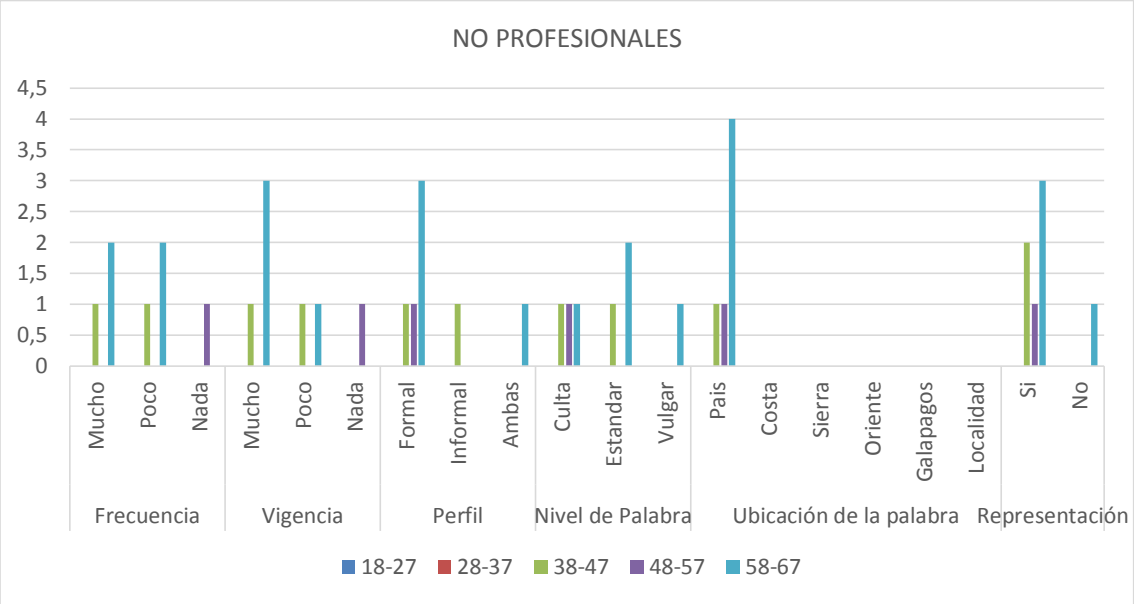



**Gráfico 12.** Palabra andén - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **representatividad** de la palabra andén, en el rango de **18 a 27** del grupo de profesionales como los no profesionales expresan que esta palabra tiene identidad nacional, esto significa que todos los informantes conocen el significado de esta palabra y la utilizan con mucha frecuencia.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que si tiene representatividad como identidad cultural.

En el rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que la palabra andén si es representativa en nuestra cultura e identidad

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales y no profesionales, la mayoría opina que si conocen el significado de la palabra andén y que si la utilizan cuando es necesario.

En el rango de **58 a 67** años de edad del grupo de profesionales y no profesionales opinan que si tiene representatividad y valor como identidad cultural.

La **frecuencia** de la palabra andén ya que tanto para profesionales y no profesionales en su mayoría dicen que está ubicada en la frecuencia de poco ya que no es muy pronunciada en el diálogo cotidiano.

La **vigencia** de la palabra andén se puede decir que tanto en profesionales como no profesionales sin señalar el rango de edad su uso es equitativo es decir este vocablo lo consideran que no tiene mucha vigencia a la hora de comunicarse.

El **perfil** de la palabra se puede observar que en su totalidad conocen este vocablo, sin embargo no tienen muy claro su significado.

El **nivel** sin importar el rango en profesionales y no profesionales ubican a esta expresión andén dentro del nivel culto y estándar, dado que este vocablo a pesar de no tener claro su significado si es utilizado con frecuencia en el diálogo propio y personal.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana el vocablo andén la mayoría de los encuestados en los rangos de profesionales y no profesionales afirman que esta palabra no es muy conocida.

La **localización** del vocablo andén para profesionales y no profesionales sin importar el rango de edad es muy conocida en todo el país de esta forma se caracteriza la expresión lingüística del hablante.

### 3.1.6. Arca.

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 9.** Arca

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: arca | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Barco grande | Lugar donde se llevan los animales | Barco | Nave |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: arca | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Barco muy grande | Lugar donde se puede almacenar | Embarcaciones | Axila de una persona |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Arca**. 1. Caja resistente de gran tamaño, generalmente de madera, con tapa plana y cerradura, que se usa para guardar ropa u otros objetos. 2. Caja pequeña y resistente de metal o madera, con tapa y cerradura, que se usa para guardar dinero y objetos de valor.

Al investigar otros diccionarios de ecuatorianismos se logró evidenciar que Tinajero T. (1986). Origen. Ecuador, significado sobaco o axila de una persona. C. Córdoba (1995) Caja resistente de gran tamaño, generalmente de madera, con tapa plana y cerradura, que se usa para guardar ropa u otros objetos.

La palabra Arca es de origen de Ecuador, significado sobaco o axila de una persona, con la investigación realizada, la gran mayoría de los encuestados profesionales conocen esta palabra y la asocian como sinónimo de barco, mientras que la mayoría de no profesionales desconocen esta palabra.

## Representatividad del ecuatorianismo Arca

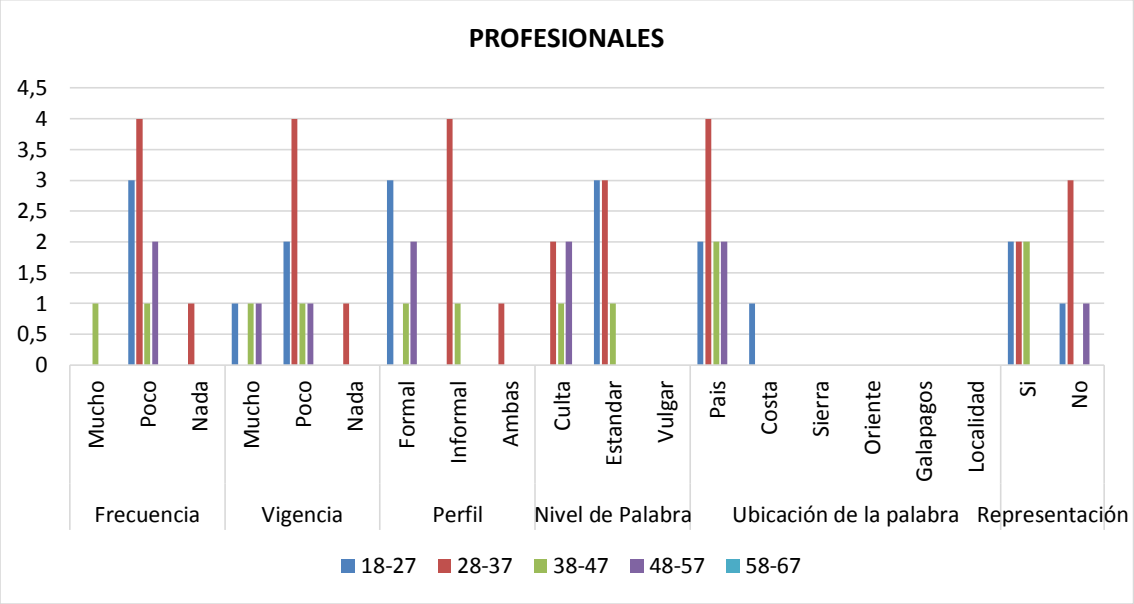



**Gráfico 13. Frecuencia** palabra arca - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

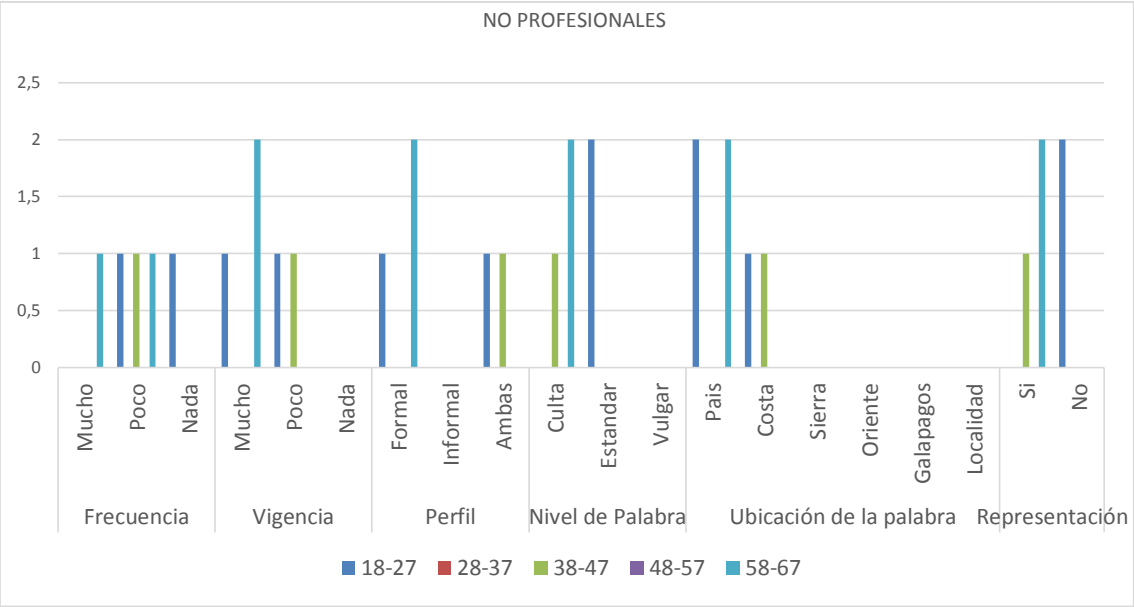



**Gráfico 14.** Palabra arca - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

**Representatividad** de la palabra arca, en el rango de **18 a 27** del grupo de profesionales y no profesionales expresan que la palabra arca si es conocida pero ellos la asocian con embarcación grande para transportar carga, por lo que se puede afirmar que este término es poco conocido, sin embargo existe un porcentaje muy bajo de no profesionales que a la palabra arca la relacionan con la axila de una persona.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que la palabra arca si tiene representatividad como identidad cultural.

En el rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que la palabra arca si se la incluye en nuestra identidad cultural.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales y no profesionales, la mayoría opina que la palabra arca si representa a nuestra cultura e identidad.

En el rango de **58 a 67** años de edad del grupo de profesionales y no profesionales coinciden con el rango de 48 a 57 años los cuales indican que la palabra arca si es representativa en nuestra cultura e identidad.

La **frecuencia** de la palabra “arca” se puede generalizar que tanto los profesionales como no profesionales tienen poco conocimiento y uso de este vocablo.

El vocablo arca tiene poca **vigencia** tanto en encuestados profesionales como no profesionales sin importar el rango de edad.

El **perfil** la palabra arca se puede observar que la mayoría de los encuestados profesionales como no profesionales conocen este vocablo, por lo que se ubica a este término dentro del lenguaje formal e informal.

El **nivel** de la palabra arca el grupo de encuestados profesionales y no profesionales ubican a esta palabra dentro del nivel estándar, tomando en cuenta, que la mayoría de encuestados conocen el significado de dicho vocablo.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana la palabra arca, la gran mayoría de encuestados entre profesionales y no profesionales concuerdan que la palabra si es conocida, por lo cual no es parte de la identidad cultural.

La **localización** de la palabra arca tanto en los rangos de profesionales y no profesionales es conocida en todas las regiones del Ecuador.

### 3.1.7. Aventón

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 10.** Aventón

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: aventón | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| llevar a un lugar determinado | Empujón ayuda | Llevar a un lugar | Llevar un poquito más halla |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: aventón | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Pide que le lleven | Llevar más adelante | Que le lleve alzando el dedo | Chofer que lleva a un espacio |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), define a la palabra **Aventón.** 1. Acción de empujar a alguien, 2. Llevar a un pasajero gratuitamente en un vehículo.

De acuerdo al criterio de otros autores, como C. Córdoba (1995) la palabra aventón significa acción de empujar a alguien, de igual manera lo indica Córdova en su diccionario de Ecuatorianismos dar un aventón. Tinajero F (1986) significa a llevar a un pasajero gratuitamente en un vehículo.

La palabra aventón es muy utilizada Por lo expuesto la palabra aventón es conocido en todos los encuestados y se encuentra vigente en la identidad cultural y social de nuestro país. Su origen es de Sudamérica se utiliza en Ecuador, Guatemala., Honduras, México., Nicaragua., Perú y República. Dominicana.

**Representatividad del ecuatorianismo Aventón**

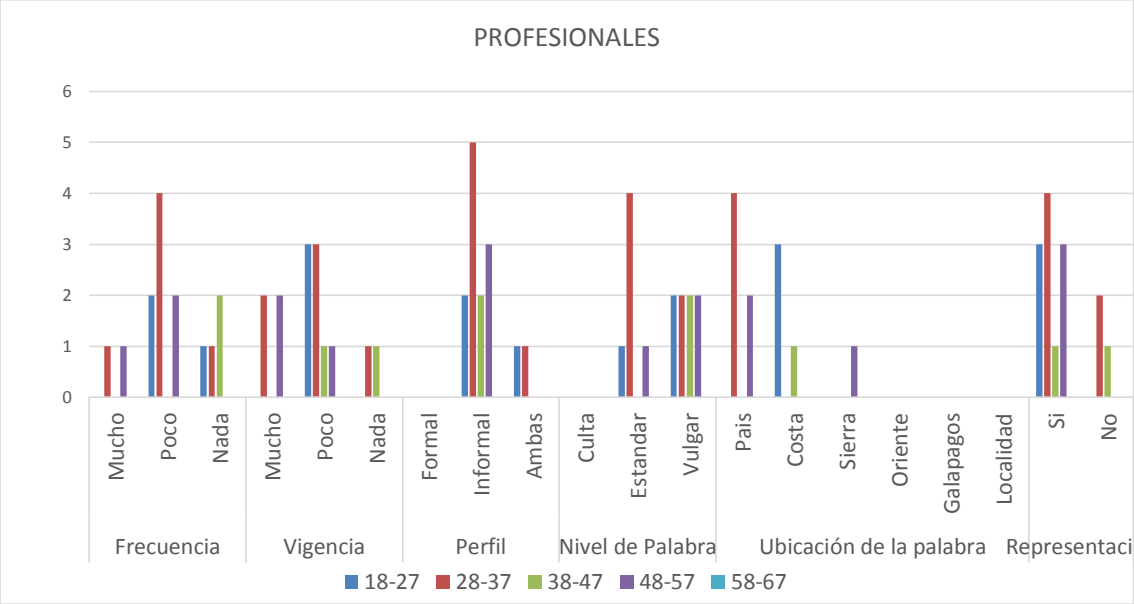



**Gráfico 15. Frecuencia** palabra aventón - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

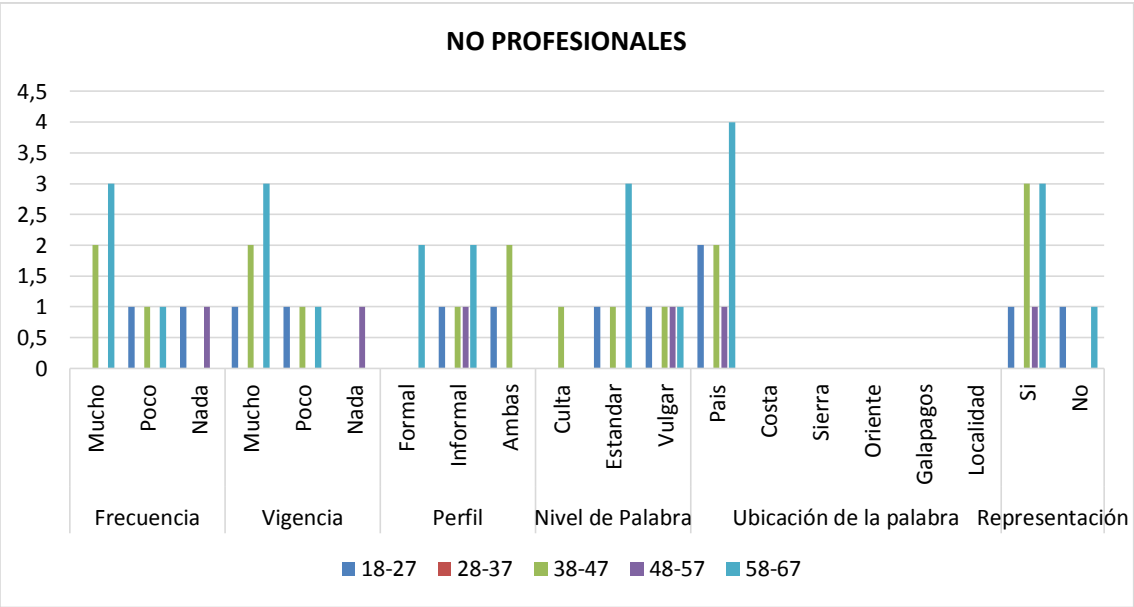



**Gráfico 16.** Palabra aventón - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **representatividad** de la palabra aventón, en el rango de **18 a 27** del grupo de profesionales como los no profesionales expresan que la palabra aventón si es reconocida y muy utilizada, por lo tanto si es representativa en nuestra cultura.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que si tiene representatividad como identidad cultural.

En el rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que la palabra aventón si es muy conocida y utilizada por lo tanto se la considera dentro de nuestra identidad cultural.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales y no profesionales, la mayoría expresa que si utilizan la palabra aventón por lo tanto si representa a nuestra identidad cultural.

En el rango de **58 a 67** años de edad del grupo de profesionales y no profesionales consideran que la palabra aventón si tiene representatividad y valor como identidad cultural.

Por lo tanto la palabra aventón si tiene representatividad ecuatoriana y es de aporte para el ámbito educativo.

La **frecuencia** de la palabra “aventón” en este caso se puede generalizar que tanto profesionales y no profesionales tienen un alto conocimiento y uso de este ecuatorianismo porque combina con especial particularidad la forma de hablar de los ecuatorianos.

La **vigencia** en los informantes profesionales considera que el vocablo tiene mucha vigencia, en no profesionales consideran que el vocablo tiene mucha vigencia por encontrarse inmersa en el habla del Ecuador.

El **perfil** de la palabra se puede informar que la mayoría de los encuestados tanto profesionales y no profesionales conocen este vocablo en su totalidad y lo ubican dentro del perfil informal.

El **nivel** de la palabra el grupo de encuestados de profesionales y no profesionales ubican esta palabra en el nivel estándar, considerando que esta palabra es muy conocida en todos los encuestados por proceder de la palabra aventar.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en el vocablo aventón entre profesionales y no profesionales de los diferentes rangos coinciden que este término es conocido y tiene rasgos propios y característicos de la cultura.

La **localización** en la palabra aventón tanto para profesionales y no profesionales en su mayoría la utilizan en todo el país, ya que la mayoría de encuestados conocen el vocablo aventón por lo tanto es importante recalcar que las cuatro regiones del Ecuador tienen diferencias lingüísticas.

### 3.1.8. Bananero

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 11.** Bananero

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: bananero | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Área producción del banano | Cosecha de banano | Producción de banano | Persona que siembra banano |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: bananero | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Donde tienen el banano | Persona que trabaja con el banano | Donde se cultiva y transportan banano | Producir la planta de banano |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014). **Bananero.** 1. De la banana o relacionado con ella, 2. *adj.* Relativo a los bananos o plátanos compañía bananera; negocio bananero.

Tomando como referencia otros diccionarios de ecuatorianismos tenemos a Tinajero F (1986), quién señala la palabra bananero es relativo al banano, de igual manera lo indica Córdova en su diccionario de Ecuatorianismos, que bananero significa persona que cultiva el plátano o negocia con él. Bananero es de origen latino, significado persona que cultiva el plátano o negocia con él, se utiliza en países como Colombia. y Ecuador.

## Representatividad del ecuatorianismo Bananero

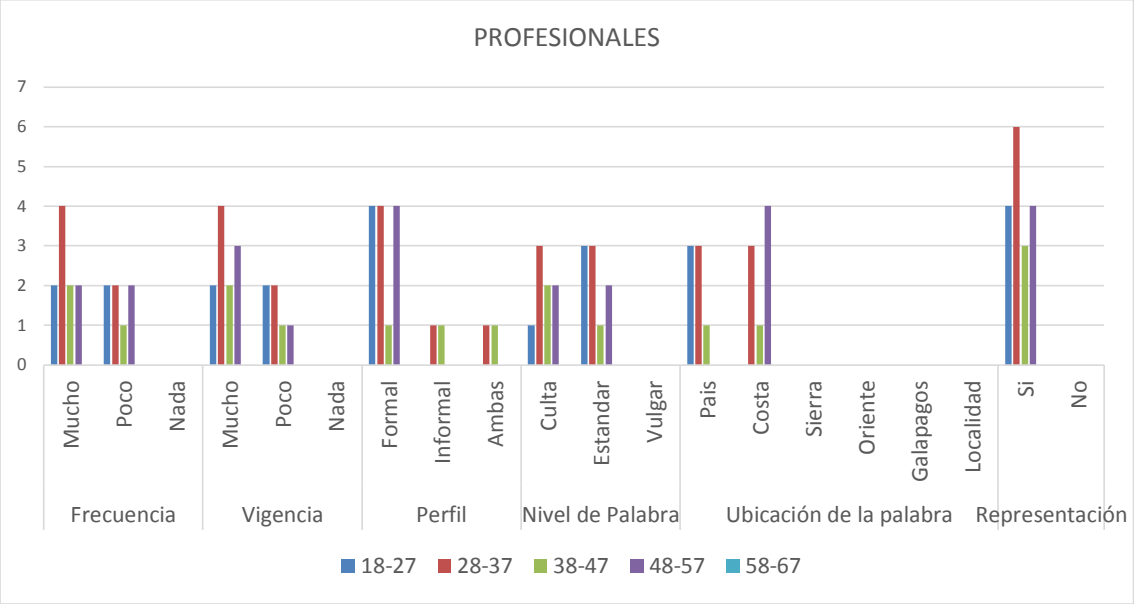



**Gráfico 17. Frecuencia** palabra bananero - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

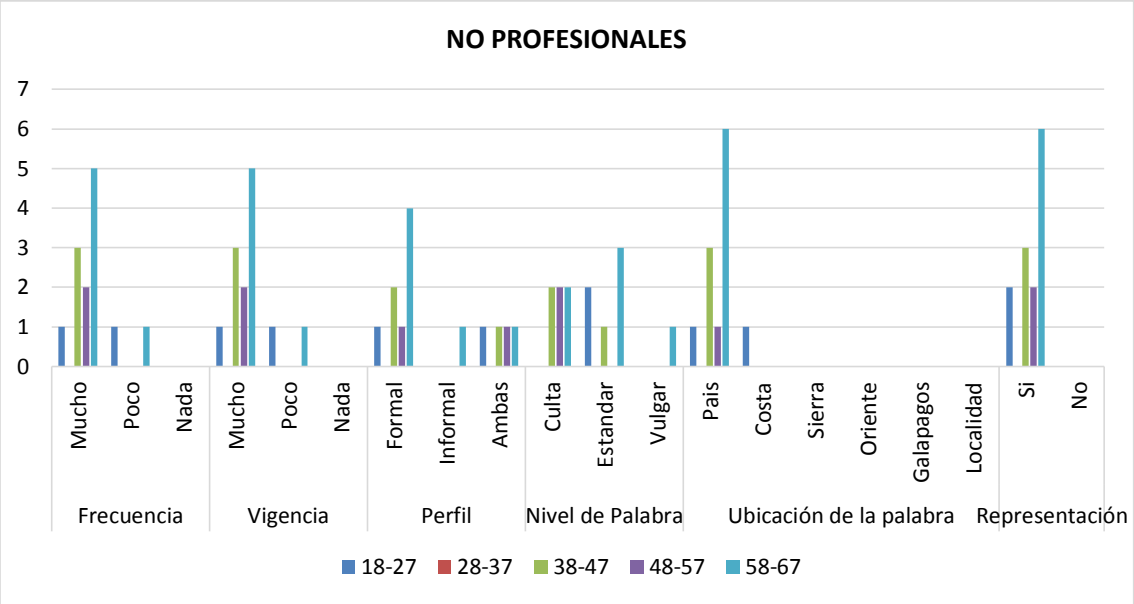



**Gráfico 18.** Palabra bananero - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **representatividad** de la palabra bananero, en el rango de **18 a 27** del grupo de profesionales como los no profesionales expresan que esta palabra tiene identidad nacional. Quiere decir que la población se identifica con el uso de esta palabra, integrándola a nuestra identidad nacional.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que la palabra bananero si tiene representatividad como identidad cultural.

En el rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que la palabra bananero, es arte de nuestra identidad cultural.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales y no profesionales, la mayoría señala que la palabra bananero si tiene en nuestra identidad cultural.

En el rango de **58 a 67** años de edad del grupo de profesionales y no profesionales asocian que la palabra bananero si tiene representatividad y valor como identidad cultural.

Se puede concluir que la palabra bananero es muy conocida ya que se la asocia como, sinónimo de banano, mientras que en no profesionales la asocia con banano, por lo que se puede afirmar que este término es muy conocido especialmente en la Costa ecuatoriana.

La **frecuencia** de la palabra bananero, tanto para profesionales y no profesionales es conocida y usada con frecuencia, por lo que se confirma que este ecuatorianismo es utilizado con frecuencia por los ecuatorianos, sin importar su rango de edad por lo que está considerada dentro del espacio de nuestro patrimonio cultural.

La **vigencia** que tiene este vocablo entre los profesionales y no profesionales se puede decir que en su totalidad es muy conocido en el país por esta razón los encuestados indicaron su significado debido a que se lo utiliza con mucha frecuencia., por lo tanto se encuentra en vigencia en su totalidad en todo el país.

El **perfil** de la palabra bananero se puede indicar que la mayoría de los encuestados profesionales y no profesionales lo ubican dentro el perfil formal debido a que es una palabra que se la utiliza con mucha frecuencia en nuestro medio.

El **nivel** de la palabra el grupo de los encuestados profesionales y de la minoría de los no profesionales se encuentra dentro del nivel estándar recalcando que dicho vocablo es muy conocido y comprendido por todos los encuestados.

El **valor y la representatividad** como identidad ecuatoriana en la palabra bananero entre los informantes profesionales y no profesionales concuerdan que esta palabra es muy conocida en el Ecuador, por lo que se la considera como una representatividad de nuestra cultura e identidad.

La **localización** de la palabra bananero tanto en los diferentes rangos de profesionales y no profesionales es muy conocida y utilizada, debido a que se caracteriza los rasgos propios de la cultura ecuatoriana.

### 3.1.9. Bigotera.

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 12.** Bigotera

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: bigotera | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Del bigote | Desconocen el significado | Desconocen el significado | Salir el tiro por la culata. |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: bigotera | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Salirle a alguien la bigotera al revés | Desconocen el significado | Desconocen el significado | Desconocen el significado |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Bigotera.** 1. bigotera salir el tiro por la culata

Investigado en otros diccionarios de ecuatorianismos, Miño F (1989) expresa que la palabra bigotera significa salir el tiro por la culata. C. Córdoba (1995) señala que la palabra bigotera significa tira de gamuza u otro material con que se cubrían los bigotes para que no se descompusieran.

La palabra Bigotera no es muy utilizada, es decir que este vocablo se está perdiendo de la cultura ecuatoriana. El origen de esta palabra es Ecuador, su significado es salirle a alguien la bigotera al revés, salir el tiro por la culata.

**Representatividad del ecuatorianismo Bigotera**

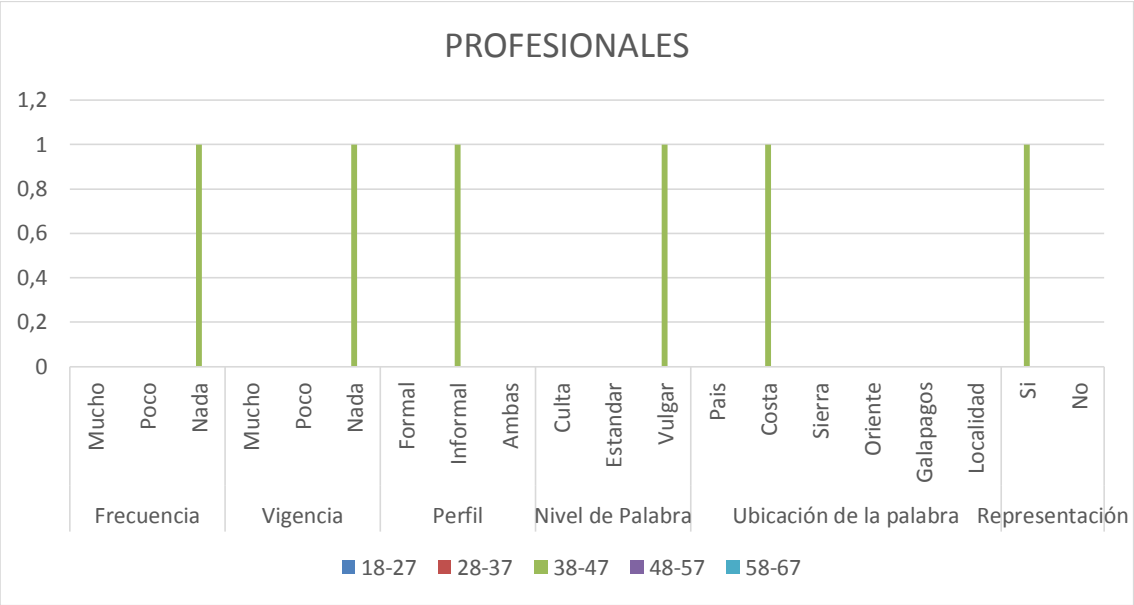



**Gráfico 19. Frecuencia** palabra bigotera - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

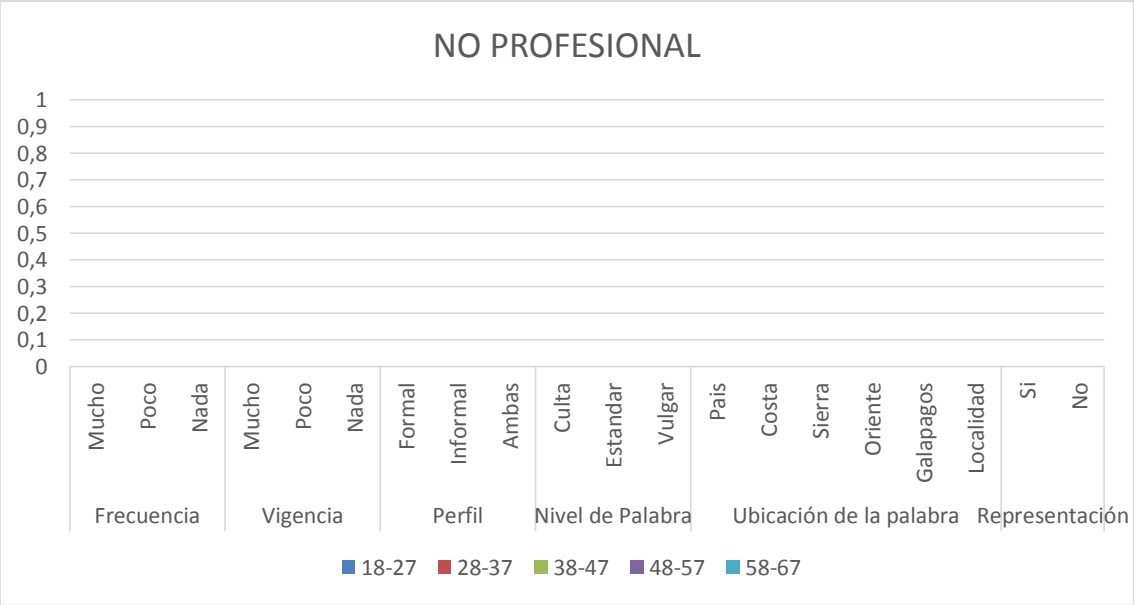



**Gráfico 20.** Palabra bigotera - datos de No Profesionales
**Fuente:** Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **representatividad** de la palabra **Bigotera**, en el rango de **18 a 27** del grupo de profesionales como los no profesionales no identifican esta palabra como identidad cultural.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales indican que desconocen esta palabra.

En el rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que desconocen la palabra bigotera por lo que muy pocos la identifican.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales y no profesionales, la mayoría no reconoce a la palabra bigotera.

En el rango de **58 a 67** años de edad del grupo de profesionales y no profesionales muy pocos conocen el significado de la palabra bigotera.

Se puede concluir que la palabra bigotera se está perdiendo de nuestra cultura ya que muy pocos informantes conocen su significado. Por lo que se sugiere se inserte esta palabra en el ámbito educativo, a fin de que sea culturalmente reconocida.

La **frecuencia** de dicho vocablo se puede decir que los profesionales y no profesionales no la utilizan sin diferenciar el rango la frecuencia de la palabra bigotera no se usa de este vocablo.

La **vigencia** tanto en los informantes profesionales como en los no profesionales sin diferenciar el rango de edad se considera que la palabra bigotera no está vigente en nuestro entorno socio-cultural.

El **perfil** del vocablo bigotera se puede observar que entre los profesionales es formal e informal y en no profesionales desconocen el vocablo porque no se encuentra en el vocabulario.

El **nivel** de la palabra el grupo de profesionales lo ubican en el nivel de estándar y los no profesionales en su totalidad no conocen el ecuatorianismo, es un término poco usual debido a que consideran que es un vocablo que no comprende su significado.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana de la palabra bigotera, entre los profesionales el vocablo no es identidad mientras que en los no profesionales desconocían en su totalidad el vocablo, por lo cual no pertenece al grupo autóctono de palabras.

La **localización** del término bigotera en los profesionales y no profesionales la mayoría desconocen el término, y consideran que es un extranjerismo es decir un vocablo que proviene de otro idioma.

### 3.1.10. Tener bronca a alguien.

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 13.** Tener bronca a alguien

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: Tener bronca a alguien | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Tener coraje o fastidio a otra persona | Cuando se le tiene coraje | Poner el ojo | Pelear con otra persona |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: Tener bronca a alguien | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Cuando tenemos problemas | Coraje con alguien | Alguien tiene enojo con esa persona | Que no le cae bien otra persona |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), f. fam. Riña, disputa.
2. Tener entre ojos, cae mal a alguien, tener venganza a una persona

Tomando como referencia los diccionarios de ecuatorianismos de C. Córdoba (1995) y de Miño F (1989) quiénes coinciden que el significado de tener bronca a alguien f. fam. Riña, disputa.

La palabra tener bronca a alguien está dentro de la cultura ecuatoriana y en las costumbres y tradiciones orales, compartidas entre generaciones. El origen de esta palabra es sudamericano significa tener entre ojos, cae mal a alguien, tener venganza a una persona, se lo utiliza en Argentina., Bolivia., Chile, Colombia., Ecuador., Nicaragua., Paraguay., Perú, República. Dominicana. y Uruguay.

**Representatividad del ecuatorianismo Tener bronca a alguien**

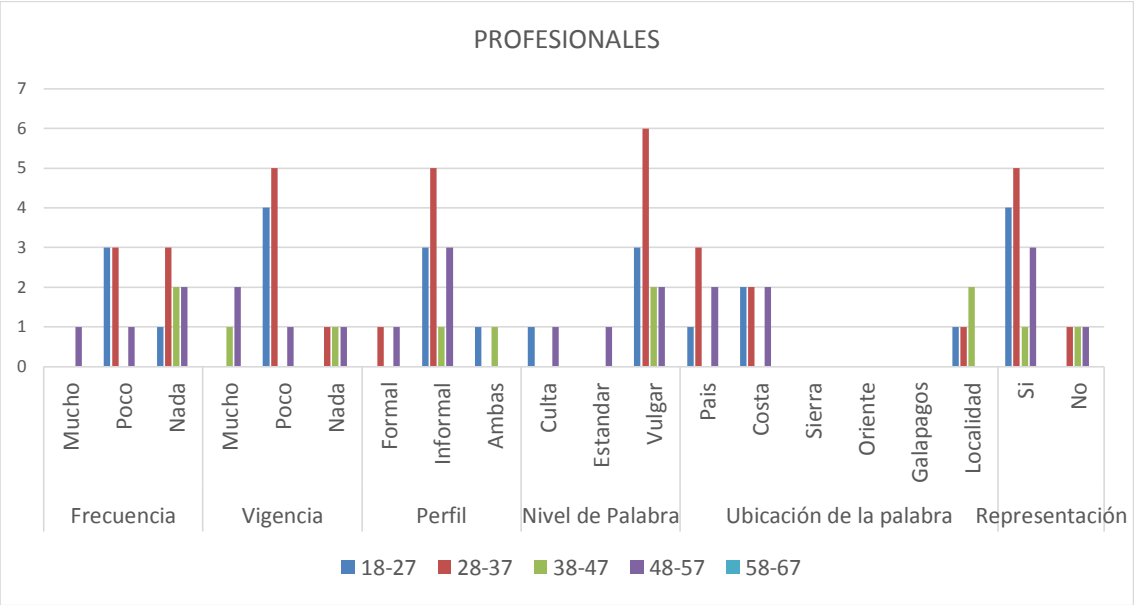



**Gráfico 21. Frecuencia** palabra tener bronca a alguien - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

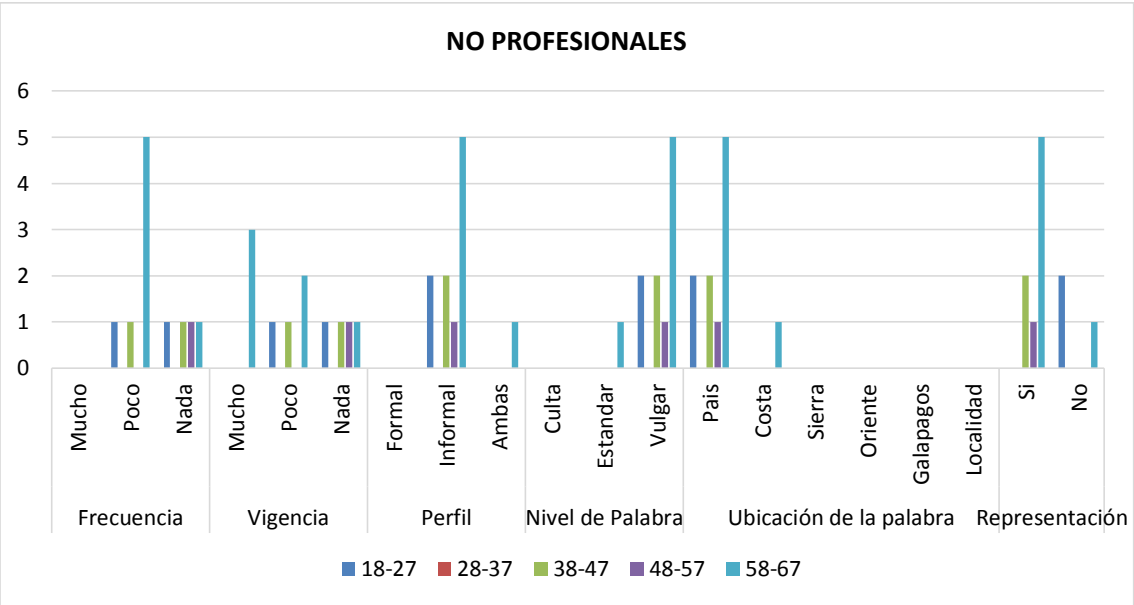



**Gráfico 22.** Palabra tener bronca a alguien - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **representatividad** de la palabra tener bronca a alguien, en el rango de **18 a 27** del grupo de profesionales como no profesionales, esta palabra tiene identidad nacional. Quiere decir que la población se identifica con el uso de esta palabra, integrándola a nuestra identidad nacional.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales señalan que la palabra tener bronca a alguien si tiene representatividad como identidad cultural.

En el rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que tiene gran importancia, y que se incluye en nuestra identidad cultural.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales y no profesionales, la mayoría opina que si tiene en nuestra identidad cultural.

En el rango de **58 a 67** años de edad del grupo de profesionales y no profesionales opinan que si tiene representatividad y valor como identidad cultural.

Se puede concluir que la palabra tener bronca a alguien si tiene representatividad ecuatoriana y es de aporte para el ámbito educativo ya que culturalmente es utilizada en nuestro país.

La **frecuencia** de la palabra tener bronca a alguien se puede resumir que para los profesionales es utilizada con frecuencia, los no profesionales también utilizan este vocablo y conocen este vocablo.

La **vigencia** del vocablo tener bronca a alguien, los profesionales en su mayoría opinan que este vocablo está, los no profesionales también señalan que conocen este vocablo y que si está en vigencia en todo el territorio ecuatoriano.

El **perfil** de la palabra tener bronca a alguien en el rango de profesionales se encuentra en el perfil estándar al igual que los no profesionales debido a que este vocablo es considerado como un ecuatorianismo.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en los encuestados del grupo de profesionales en su mayoría expresan que este vocablo tener bronca a alguien es identidad ecuatoriana y no profesionales de igual manera consideran que es una palabra representativa del país, debido a que es identificada claramente por todos los encuestados.

El **nivel** de la palabra para profesionales se ubica en el nivel vulgar al igual que para los no profesionales por estar inmersa en el habla de los encuestados.

La **localización**, el vocablo tener bronca a alguien es conocido en todo el país, los no profesionales señalan que si la utilizan, razón por la cual se la ubica en el lenguaje coloquial.

### 3.1.11. Cachiporra

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 14.** Cachiporra

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: cachiporra | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Bastón adornado con cintas que porta el tambor mayor | Bastón adornado que lleva la bastonera/o | Instrumento que usan en los desfiles | Utilizan en desfiles |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: cachiporra | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Instrumento que utiliza el policía para amedrantar a alguien. | Señorita dirigente de una banda. | Es desfile donde da música. | Se presentan en una banda de guerra. |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Cachiporra. 1**. *s. f.* Palo que termina en una bola o cabeza abultada. 2. bastón adornado que lleva la bastonera/o.

Para Tinajero F (1986) cachiporrero/a significa bastón adornado que lleva la bastonera/o. Para C. Córdoba (1995) palabra cachiporra como bastón adornado con cintas que porta el tambor mayor.

De acuerdo a los informantes la palabra cachiporra es muy utilizada, es de origen Ecuatoriano, significado bastón adornado con cintas que porta el tambor mayor, cachiporrero/a bastón adornado que lleva la bastonera/o.

## Representatividad del ecuatorianismo Cachiporra

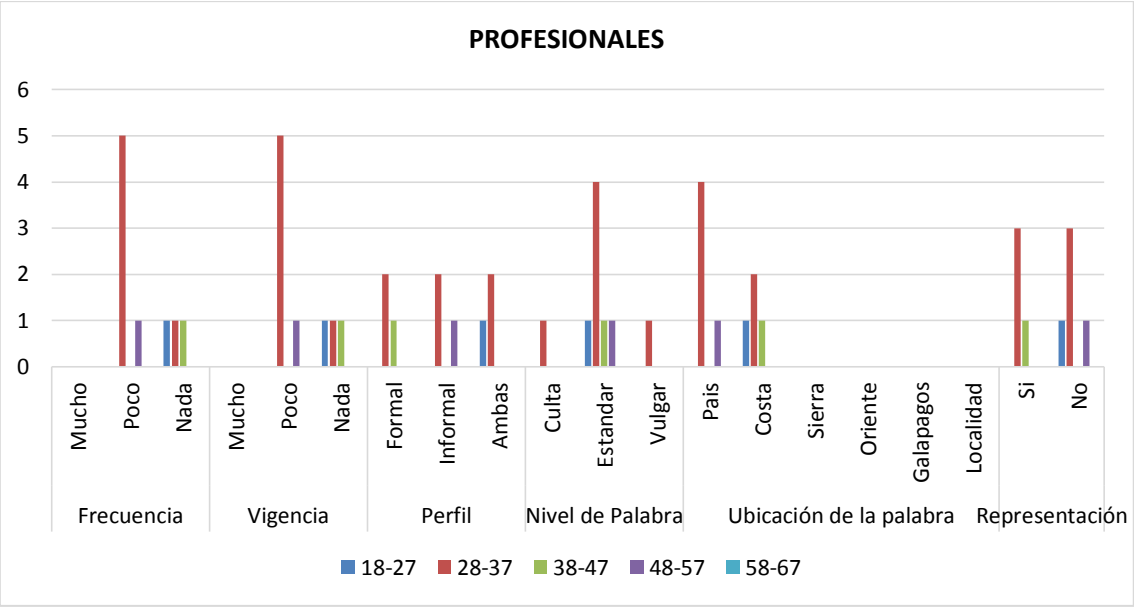



**Gráfico 23. Frecuencia** palabra cachiporra- datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

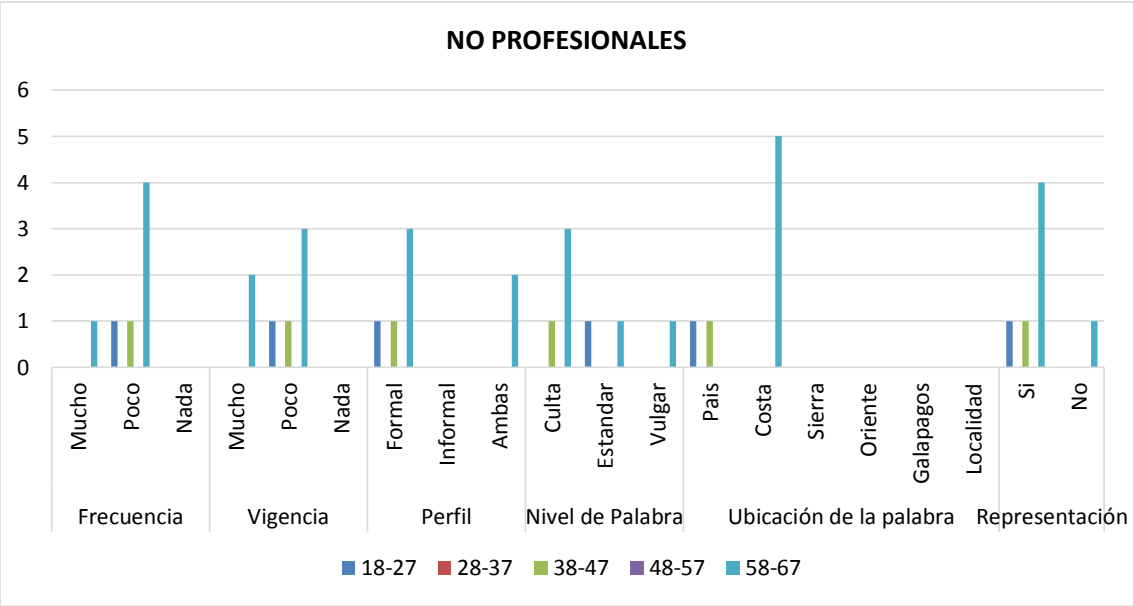



**Gráfico 24.** Palabra cachiporra - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra cachiporra en el grupo de profesionales y no profesionales en el rango de **18 a 27** años conoce el significado y la utilizan con frecuencia.

El rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales, señalan que la palabra cachiporra es un término que se usa con mucha frecuencia.

El rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales manifiesta que se usa con mucha frecuencia, debido a que conocen el significado de esta palabra.

El rango de **48 a 57** años de profesionales y no profesionales indica que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

El rango de **58 a 67** años del grupo de profesionales y no profesionales considera al término usado con mucha frecuencia.

En cuanto a no profesionales de igual manera en su totalidad conocen el vocablo y coinciden con el significado de los profesionales, por lo que se puede decir que este término es muy conocido en el territorio ecuatoriano.

La **frecuencia** del vocablo cachiporrera/o se puede generalizar ya que tanto profesionales como no profesionales utilizan y conocen este vocablo. Razón por la cual se puede indicar que este ecuatorianismo tiene desarrollado su potencial expresivo-comunicativo.

La **vigencia** tanto en los encuestados profesionales como no profesionales tiene mucha vigencia, esto significa que el vocablo cachiporrero/a es muy usada en el entorno sociocultural.

El **perfil** de la palabra bastonera/o se puede decir que la mayoría de profesionales y no profesionales conocen la palabra y la ubican en el perfil formal es una palabra que aporta la cultura al país.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana la palabra bastonero/a la mayoría de profesionales y no profesionales de los diferentes rangos concuerdan que la palara es conocida y como consecuencia es parte de la identidad cultural.

El **nivel** de la palabra para los encuestados tanto profesionales como no profesionales ubican la palabra en el nivel cuto y estándar, destacando siempre que este vocablo es muy conocido en el territorio ecuatoriano.

La **localización** del vocablo cachiporra para los diferentes rangos de los profesionales y no profesionales se utiliza en todo el país, por lo que hace referencia a múltiples manifestaciones de cultura que coexiste en el país.

### 3.1.12. Camarotero,ra

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 15.** Camarotero

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: camarotero | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Camatero que sirve en los barcos | | | |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: camarotero | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), Camarotero. Significa Camarero que sirve en los barcos.

La palabra camarotero es de origen sudamericano se lo utiliza en Ecuador., Honduras., México., Perú y República. Dominicana..

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana, f**recuencia, vigencia, perfil, nivel y localización** no se encuentra en la palabra camarotero porque este término no se encuentra vigente en el leguaje de los informantes.

### 3.1.13. Cantero

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 16.** Cantero

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: cantero | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| De las minas | Vienen las piedras de un lugar exacto. | Donde se extraen piedras. | Lugar donde se saca la piedra |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: cantero | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Surco abierto sobre la tierra. | Donde se saca el líquido de la caña. | Donde se produce la azúcar. | No responde |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Cantero.** 1. El que tiene por oficio labrar las piedras para las construcciones. 2. m. Canto de algunas cosas duras que pueden partirse con facilidad.

C. Córdoba (1995) en su diccionario de ecuatorianismos la palabra cantero la define como la persona que tiene por oficio labrar las piedras para las construcciones. Mientras que Miño F (1989) definen como persona que trabaja en una cantera.

La palabra cantero es pronunciada dentro de la cultura ecuatoriana y en las costumbres y tradiciones orales, compartidas entre generaciones. Su origen es sudamericano, significa persona que se dedica a extraer la piedra de las canteras o a labrarla para las construcciones, se lo utiliza en Argentina., Bolivia, Cuba, Ecuador., México., Panamá., Paraguay., República. Dominicana. y Uruguay.

## Representatividad del ecuatorianismo Cantero

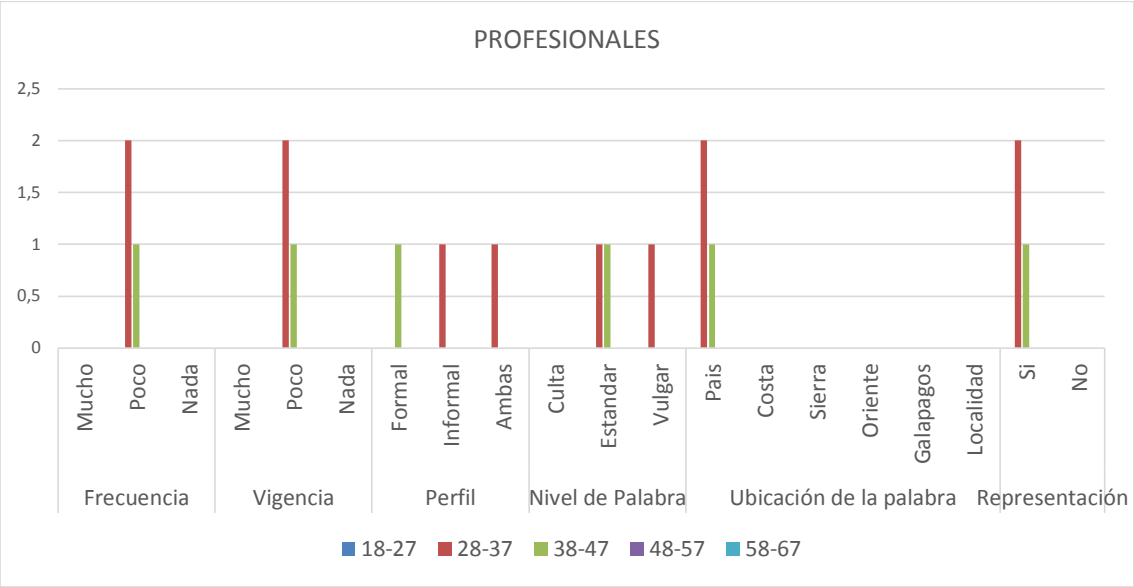



**Gráfico 25. Frecuencia** palabra cantero - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

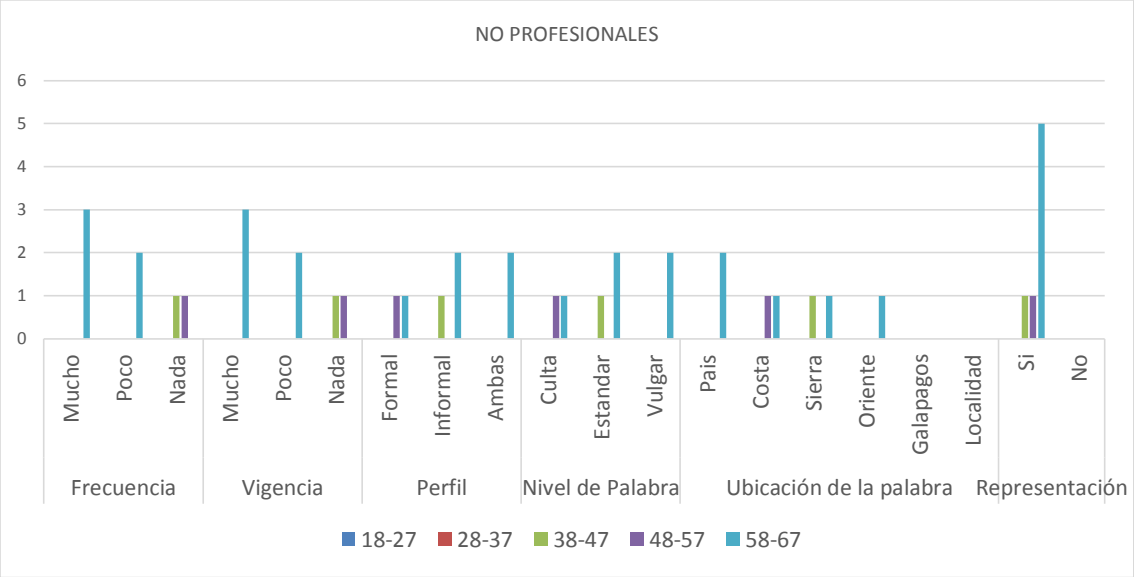



**Gráfico 26.** Palabra cantero - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra cantero en el grupo de los profesionales y los no profesionales en el rango de **18 a 27** años considera que la palabra cantero, se la usa con mucha frecuencia.

En el rango de **28 a 37** años tanto profesionales como no profesionales, opinan que es un término que se usa con mucha frecuencia, y también del grupo de no profesionales indica que se con mucha frecuencia.

En el rango de **38 a 47** años tanto profesionales como no profesionales manifiestan que se usa con mucha frecuencia, mientras que un grupo menor de ambos expresan muy frecuente.

En el rango de **48 a 57** años tanto profesionales como no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto profesionales como no profesionales consideran a esta palabra muy utilizada. .

Por los datos obtenidos se puede apreciar que la palabra cantero es muy utilizada en todos los rangos de edad.

La f**recuencia** de la palabra cantera se puede notar que tanto profesionales como no profesionales afirman que su frecuencia es mucho por ser una palabra que caracteriza la conducta lingüística del hablante.

La **vigencia** de la palabra cantero es equitativa entre mucho y poco, esto para los dos grupos profesionales y no profesionales sin distinción de rango de edad por lo cual se llega a la conclusión que la palabra viene de lengua materna.

El **perfil** de la palabra cantero se puede observar que en la mayoría de encuestados ya sean los informantes profesionales y no profesionales en su mayoría la ubican en el lenguaje de estándar por ser una palabra conocida en la vida cotidiana de los ecuatorianos.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en este vocablo tanto para profesionales y no profesionales en su mayoría concuerdan que es propia de la identidad de nuestra cultura.

El **nivel** de la palabra cantera para profesionales y no profesionales en su mayoría está ubicada en el nivel estándar, tomando en cuenta que la expresión cantera se encuentra en el léxico ecuatoriano.

La **localización** para este vocablo se puede observar que tanto profesionales y no profesionales lo utilizan en todo el país, ya que es un ecuatorianismo que aún está presente como hilo conductor para la comunicación.

### 3.1.14. Carnear

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 17.** Carnear

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: carnear | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: carnear | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL
**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Carnear.** Significa matar y descuartizar un animal para aprovechar la carne.

La palabra carnear es de origen sudamericano, se lo utiliza en Argentina., Bolivia., Chile, Cuba, Ecuador, México., Nicaragua, Paraguay., Perú y Uruguay.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana, f**recuencia, vigencia, perfil, nivel y localización** no se encuentra en la palabra carnear porque este término no se encuentra vigente en el leguaje de los informantes.

### 3.1.15. Cauchicultor

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 18.** Cauchicultor

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: cauchicultor | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Persona que se dedica al cultivo de la planta del caucho | | | |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: cauchicultor | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | Actividad de cultivar caucho | |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Cauchicultor.** 1. persona que se dedica al cultivo de la planta del caucho. 2. actividad de cultivar caucho, trabajo de cultivar caucho, persona que comercializa caucho

Esta palabra es de origen Sudamericano, significa persona que se dedica al cultivo de la planta del caucho, se lo utiliza en Colombia y Ecuador.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana, f**recuencia, vigencia, perfil, nivel y localización** no se encuentra en la palabra cauchicultor porque este término no se encuentra vigente en el leguaje de los informantes.

### 3.1.16. Chaco.

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 19.** Chaco

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: chaco | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Territorio de caza | | | |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: chaco | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Chaco.** 1. Montería con ojeo que hacían antiguamente los indígenas de América del Sur, adoptada por los españoles, consistente en batir el campo y rodear la presa para cazarla. 2. Lugar roturado y llano en las cercanías de los pueblos, donde se cultiva arroz, café, tabaco y caña de azúcar.

Esta palabra es de origen sudamericano, significado del quechua chacu, montería con ojeo, que hacían antiguamente los indios de América del Sur estrechando en círculo la caza para cobrarla, se lo utiliza en Ecuador.

Es importante señalar que ciertas palabras provienen de idiomas antiguos o heredados por los antepasados especialmente de los que a través del tiempo han tenido predominio en el Ecuador.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana, f**recuencia, vigencia, perfil, nivel y localización** no se encuentra en la palabra chaco porque este término no se encuentra vigente en el leguaje de los encuestados.

### 3.1.17. Chibolo

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 20.** Chibolo

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: chibolo | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Golpe | Golpe en alguna parte del cuerpo | Golpe, se le brota | Cuando se cae y se hace una bola en la cabeza |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: chibolo | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Resultado de un golpe | Persona que se da un golpe, un hematoma. | Se resbalo y se golpeó la cabeza. | Cuando se da un golpe se hace un chibolo. |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Chibolo,** 1, Hinchazón o pequeño tumor de forma esférica que se produce a raíz de un golpe. 2. Cualquier cuerpo con forma de bola y de escaso tamaño.

C. Córdoba (1995) en su diccionario de ecuatorianismos define la palabra chibolo como Persona que se da un golpe, un hematoma., de la misma manera Tinajero T. (1986) en su diccionario de ecuatorianismos define la palabra chibolo como un bulto en la cabeza.

Esta palabra es de Origen sudamericano, su significado. es chichón (bulto en la cabeza.. Cuerpo pequeño y esférico, se lo utiliza en Colombia, Ecuador, El Salvador, Honduras. y Nicaragua.

**Representatividad del ecuatorianismo Chibolo**

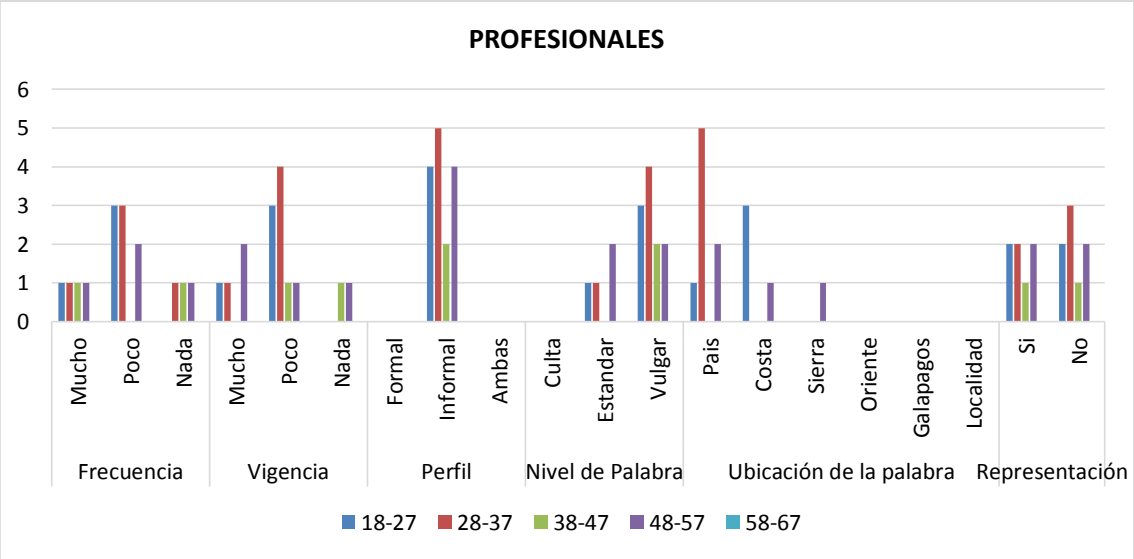



**Gráfico 27. Frecuencia** palabra chibolo - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

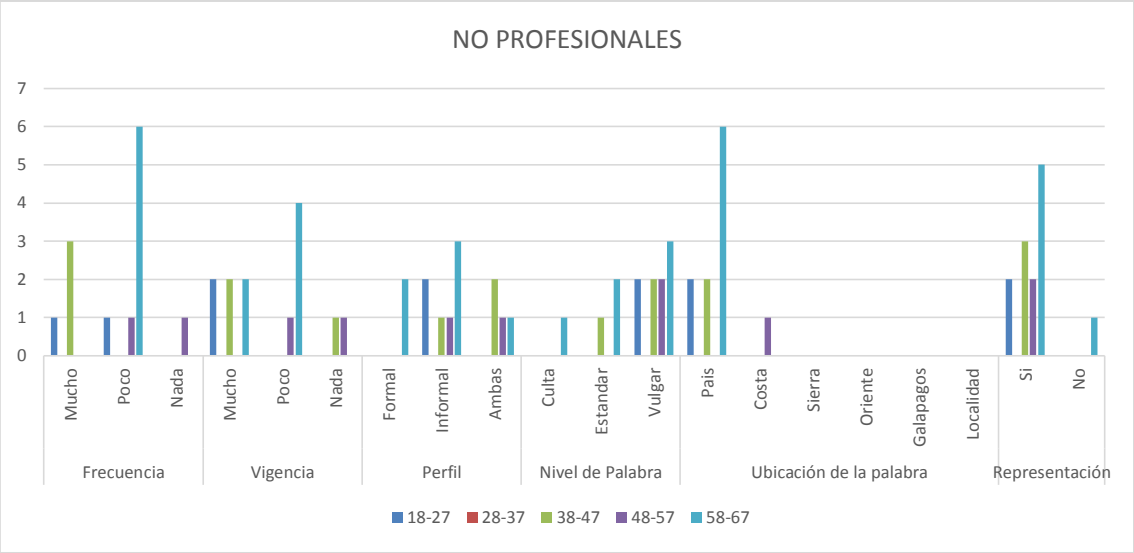



**Gráfico 28.** Palabra chibolo - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **representatividad** de la palabra chibolo, en el rango de **18 a 27** del grupo de profesionales como los no profesionales expresan que la palabra chibolo si es reconocida y muy utilizada, por lo tanto si es representativa en nuestra cultura.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que si tiene representatividad como identidad cultural.

En el rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que la palabra chibolo i es muy conocida y utilizada por lo tanto se la considera dentro de nuestra identidad cultural.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales y no profesionales, la mayoría expresa que si utilizan la palabra chibolo por lo tanto si representa a nuestra identidad cultural.

En el rango de **58 a 67** años de edad del grupo de profesionales y no profesionales consideran que la palabra chibolo tiene representatividad y valor como identidad cultural.

Por lo tanto la palabra chibolo si tiene representatividad ecuatoriana y es de aporte para el ámbito educativo.

La **frecuencia** en los grupos profesionales y no profesionales sin importar el rango es poco, esto debido a que el ecuatorianismo no hace referencia a las múltiples manifestaciones de la cultura.

La **vigencia** en la palabra chibolo se puede generalizar que tanto para profesional y no profesional independientemente del rango en su mayoría la ubican la vigencia mucho y poco según los resultados.

El **perfil** del vocablo chibolo es informal debido a que es un vocablo con poca vigencia actual esto para la mayoría de profesionales y no profesionales según la realidad del resultado de la encuesta.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana de la palabra chibolo para profesionales y no profesionales coinciden que es poco conocida por tal razón no tiene identidad por ser un término que no tiene mucha conexión entre los miembros de un grupo social.

El **nivel** del vocablo chibolo es estándar y vulgar ya que se puede observar que la mayoría de encuestados profesionales y no profesionales desconocen en todo el entorno socio-cultural.

La **localización** en este término, tanto para profesionales y no profesionales en los diferentes rangos de edad la conocen en todo el país, y en las regiones Costa y Sierra y Oriente ya que el país cuenta con gran variedad geográfica, cultural y lingüística.

### 3.1.18. Chompa

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 21.** Chompa

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: chompa | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Abrigo | Prenda de vestir para abrigar | Chompa tejida de lana | Abrigo cuando hay frio |

| No Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: chompa | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Abrigo | Se usa cuando se tiene frio | Abrigarse del frio | Abrigo para el frio |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Chompa.** 1. Chaqueta femenina corta y ligera, de punto, abierta por delante, con botones, escote redondo y manga larga. 2. Prenda de vestir deportiva corta y amplia que cubre la parte superior del cuerpo y se ajusta a la cadera generalmente con un elástico o cordón.

Tinajero T. (1986). Define como prenda de vestir cerrada y con mangas, que cubre desde el cuello hasta la cintura. chaqueta corta y ajustada a la cadera, prenda de vestir para abrigar de igual manera lo indica C. Córdoba (1995) en su diccionario de Ecuatorianismos define como abrigo.

La palabra chompa es de origen sudamericano, significado. Jersey (prenda de vestir de punto, cerrada y con mangas, que cubre desde el cuello hasta la cintura. chaqueta corta y ajustada a la cadera, se lo utiliza en Bolivia, Ecuador, Paraguay, Perú y Uruguay.

**Representatividad del ecuatorianismo Chompa**

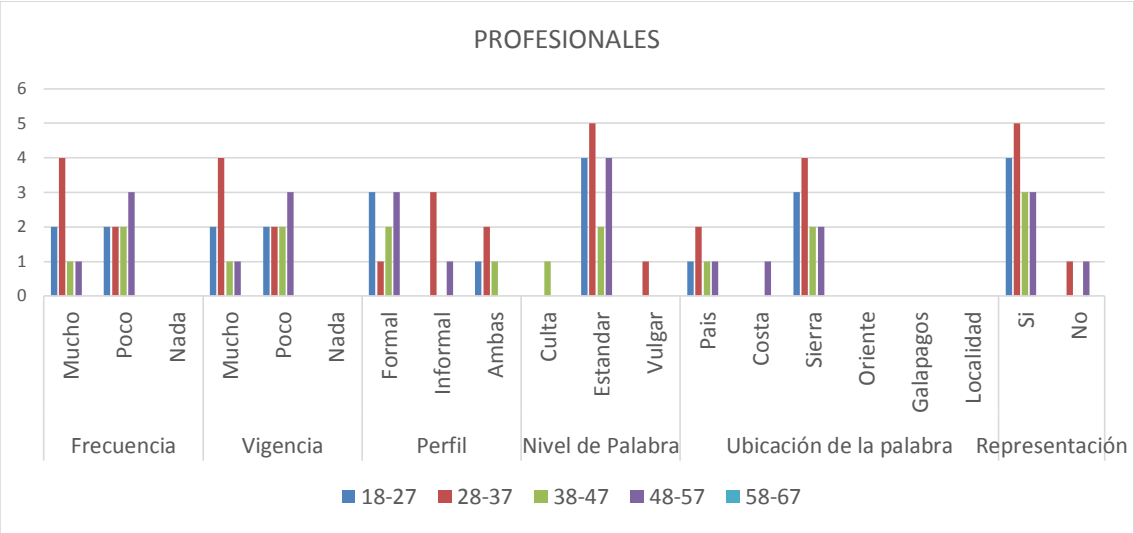



**Gráfico 29.** Palabra chompa - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

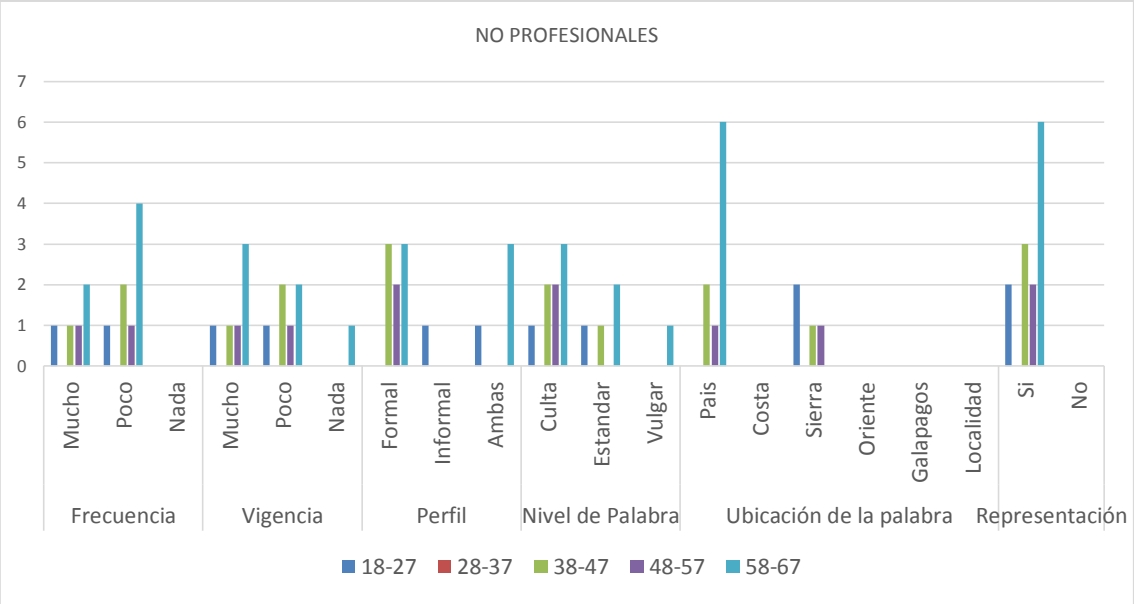



**Gráfico 30.** Palabra chompa - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra “chompa” en este caso se puede generalizar que tanto profesionales y no profesionales tienen un alto conocimiento y uso de este ecuatorianismo porque combina con especial particularidad la forma de hablar de los ecuatorianos.

Los profesionales y los no profesionales en el rango de **18 a 27** años consideran que la palabra chompa se usa con mucha frecuencia.

**28 a 37** años de profesionales y no profesionales, opinan que es un término que se utiliza con mucha frecuencia y que es parte de nuestra cultura e identidad.

**38 a 47** años los profesionales y no profesionales manifiestan que la palabra chompa es utilizada mucha frecuencia, porque es parte de nuestra cultura e identidad.

**48 a 57** años de profesionales y no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años del grupo de profesionales y no profesionales consideran al término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** en los informantes profesionales consideran que el vocablo tiene mucha vigencia, en no profesionales consideran que el vocablo tiene mucha vigencia por encontrarse inmersa en el habla del Ecuador.

El **perfil** de la palabra se puede informar que la mayoría de los encuestados tanto profesionales y no profesionales conocen este vocablo en su totalidad y lo ubican dentro del perfil informal.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en el vocablo chompa entre profesionales y no profesionales de los diferentes rangos coinciden que este término es conocido y tiene rasgos propios y característicos de la cultura.

El **nivel** de la palabra el grupo de encuestados de profesionales y no profesionales ubican esta palabra en el nivel estándar, considerando que esta palabra es muy conocida en todos los encuestados por ser un vocablo con muchos sinónimos.

La **localización** en la palabra chompa tanto para profesionales y no profesionales indican que todos la utilizan en todo el país, ya que la mayoría de encuestados conocen el vocablo chompa es importante recalcar que las cuatro regiones del Ecuador tienen diferencias lingüísticas.

### 3.1.19. Cocolón

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 22.** Cocolón

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: cocolón | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Arroz tostado que queda pegado al cocerlo en el fondo de la olla. | Lo que quedo en la olla. | Lo que queda aceptado en la olla en la que se hace el arroz. | La parte que se pega a la olla |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: cocolón | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Restante que queda en el arroz | Cuando se deja bastante tiempo, se tuesta el arroz. | Parte que se queda en la olla. | Arroz que se pega en la olla |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014). **Cocolón.** 1. Parte del arroz que, después de ser cocido, se deja dorar en el fondo de una olla a fuego lento; es muy apreciado en la dieta tradicional.

Para Córdova C (1995) significa Arroz duro, por lo general, lo último del fondo del recipiente en el que se lo cocina.. Miño F. (1.989), lo definen como arroz pegado a la olla, por lo que se puede determinar que cocolón es un vocablo conocido por todos los informantes y esto significa que este vocablo se encuentra vigente en el dialecto actual.

El origen de esta palabra es Sudamericano, significado arroz tostado que queda pegado al cocerlo en el fondo de la olla, hijo menor de una familia, se lo utiliza en Colombia, Ecuador y Venezuela.

**Representatividad del ecuatorianismo Cocolón**

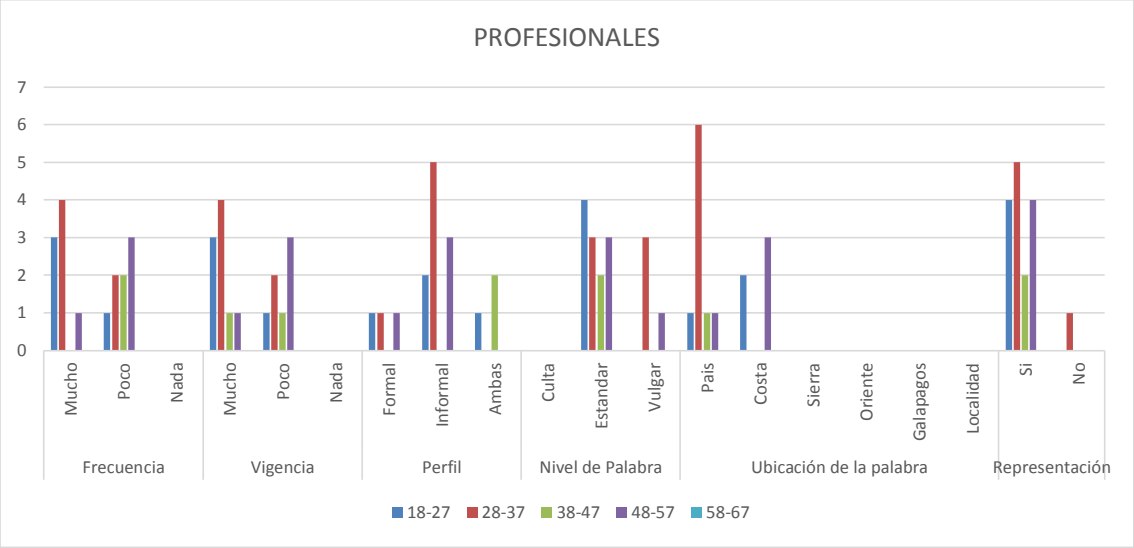



**Gráfico 31. Frecuencia** palabra cocolón - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

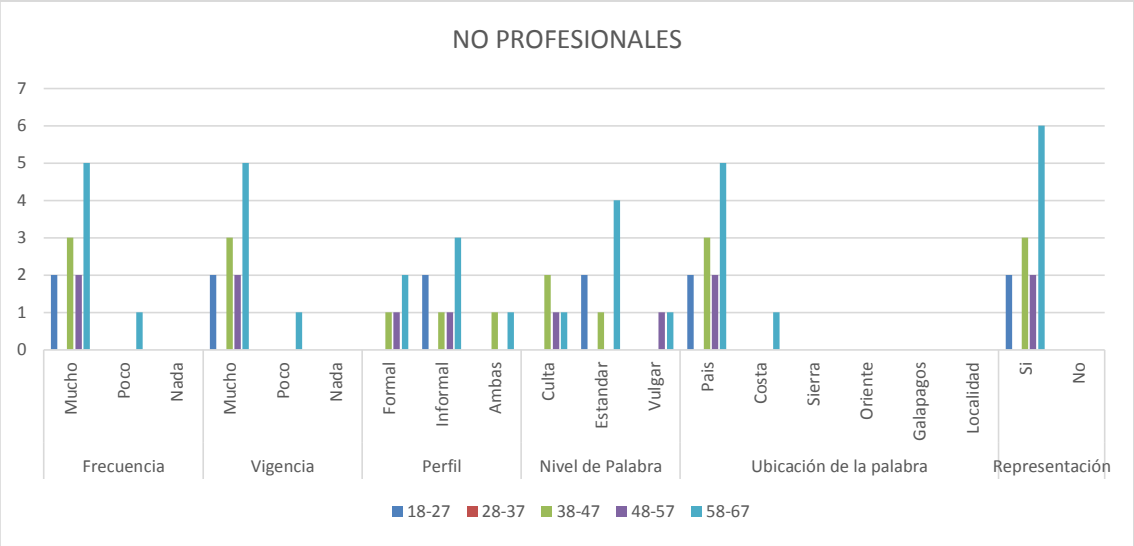



**Gráfico 32.** Palabra cocolón - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra cocolón tanto los profesionales como los no profesionales en el rango de **18 a 27** años considera que la palabra cocolón se usa con mucha frecuencia. Es decir que esta palabra si es conocida y es utilizada como una forma de dialogar.

Del grupo de **28 a 37** años tanto profesionales como no profesionales, opinan que es un término que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que este término se lo utiliza con mucha frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto profesionales como no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto profesionales como no profesionales consideran al término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** tanto en profesionales como no profesionales el vocablo cocolón es muy utilizadas por lo cual se cataloga este vocablo esta en vigencia actual, como popularismo de la sociedad

El **perfil** formal para profesionales y no profesionales sin importar el rango de edad, el ecuatorianismo cocolón se encuentra en el vocablo de todos los informantes sin importar su edad.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en los grupos de profesionales y no profesionales de los diferentes rangos concuerdan que la palabra está inmersa en el habla del Ecuador, pero no tiene identidad.

El **nivel** de la palabra tanto profesionales como no profesionales ubican esta palabra dentro del nivel estándar, es importante indicar que esta palabra es de uso común en los ecuatorianos como vinculo para relacionarse con los demás.

La **localización** de la palabra cocolón tanto en los rangos de profesionales y no profesionales es conocida en todo el país y principalmente en la región Costa, se podría decir que es un modismo resultado de la lengua popular empleada comúnmente entre los individuos encuestados.

### 3.1.20. Concha

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 23.** Concha

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: concha | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Ostra donde se encuentran las perlas | Es un marisco | Se conoce como la ostra, alimento se lo come a diario | Marisco que se da en el mar |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: concha | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Lo que cogen en los ríos | Se refiere a un molusco marisco | Se encuentra en el mar | Es el molusco marino |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Concha,** 1. Desfachatez, desplante, acto lleno de arrogancia o descaro. 2. Es la cubierta dura que protege el cuerpo de algunos animales invertebrados, como el caracol y la concha o los moluscos marinos

De acuerdo al Diccionario de Ecuatorianismos de C. Córdoba (1995) lo define como desfachatez, desplante, acto lleno de arrogancia o descaro, así mismo lo indica Miño

F. (1.989 en su diccionario de Ecuatorianismo que la palabra concha es la cubierta dura que protege el cuerpo de algunos animales invertebrados, como el caracol y la concha o los moluscos marinos.

El Origen de la palabra concha es de Centro y Suramérica, cuyo significado desfachatez, desplante, acto lleno de arrogancia o descaro, se lo utiliza en Colombia, Ecuador Perú, Costa Rica, Cuba, México y Nicaragua

**Representatividad del ecuatorianismo Concha**

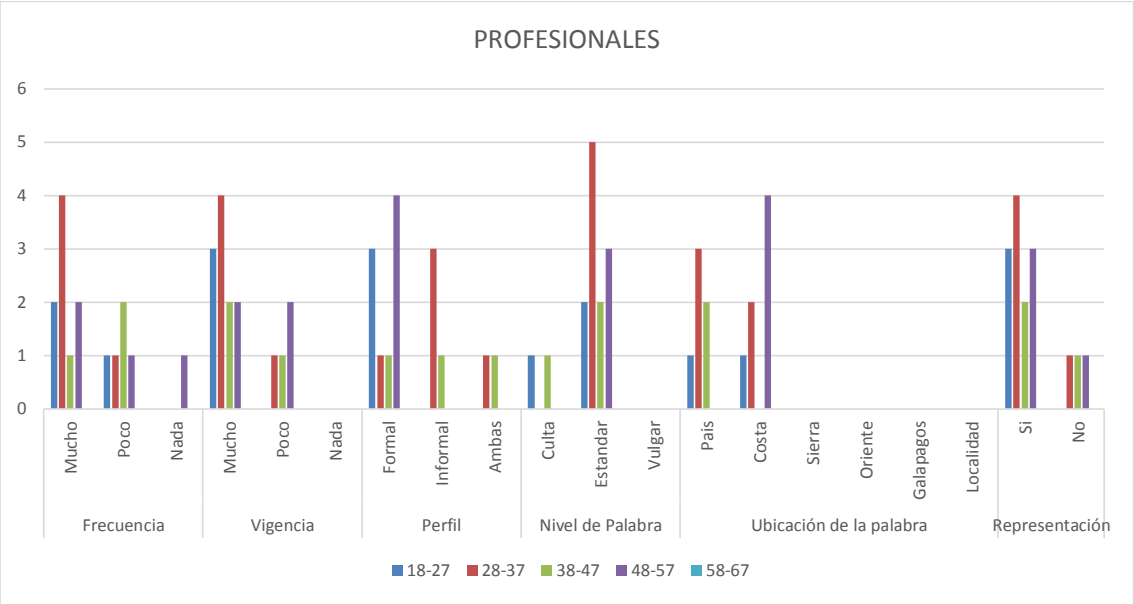



**Gráfico 33. Frecuencia** palabra concha - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

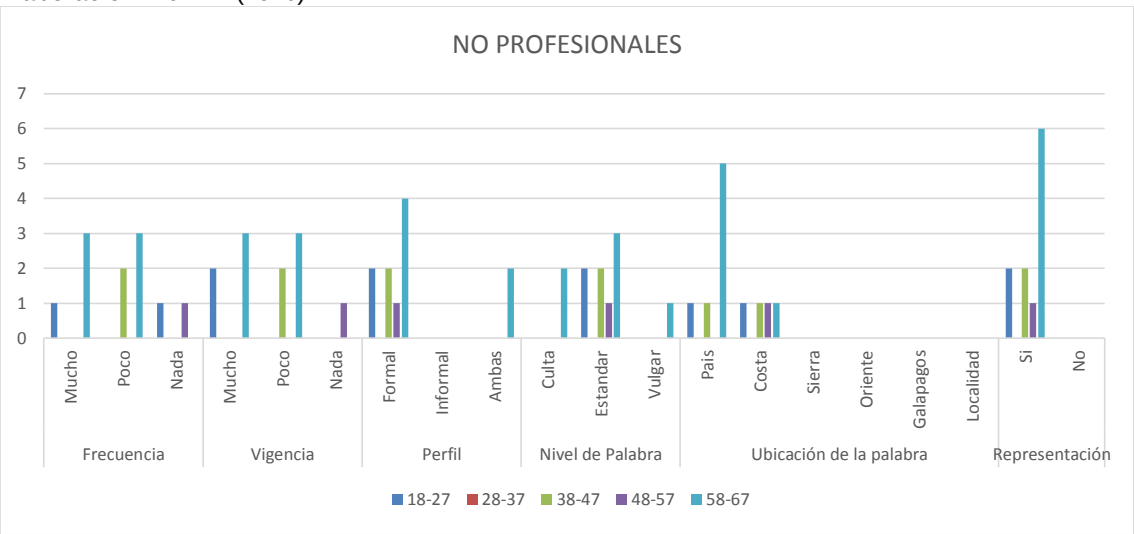



**Gráfico 34.** Palabra concha - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra concha en profesionales y no profesionales en el rango de 18 a 27 años es con mucha frecuencia debido a que este ecuatorianismo se encuentra muy presente en el diálogo cotidiano.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales y no profesionales, opinan que es un término que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que el término concha se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran la palabra es usada con mucha frecuencia.

De acuerdo a los datos obtenidos se pude determinar que el vocablo concha es utilizado con mucha frecuencia por lo que puede ser aporte para el ámbito educativo.

La **vigencia** en los informantes profesionales y no profesionales es mucho. El léxico ecuatoriano presenta una gran diversidad de palabras, en la palabra concha refleja características notables de la cultura.

El **perfil** se puede observar que en profesionales y no profesionales el perfil es informal, este ecuatorianismo se encuentra en el lenguaje de los encuestados con rasgos característicos y similares.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana la palabra concha los encuestados profesionales y no profesionales comparten un criterio equitativo la mayoría opina que si es identidad y en una minoría no es identidad. Las palabras también tienen identidad.

El **nivel** de la palabra tanto para profesionales y no profesionales ubica este término dentro del nivel estándar, debido a que la mayoría conoce este ecuatorianismo. Es muy importante enmarcar la realidad lingüística dentro del contexto ecuatoriano.

La **localización** de la palabra concha en la mayoría de los encuestados profesionales y no profesionales conoce este vocablo en todo el país, sin importar la región, ya que la concha en todas las provincias del Ecuador es degustada por su delicioso sabor y por ser uno de los productos marinos que representan a la gastronomía ecuatoriana.

### 3.1.21. Coño.

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 24.** Coño

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: coño | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Tacaño | No es generoso | Utiliza para insultar | Persona mezquina |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: coño | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Mezquino no le gusta compartir | No le gusta gastar la plata | Una persona agarrada | Parte posterior donde termina la espalda |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Coño,** 1. Persona que se resiste o se muestra reacio a dar o gastar. 2. Tacaño que escatima el gasto
Cordero de espinosa (2004) en su diccionario de ecuatorianismos define a la palabra coño como persona tacaño que escatima el gasto. Miño F. (1.989), define como persona que se resiste o se muestra reacio a dar o gastar.

El origen de este vocablo es Chile y Ecuador.

**Representatividad del ecuatorianismo Coño**

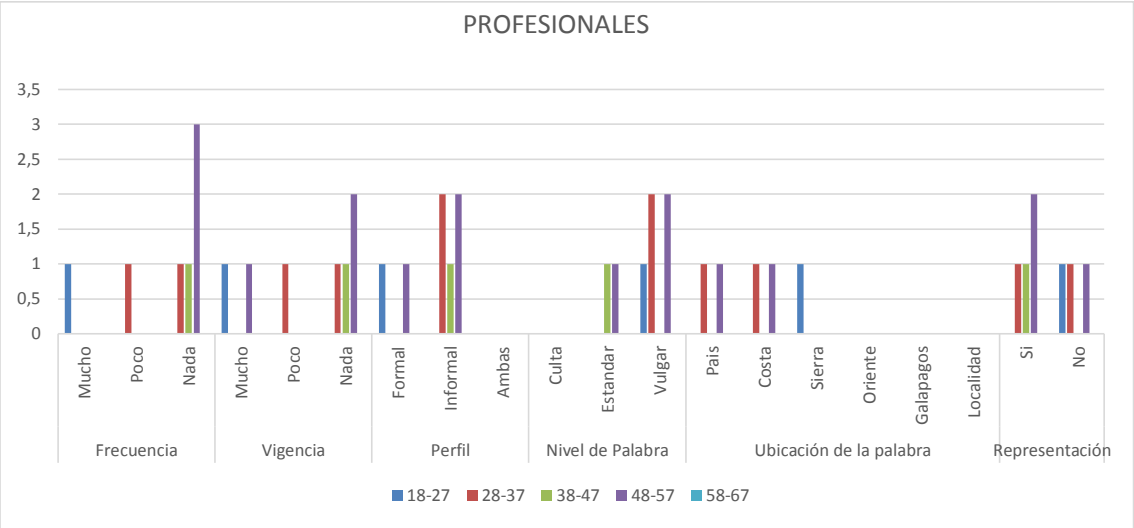



**Gráfico 35. Frecuencia** palabra coño - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

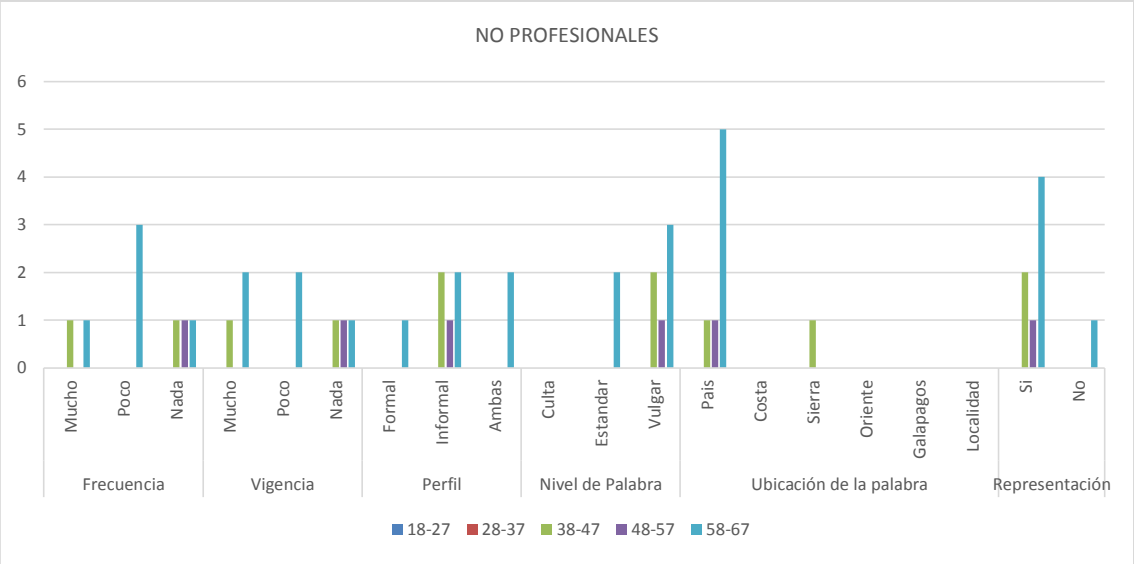



**Gráfico 36.** Palabra coño - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra coño tanto en profesionales como en no profesionales en el rango de **18 a 27** años considera que la palabra coño se usa con mucha frecuencia. porque tienen en su totalidad conocimiento de este vocablo siendo así parte de cultura nacional.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como de no profesionales, señalan que es una palabra que se la utiliza con mucha frecuencia en nuestro diario vivir. Por lo que nos identifica culturalmente.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales señalan que esta palabra se usa con mucha frecuencia,

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran que esta palabra es utilizada con mucha frecuencia.

La **vigencia** es evidente que tanto profesionales como no profesionales la ubican en la categoría de mucho, por ser un término que se puede referir a las características propias del español ecuatoriano.

El **perfil** de la palabra, se puede observar que tanto profesionales y no profesionales de los diferentes rangos utilizan el vocablo y lo ubican dentro del lenguaje formal.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana la palabra coño la totalidad de consultados entre profesionales y no profesionales coinciden que la palabra es identidad debido a que todos la utilizan frecuentemente este vocablo.

El **nive**l de la palabra el grupo de encuestados tanto profesionales como no profesionales sin diferenciar el rango de edad a esta palabra la ubican dentro del nivel culta y estándar lo que da a conocer que es verdaderamente un ecuatorianismo.

La **localización** de la palabra coño se puede observar que la mayoría del total de consultados ya sean profesionales o no profesionales es conocida en todo el país.

### 3.1.22. Cueriza

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 25.** Cueriza

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: cueriza | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Proviene del cuero | Para dar latigazos | Cuando le pegan a alguien | Golpe que se reciben |
| No Profesionales | | | |
| Vocablo: cueriza | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Nombre que se le pone cuando están regañando con un látigo | Le pegan con el cinturón | Cuando alguien hace algo mal | Cuando se les va a pegar a los niños |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Cueriza.** 1. f. col. Paliza o zurra: 2. Serie numerosa de golpes dados como castigo o con la intención de hacer daño, especialmente con el cuero o látigo

Cordero de espinosa (2004) en su diccionario de ecuatorianismos define la palabra cueriza como serie numerosa de golpes dados como castigo o con la intención de hacer daño, especialmente con el cuero o látigo, de la misma manera C. Córdova (1995) en su diccionario de ecuatorianismos define la palabra cueriza como paliza.

El origen de la palabra cueriza es Centro y Suramérica, significa serie numerosa de golpes dados como castigo o con la intención de hacer daño, especialmente con el cuero o látigo, se lo utiliza en Bolivia., Colombia., Costa. Rica, Cuba, Ecuador., México., Nicaragua., Panamá., Puerto. Rico y Venezuela.

### Representatividad del ecuatorianismo Cueriza

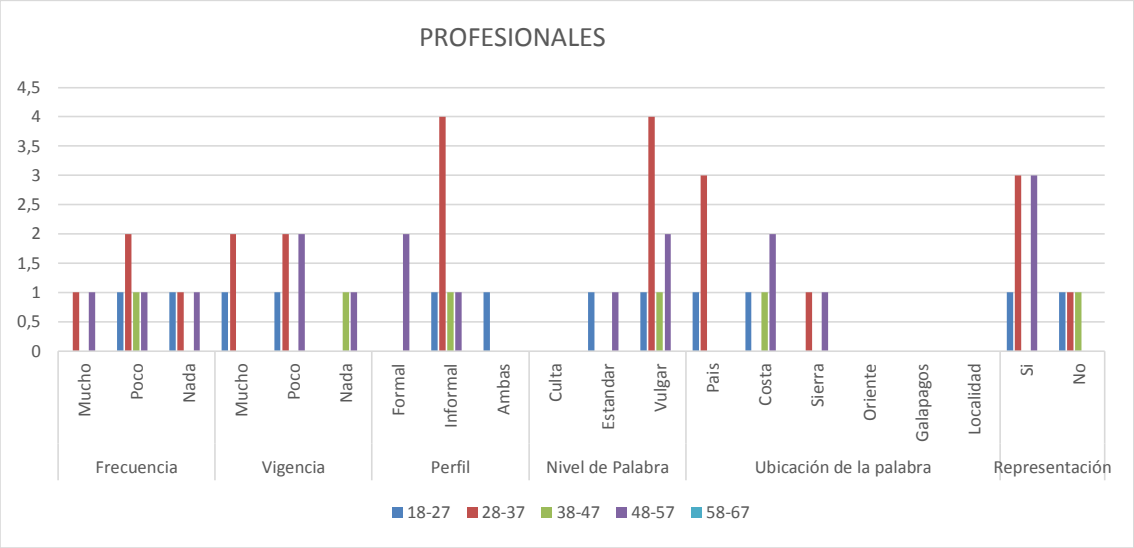



**Gráfico 37. Frecuencia** palabra cueriza - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

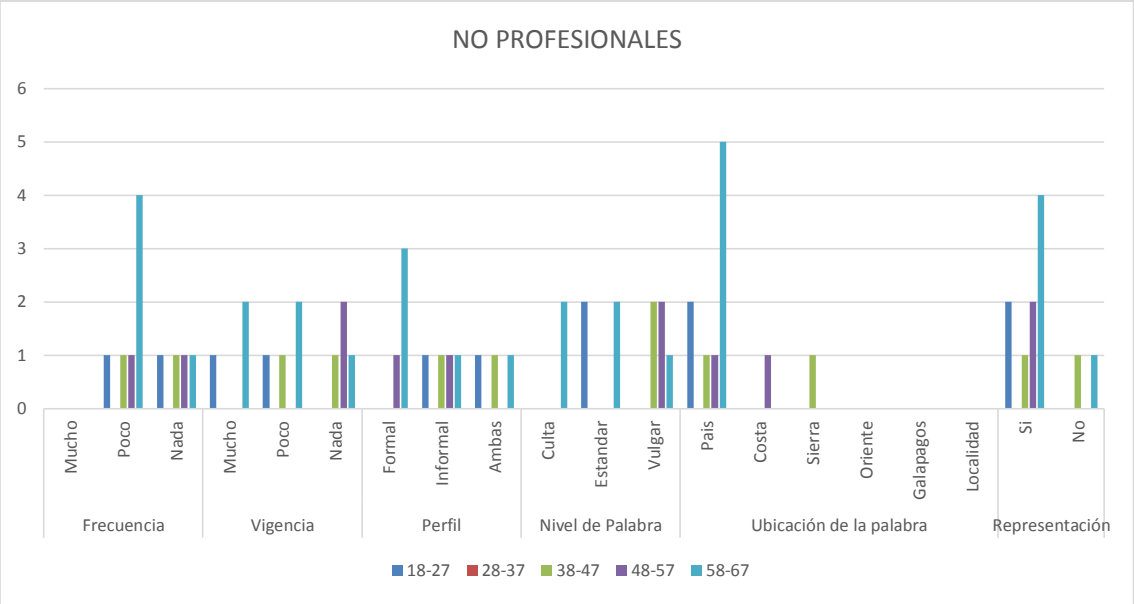



**Gráfico 38. Frecuencia** palabra cueriza - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra cueriza entre profesionales y no profesionales en el rango de **18 a 27** años considera que la palabra cueriza se usa con poca frecuencia. Sin embargo es considerada una palabra con características propias de la cultura.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como no profesionales, opinan que es un término que se usa con poca frecuencia,

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que se usa con poca frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es muy poco utilizada.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran al término que es utilizado muy poco.

A pesar que la palabra cueriza no es muy utilizada es muy importante que se dé a conocer con la finalidad de que sea un aporte para el ámbito educativo, ya que es considerada como un una palabra que identifica nuestra cultura e identidad.

La **vigencia** en la palabra cueriza se puede generalizar que tanto para profesional y no profesional independientemente del rango, en su mayoría la ubican la vigencia poco y nada según los resultados.

El **perfil** es informal debido a que es un vocablo tiene poca vigencia actual esto para la mayoría de profesionales y no profesionales según la realidad del resultado de la encuesta.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana de la palabra cueriza para profesionales y no profesionales coinciden que es poco conocida por tal razón no tiene identidad por ser un término que no tiene mucha conexión entre los miembros de un grupo social.

El **nivel** del vocablo cueriza es estándar y vulgar ya que se puede observar que la mayoría de encuestados profesionales y no profesionales desconocen en todo el entorno socio-cultural.

La **localización** en este término, ya que para profesionales y no profesionales de los diferentes rangos de edad la conocen en todo el país, y en las regiones Costa y Oriente ya que el país cuenta con gran variedad geográfica, cultural y lingüística.

### 3.1.23. Desastillar

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 26.** Desastillar

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: desastillar | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Sacar astillas de la madera | Desastillar viene de astillas | Astillas de madera | Astillas de madera |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: desastillar | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Astillas de manera | Astillas | Viene de astilla | Astilla de madera |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Desastillar.** *And.* y *Am.* Sacar astillas de la madera.

C. Córdoba (1995) en su diccionario de ecuatorianismos define a la palabra desastillar como sacar astillas de la madera. De la misma manera Tinajero T. (1986). Define a la palabra desastillar como sacar astillas de la madera..

La palabra desastillas es de origen Andino, se lo utiliza en Costa. Rica. Ecuador, México., Nicaragua., Puerto. Rico y Venezuela.

## Representatividad del ecuatorianismo Desastillar

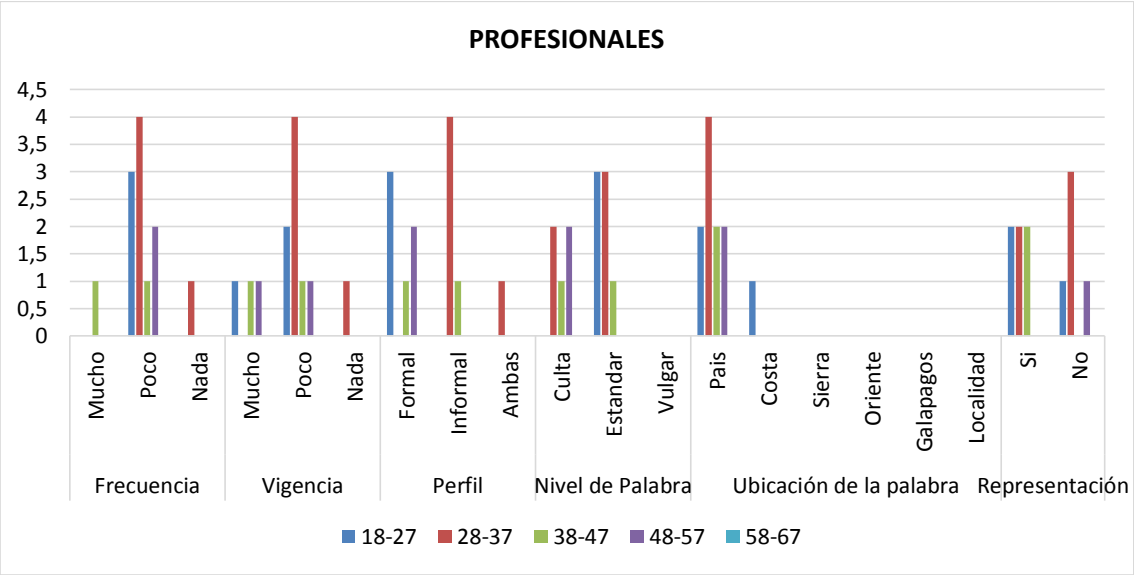



**Gráfico 39.** Frecuencia palabra astilla - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

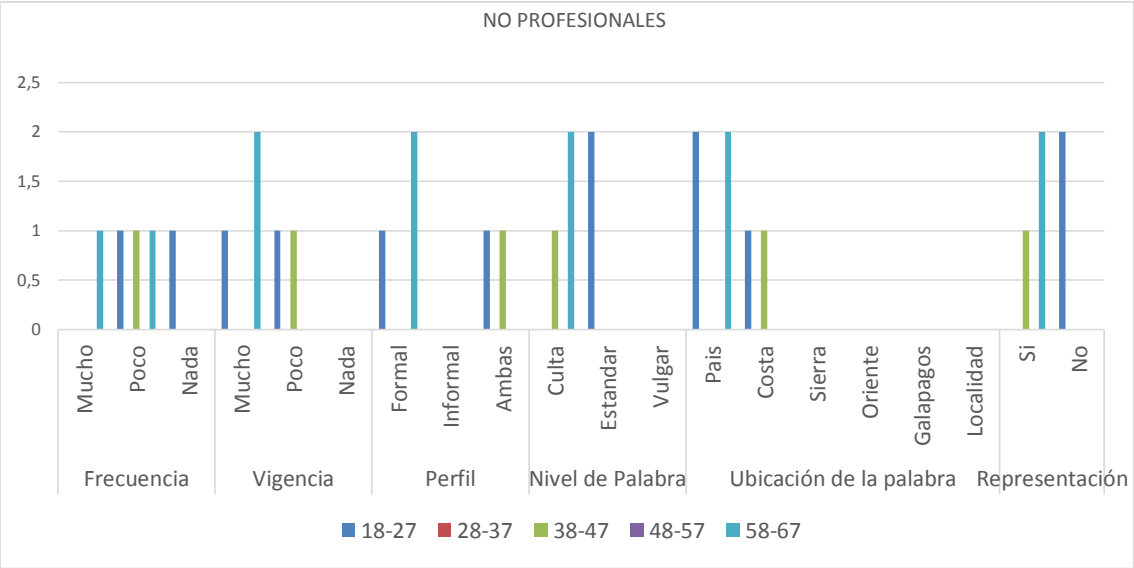



**Gráfico 40.** Palabra astilla - datos de No Profesionales
**Fuente**: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos (Mayo 2016)
**Elaboración**: Ruiz (2016)

La **frecuencia** de la palabra desastillar de tanto profesionales como no profesionales en el rango de **18 a 27** años considera que la palabra desastillar es utilizada con poca frecuencia por los informantes. ya que estos conocen y usan de este ecuatorianismo porque combina con especial particularidad la forma de hablar de los ecuatorianos

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como de no profesionales, opinan que es un término que se usa con poca frecuencia.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que la palabra desastillas se la utiliza con poca frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que la palabra desastillar es utilizada con poca frecuencia

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran que la palabra desastillar es utilizada con poca frecuencia.

La **vigencia** en los informantes profesionales consideran que el vocablo tiene mucha vigencia, en no profesionales consideran que el vocablo tiene mucha y poca vigencia por encontrarse inmersa en el habla del Ecuador.

El **perfil** de la palabra desastillar se puede informar que la mayoría de los encuestados tanto profesionales y no profesionales conocen este vocablo en su totalidad y lo ubican dentro del perfil informal.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en el vocablo desastillar entre profesionales y no profesionales de los diferentes rangos coinciden que este término es conocido y tiene rasgos propios y característicos de la cultura ecuatoriana puesto que de acuerdo a investigaciones este término es de origen andino.

El **nivel** de la palabra desastillar el grupo de encuestados de profesionales y no profesionales ubican esta palabra en el nivel estándar, considerando que esta palabra es muy conocida en todos los encuestados.

La **localización** en la palabra desastillar tanto para profesionales y no profesionales en su mayoría la utilizan en todo el país, ya que la mayoría de encuestados conocen el vocablo desastillar es importante recalcar que las cuatro regiones del Ecuador tienen diferencias lingüísticas.

### 3.1.24. Destapador

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 27.** Destapador

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: destapador | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Herramienta para destapar | Sirve para destapar | Sirve para destapar cola | Instrumento que sirve para destapar |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: destapador | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Instrumento que sirve para destapar | Sirve para destapar | Abridor de botellas | Abrir una botella |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Destapador.** 1. Es un utensilio metálico utilizado para abrir botellas retirando el tapón corona. 2. Utensilio que sirve para abrir botellas y otros envases

El diccionario de ecuatorianismos de Miño F. (1.989) define la palabra destapador como un abrebotellas, C. Córdoba (1995) en su diccionario de ecuatorianismos señala utensilio que sirve para quitar las tapas de las botellas, El origen de la palabra destapador es Suramericano se lo utiliza en Ecuador, Colombia, Perú, Venezuela, Chile, Argentina, México, Nicaragua, Bolivia.

**Representatividad del ecuatorianismo Destapador**

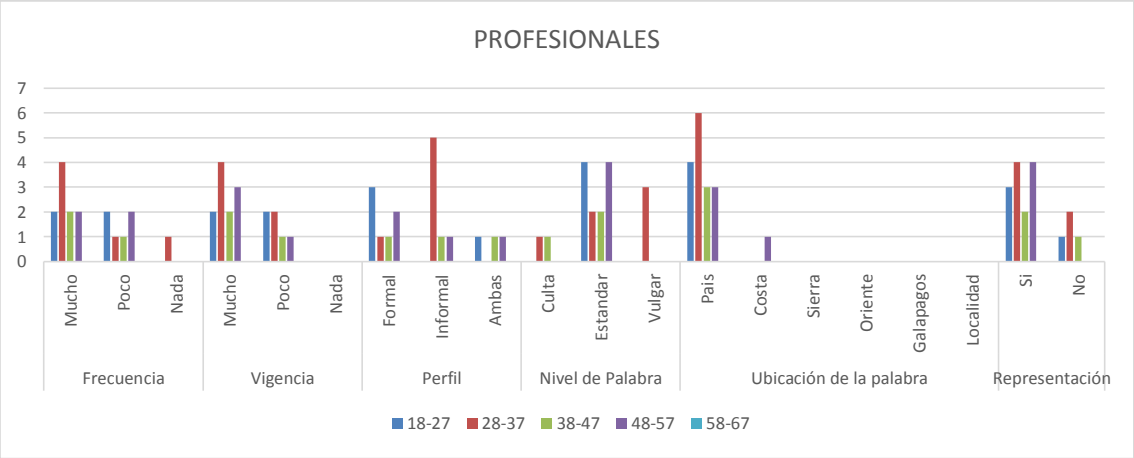



**Gráfico 41. Frecuencia** palabra destapador - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

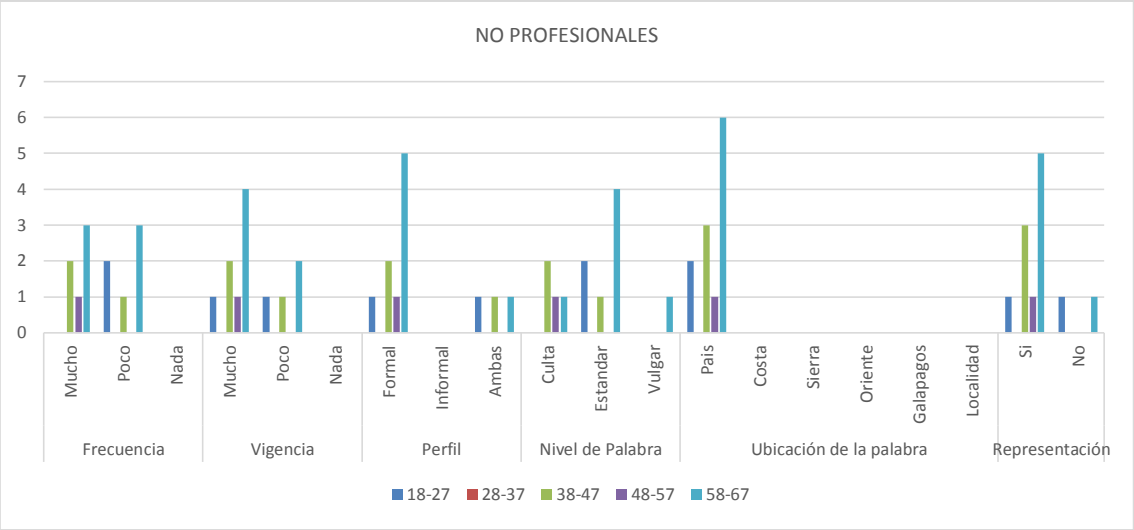



**Gráfico 42.** Palabra destapador - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra destapador es muy utilizada tanto por profesionales como por no profesionales en el rango de **18 a 27** años quienes consideran que esta palabra es utilizada con mucha frecuencia.

Del grupo de **28 a 37** años tanto los profesionales como los no profesionales, opinan que la palabra destapador es un término que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **38 a 47** años tanto los profesionales como los no profesionales manifiestan que la palabra destapador es utilizada con mucha frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto los profesionales como los no manifiestan que la palabra destapador es utilizada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto los profesionales como los no profesionales coinciden en que la palabra destapador es utilizada con mucha frecuencia entre los ecuatorianos, por esta razón es considerada como una palabra que identifica nuestra cultura e identidad.

La **vigencia** tanto en encuestados profesionales como no profesionales sin diferenciar el rango de edad se inclinan a la opción de mucho debido a que el ecuatorianismo caracteriza los rasgos propios del país.

El **perfil** de la palabra destapador se puede observar que para profesionales y no profesionales equitativamente es formal e informal, debido a que se lo pronuncia en todo el territorio ecuatoriano.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana de la palabra destapador en una gran mayoría de encuestados entre profesionales y no profesionales concuerdan que la palabra es muy conocida por lo cual si forma parte de la población ecuatoriana.

El **nivel** de la palabra para el grupo de profesionales y no profesionales encuestados ubican esta palabra dentro del nivel estándar y en una minoría culta, que matizan con especial particularidad la forma de hablar.

La **localización** del vocablo destapador tanto en los diferentes rangos de edad, profesionales como no profesionales en todas las regiones del Ecuador se la práctica con mucha frecuencia.

### 3.1.25. Embanderamiento

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 28.** Embanderamiento

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: embanderamiento | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Proviene de abanderado | Poner banderas en diferentes lugares | Izar en una fecha la bandera | Colocar la bandera |
| No Profesionales | | | |
| Vocablo: embanderamiento | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Levantar a media asta | Banderas en actos académicos | Flama la bandera | Adornar un barrio con banderines |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Embanderamiento.**
1. es adornar con banderas. 2. 1. m. Acción de abanderar.

En el diccionario de ecuatorianismos de Tinajero T. (1986) la palabra embanderamiento define como la acción y efecto de embanderar las instituciones públicas, privadas y hogares o adornar con banderas; de igual manera lo indica Miño F. (1.989) en su diccionario de ecuatorianismos la palabra embanderamiento es izar la bandera en una fecha cívica.

El origen de esta para es Bolivia., Chile, Ecuador y Venezuela

**Representatividad del ecuatorianismo Embanderamiento**

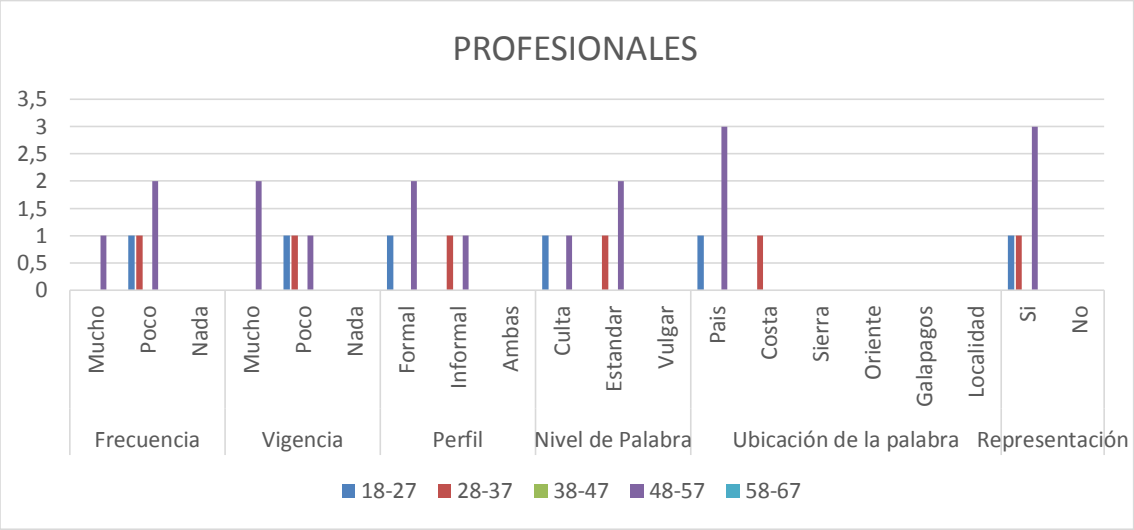



**Gráfico 43. Frecuencia** palabra embanderamiento - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

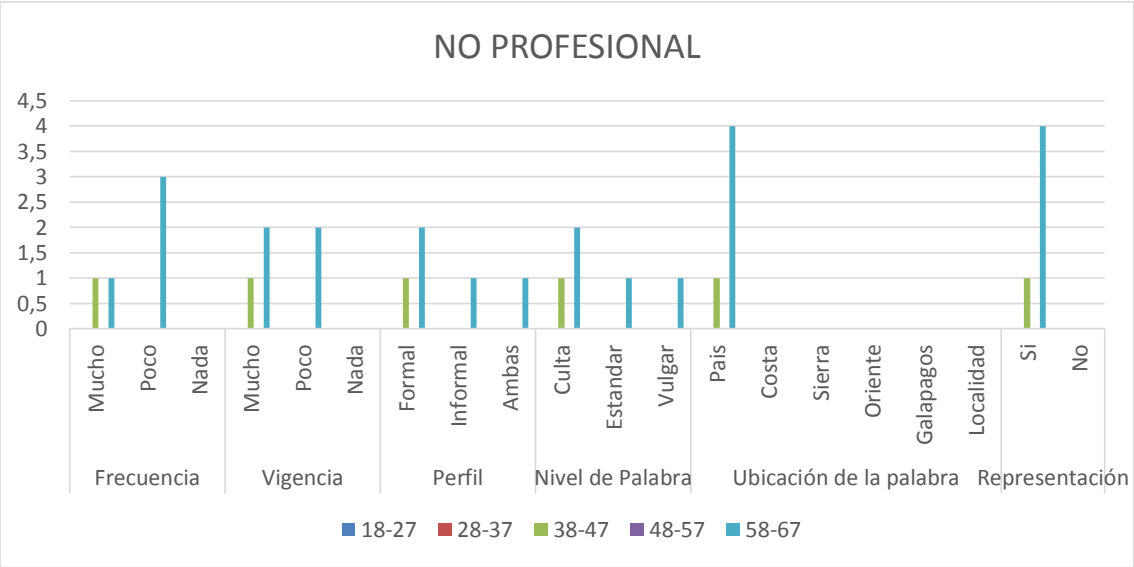



**Gráfico 44.** Palabra embanderamiento - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra embanderamiento, tanto profesionales como no profesionales en el rango de **18 a 27** años considera que la palabra embanderamiento se usa con mucha frecuencia. Y un mínimo porcentaje del grupo de no profesionales manifiestan que se utiliza con poca frecuencia. por considerarla un vocablo que es utilizado solamente en fiestas, sin embargo este vocablo es utilizado en todas las regiones del Ecuador.

Del grupo de **28 a 37** años tanto los profesionales como los no profesionales, señalan que es una palabra que se la utiliza con poca frecuencia.

Del grupo de **38 a 47** años tanto los profesionales como los no profesionales manifiestan que la palabra embanderamiento se la utiliza con poca frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto los profesionales como los no profesionales afirman, que esta palabra se la utiliza con poca frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto los profesionales como los no profesionales consideran al término es utilizado con poca frecuencia.

La **vigencia** en este vocablo se puede generalizar que tanto profesionales la ubican en mucho y para no profesionales mucho y poco por lo cual este ecuatorianismo se lo describe como muy propio del país.

El **perfil** de esta palabra se puede resumir que para profesionales y no profesionales el perfil es formal tomando en cuenta que este ecuatorianismo está marcado por tratarse de una palabra que es muy utilizada en nuestro país.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana la palabra embanderamiento en el grupo de profesionales todos sin excepción conocen la palabra y la utilizan frecuentemente considerado como un ecuatorianismo que aumenta la riqueza patrimonial.

El **nivel** de la palabra embanderamiento para encuestados profesionales es estándar mientras que para no profesionales es culta y estándar lo cual se considera que este ecuatorianismo se lo utiliza especialmente cuando es una costumbre lingüística.

La **localización** de dicha expresión se puede generalizar que tanto para profesionales y no profesionales de los diferentes rangos la utilizan en todo el país.

### 3.1.26. Encarpetar

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 29.** Encarpetar

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: encarpetar | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| archivar carpetas | Archivar documentos | Archivar documentos | Poner documentos en carpeta |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: encarpetar | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Cuando ponemos algo en una carpeta | Guardar documentos en una carpeta | Guardar papeles | Colocar papeles en carpetas |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), define a la palabra **Encarpetar.** 1. s. m. Golpe fuerte dado con una carpeta. 2. Suspender arbitrariamente los trámites burocráticos en una oficina. Suspender arbitrariamente los trámites burocráticos en una oficina.

Al respecto el diccionario de ecuatorianismos de Tinajero T. (1986), define a la palabra encarpetar como dar un carpetazo a una persona, dejar sin curso una solicitud. Miño F. (1.989) define a la palabra encarpetar como golpe fuerte dado con una carpeta. El origen de la palabra encarpetar es Sudamericano, se lo utiliza en Argentina., Bolivia, Chile, Ecuador, Nicaragua y Perú.

**Representatividad del ecuatorianismo Encarpetar**

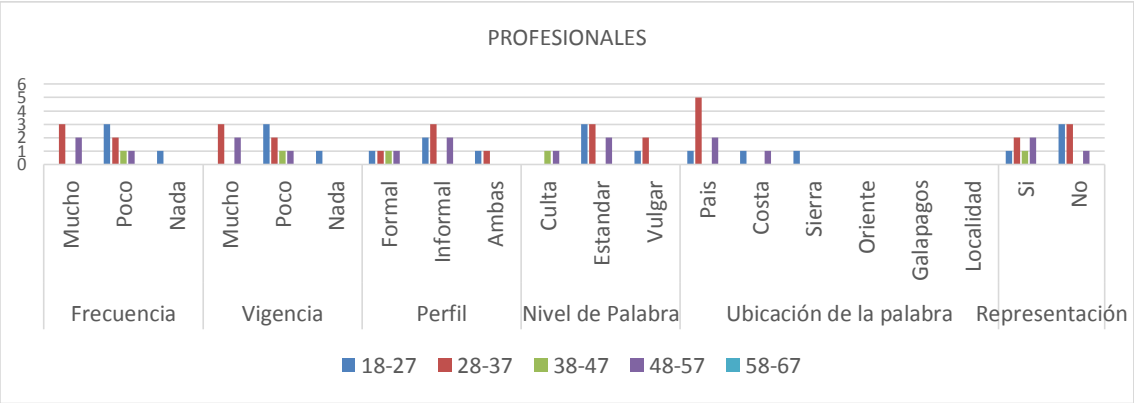



**Gráfico 45. Frecuencia** palabra encarpetar - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL

**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

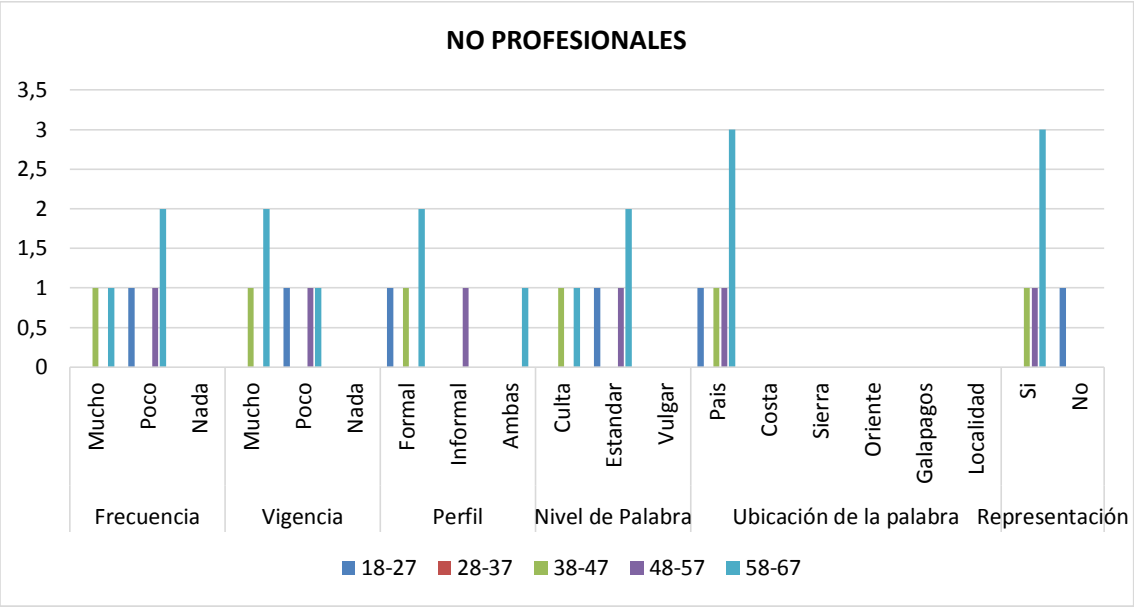



**Gráfico 46.** Palabra encarpetar - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** tanto para profesionales y no profesionales la ubican en la frecuencia mucho ya que esta palabra se la habla mucho en el Ecuador. en el rango de **18 a 27** años considera que la palabra encarpetar se usa con poca frecuencia..

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como de no profesionales, indican que es un término que se usa con poca frecuencia,

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que se usa con poca frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales cómo de no profesionales indican que esta palabra es usada con poca frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran que la palabra encarpetar es utilizada con poca frecuencia., por lo que se determina que el uso de este vocablo en el ámbito educativo, sería de mucha utilidad para ampliar el conocimiento de los estudiantes sobre los ecuatorianismos y su significado.

La **vigencia** del vocablo encarpetar tanto en profesionales y no profesionales de los diferentes rangos ya que la palabra encarpetar tiene mucha valides y está en uso durante un tiempo determinado.
El **perfil** de la palabra encarpetar se puede resumir que tanto para profesionales como no profesionales en general el perfil es formal dado a que en el lenguaje habitual se lo utiliza como diversa forma de expresión.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana de la palabra encarpetar se puede generalizar que la mitad de encuestados tanto profesionales como no profesionales la mitad opina que si es identidad y el resto opina que no es identidad.

El **nivel** de la palabra el grupo de encuestados profesionales y no profesionales ubican el término encarpetar en el nivel culto, tomando en cuenta que este vocablo se encuentra como parte de la cultura ecuatoriana.

La **localización** se puede indicar que en su totalidad según la respuesta de los informantes profesionales y no profesionales el vocablo es conocido en todo el país ya que la palabra encarpetar se habla en las expresiones culturales como parte de nuestra cultura e identidad.

### 3.1.27. Entundar

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 30.** Entundar

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: entundar | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |
| No Profesionales | | | |
| Vocablo: entundar | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL
**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), define a la palabra entundar como hechizar, ejercer un maleficio sobre alguien.

Córdova en su diccionario de Ecuatorianismos la palabra entundar no existe. Es importante recalcar que este ecuatorianismo no es conocido por los informantes.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana, f**recuencia, vigencia, perfil, nivel y localización** no se encuentra en la palabra entundar porque este término no se encuentra vigente en el leguaje de los encuestados.

### 3.1.28. Facilista

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 31.** Facilista

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: facilista | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Fácil | Persona que le gusta hacer las cosas sin esfuerzo | Aquella persona que ayuda | Todo lo quiere fácil |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: facilista | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Persona que cree que todo es fácil | Persona que le gusta lo fácil | Fácil de cualquier modo o forma | Buscar manera más rápida |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

Diccionario de la Lengua española (2014), define a la palabra **Facilista** 1. Tendencia a hacer o lograr algo sin mucho esfuerzo, de manera fácil y sin sacrificio.
2. Actitud que tiene la gente que no quiere trabajar y sólo quieren vivir sin ningún esfuerzo.

C. Córdoba (1995) en su diccionario de ecuatorianismos la palabra facilista define como una actitud que tiene la gente que no quiere trabajar y sólo quieren vivir sin ningún esfuerzo. Tinajero T. (1986).Definen como persona que le gusta lo fácil.

El origen de la palabra facilista es suramericano, se la utiliza en Argentina, Colombia, Cuba, Ecuador, Honduras, Perú, Uruguay y Venezuela.

### Representatividad del ecuatorianismo Facilismo

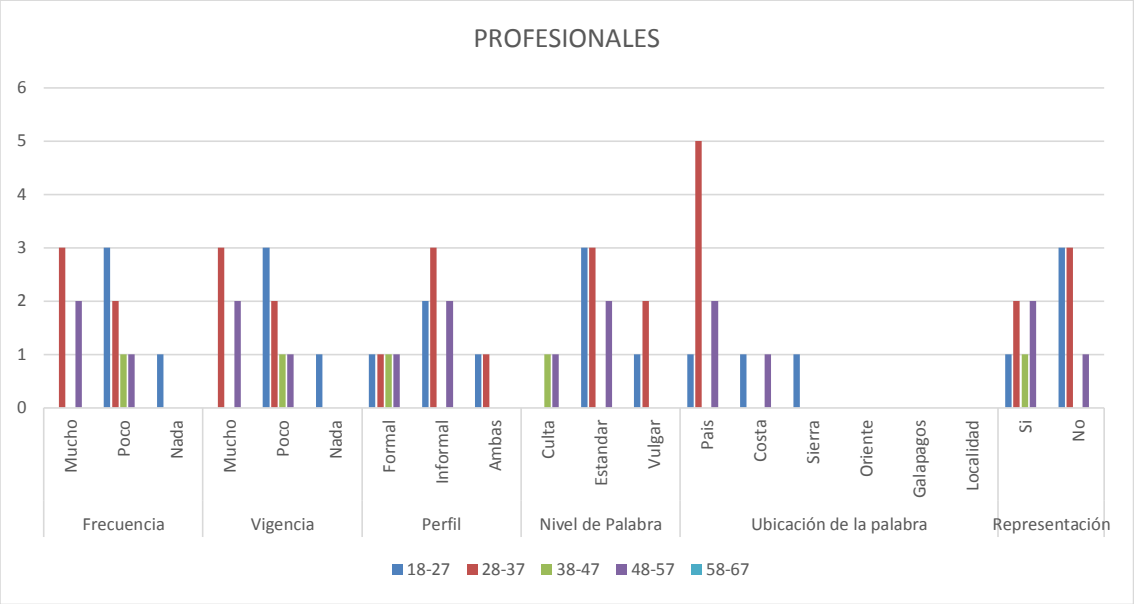



**Gráfico 47. Frecuencia** palabra facilista - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

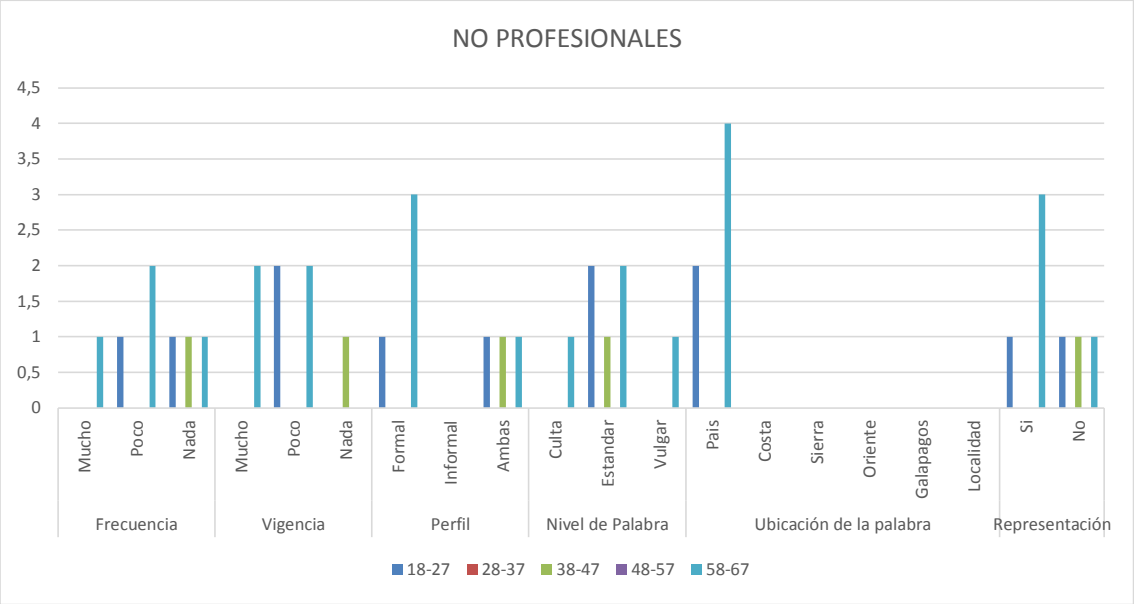



**Gráfico 48.** Palabra facilista - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra facilista tanto en los profesionales como en los no profesionales en el rango de **18 a 27** años considera que la palabra facilista es utilizada con mucha frecuencia. porque es parte de nuestra costumbre utilizarla.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como de no profesionales, señalan que es un término que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que la palabra facilismo se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran al término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** para profesionales y no profesionales de los rangos de edad establecidos, su vigencia es estándar ya que es un vocablo que se lo utiliza en el diario vivir de los ecuatorianos..

El **perfil** de la palabra en los grupos de encuestados de profesionales y no profesionales equitativamente la ubican en el lenguaje formal ya que tiene representatividad en nuestro país.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana debido a que el vocablo facilista tanto en profesionales y no profesionales concuerdan que no tiene identidad porque no define las características del país.

El **nivel** tanto para informantes profesionales como no profesionales se puede generalizar que es estándar debido a que esta palabra se encuentra presente en el lenguaje de los encuestados.

La **localización** del vocablo facilista para profesionales y no profesionales la pronuncian en todo el país sin importar su región.

### 3.1.29. Fogón

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 32.** Fogón

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: fogón | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Fuego de leña que se hace en el suelo | Lugar donde se cocina | Lugar para encender la llama o cocinar | Lugar para encender la llama o cocinar |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: fogón | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Lugar donde se prende una fogata o fuego. | Sitio donde se cocina con leña | Para azar carne y parrilla | Fogón para hacer comida |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

De acuerdo al Diccionario de la Lengua española (2014), **Fogón** 1. Lugar de la cocina donde se hace el fuego y se cocina. 2. s. m. COCINA Lugar adecuado en las cocinas para hacer fuego y guisar.

Cordero de espinosa (2004) En su diccionario de ecuatorianismos define a la palabra fogón como fuego de leña que se hace en el suelo. De igual manera C. Córdoba (1995) en su diccionario de ecuatorianismos define la palabra como sitio de la cocina donde se hace el fuego para guisar: El origen de la palabra fogón es Ecuador, Colombia, Perú, Bolivia, Argentina.

**Representatividad del ecuatorianismo Fogón**

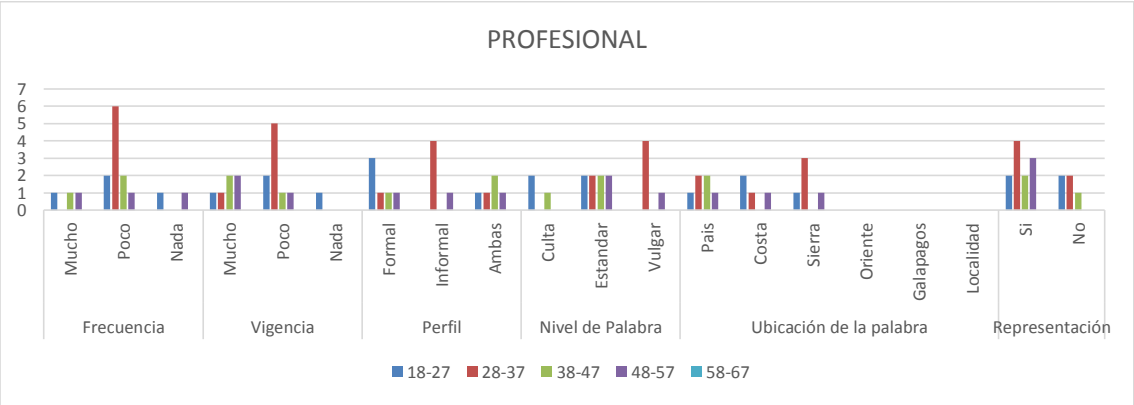



**Gráfico 49. Frecuencia** palabra fogón - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

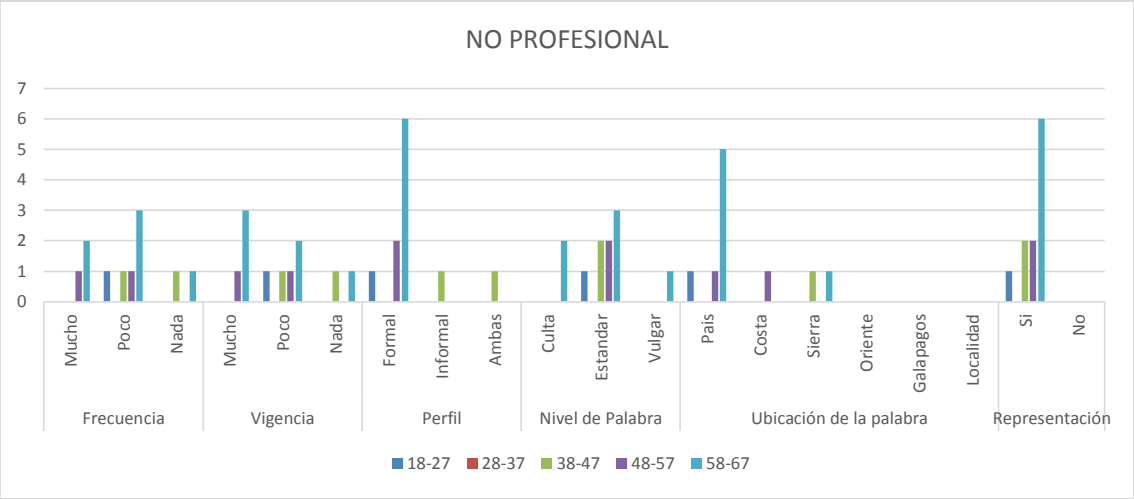



**Gráfico 50.** Palabra fogón - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra fogón tanto profesionales como no profesionales en el rango de **18 a 27** años considera que la palabra fogón se usa con mucha frecuencia, en nuestro medio por ser considerada como una palabra que identifica nuestra cultura

En el rango de **28 a 37** años tanto profesionales como no profesionales, opinan que es un término que se usa con mucha frecuencia.

En el rango de **38 a 47** años tanto profesionales como no profesionales manifiestan que se usa con mucha frecuencia, la palabra fogón.

En el rango de **48 a 57** tanto profesionales como no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto profesionales como no profesionales consideran a la palabra fogón como un término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** entre los profesionales y no profesionales de los diferentes rangos la ubican en la escala de mucha vigencia debido a que el uso de este vocablo esta en vigencia especialmente en la Costa ecuatoriana, donde se lo utiliza en el diario vivir.

El **perfil** en el ecuatorianismo fogón se puede observar que entre profesionales y no profesionales conocen este vocablo por lo que el perfil formal, ya que identifica a la modalidad dialectal ecuatoriana.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en la palabra fogón los encuestados profesionales y no profesionales conocen este vocablo y consideran que si tiene valor la identidad como patrimonio de la misma sociedad.

El **nivel** de la palabra fogón entre profesionales y no profesionales se encuentra ubicada en el nivel culto y estándar, es importante recalcar que este término es muy utilizado en la lengua ecuatoriana.

La **localización** en esta investigación tanto para profesionales como no profesionales es conocida en la Costa y Oriente y en el país es por esta razón que la palabra fogón está presenta presente en el habla del Ecuador, debido que esta palabra representa a nuestra cultura. .

### 3.1.30. Fumón

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 33.** Fumón

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: fumón | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Cigarrillo | Fumar cigarrillo | Persona que fuma | Persona que le gusta mucho el cigarrillo |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: fumón | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Persona que fuma droga u mariguana | Persona que fuma | Vicio de mariguana | Personas que fuman mariguana |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Fumón.** 1. adj. Ec. Adicto a fumar marihuana. 2. Persona que fuma mucho

El diccionario de ecuatorianismos de Miño F. (1.989) define la palabra fumón como adicto a fumar marihuana. Cordero de espinosa (2004) en su diccionario de ecuatorianismos define a la palabra fumón como persona que fuma droga o marihuana.

## Representatividad del ecuatorianismo

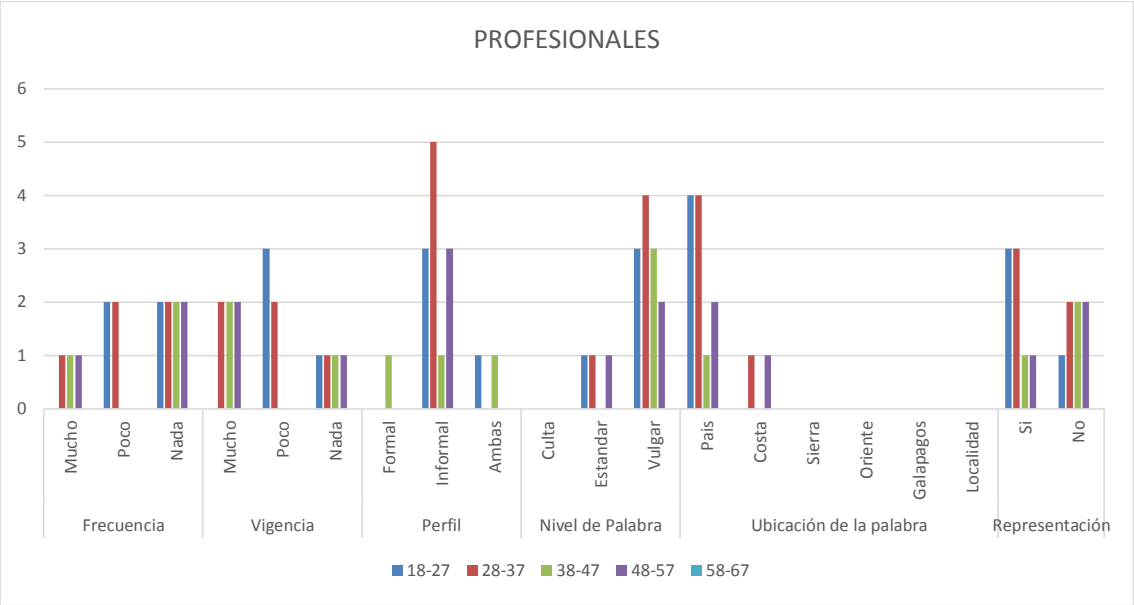



**Gráfico 51. Frecuencia** palabra fumón - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

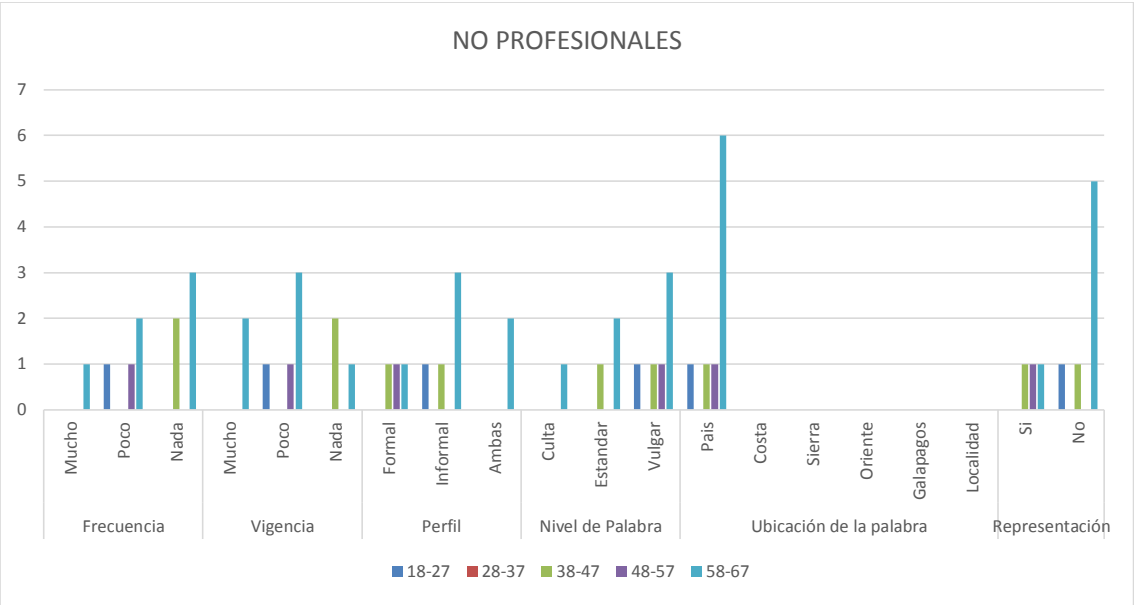



**Gráfico 52.** Palabra fumón - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra fumón, tanto para profesionales y no profesionales en el rango de **18 a 27** años considera que la palabra fumón es utilizada con mucha

frecuencia debido a que este ecuatorianismo está muy presente en el diario vivir de los ecuatorianos.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como no profesionales, opinan que es un término es común escucharlo porque es parte de la pluralidad cultural- nacional.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que se usa con mucha frecuencia, la palabra fumón.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran al término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** se puede afirmar que es mucha esto para profesionales y no profesionales sin diferenciar el rango de edad por lo cual se considera esta palabra dentro de la costumbre lingüística.

El **perfil** en esta palabra está ubicado en la escala formal para informantes profesionales y no profesionales debido a que esta palabra tiene mucho uso siendo empleado en la lengua popular.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en la palabra fumón la mayoría de encuestados entre profesionales y no profesionales concuerdan que la palabra es conocida en el ámbito educativo.

El **nivel** en la palabra fumón tanto profesional como no profesional sin distinción de rango de edad considera que este término es de nivel vulgar tomando en cuenta que todos los rangos de edad la conocen y la adoptan en la sociedad.

La **localización** es el último punto a analizar en esta expresión, se puede afirmar que para profesionales y no profesionales en su totalidad la utilizan en todo el país, es un ecuatorianismo que es inevitable evadir

### 3.1.31. Garuar

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 34.** Garuar

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: garuar | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Llovizna | Lluvia | Páramo | Pequeña llovizna |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: garuar | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Que llueve | Llovizna | Pequeña lluvia | Lluvia |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL
**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Garuar**. 1. Significa llovizna

El diccionario de ecuatorianismos de C. Córdoba (1995) define a la palabra garuar como como llovizna, de igual manera Miño F. (1.989) lo asocian con lluvia.

El origen de la palabra garuar es Centro y Suramérica, se lo utiliza en Argentina, Bolivia., Chile, Costa. Rica, Ecuador, Honduras., Nicaragua, Panana, Paraguay, Perú, Uruguay. y Venezuela.

**Representatividad del ecuatorianismo garuar**

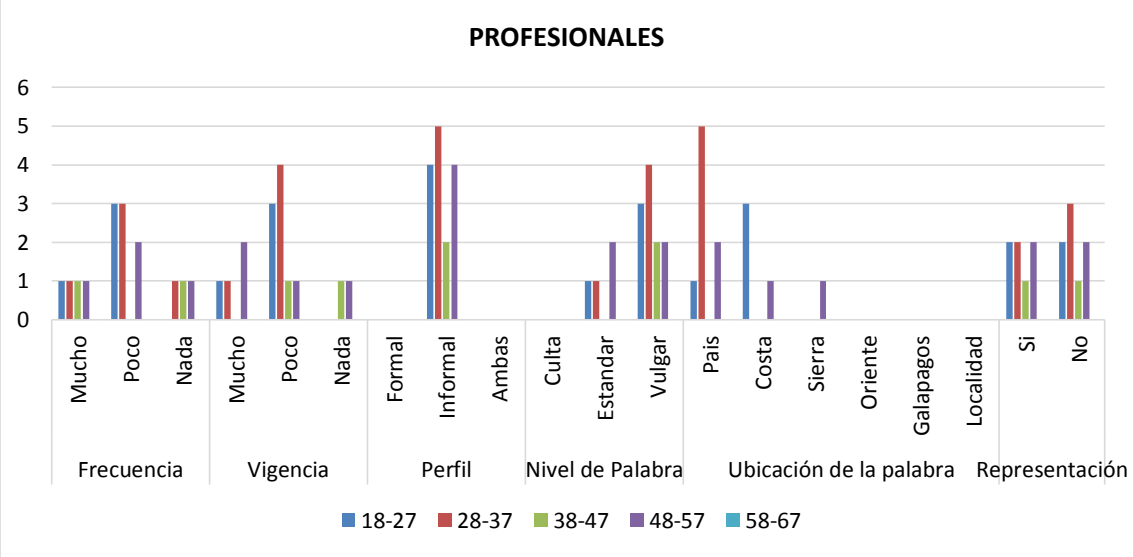



**Gráfico 53. Frecuencia** palabra garuar - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

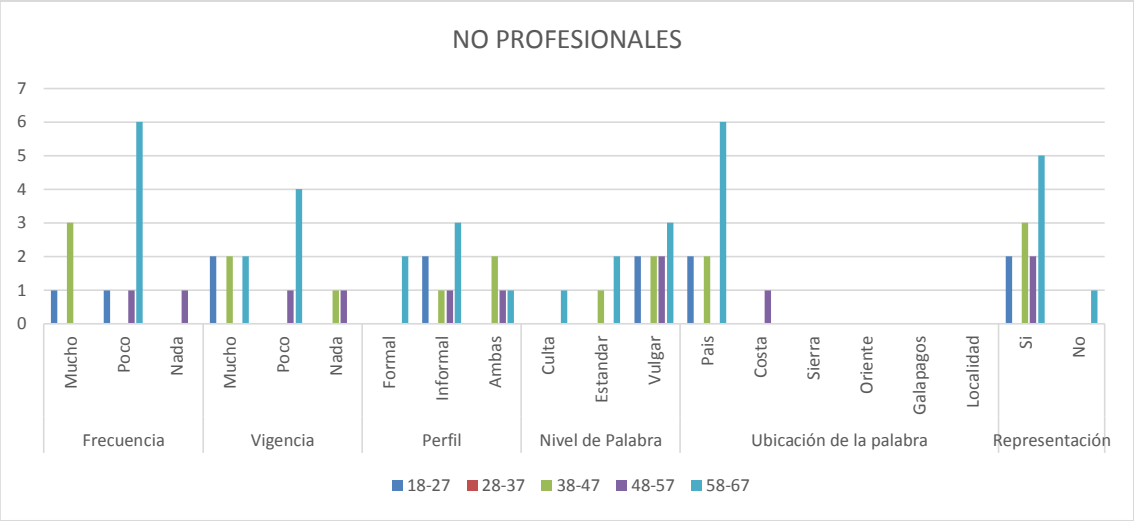



**Gráfico 54.** Palabra garuar - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **representatividad** de la palabra garuar, en el rango de **18 a 27** del grupo de profesionales como los no profesionales expresan que esta palabra si es reconocida utilizada.

En el rango de **28 a 37** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que si tiene representatividad como identidad cultural.

En el rango de **38 a 47** años del grupo de profesionales y no profesionales opinan que la palabra garuar es poco conocida, sin embargo se la considera como identidad cultural.

En el rango de **48 a 57** años del grupo de profesionales y no profesionales, la mayoría expresa que si utilizan la palabra garuar por lo tanto si representa a nuestra identidad cultural.

En el rango de **58 a 67** años de edad del grupo de profesionales y no profesionales consideran que la palabra garuar tiene representatividad y valor como identidad cultural.

Por lo tanto la palabra garuar si tiene representatividad ecuatoriana y es de aporte para el ámbito educativo.

La **frecuencia** en los grupos profesionales y no profesionales sin importar el rango es poco, esto debido a que el ecuatorianismo no hace referencia a las múltiples manifestaciones de la cultura.

La **vigencia** en la palabra garuar se puede generalizar que tanto para profesional y no profesional independientemente del rango en su mayoría la ubican la vigencia mucho y poco según los resultados.

El **perfil** del vocablo garuar es informal debido a que es un vocablo con poca vigencia actual esto para la mayoría de profesionales y no profesionales según la realidad del resultado de la encuesta.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana de la palabra garuar para profesionales y no profesionales coinciden que es poco conocida por tal razón no tiene identidad por ser un término que no tiene mucha conexión entre los miembros de un grupo social.

El **nivel** del vocablo garuar es estándar y vulgar ya que se puede observar que la mayoría de encuestados profesionales y no profesionales desconocen en todo el entorno socio-cultural.

La **localización** en este término, tanto para profesionales y no profesionales en los diferentes rangos de edad la conocen en todo el país, y en las regiones Costa y Sierra y Oriente ya que el país cuenta con gran variedad geográfica, cultural y lingüística.

### 3.1.32. Guadual

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 35.** Guadual

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: guadual | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: guadual | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Guadual.** 1. m. Col., Ec. y Ven. Terreno poblado de guaduas. 2. Siti poblado de guaduas.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana, f**recuencia, vigencia, perfil, nivel y localización** no se encuentra en la palabra guadual porque este término no se encuentra vigente en el leguaje de los encuestados.

### 3.1.33. Guayusa

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 36.** Guayusa

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: guayusa | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| planta de la región del oriente | Hoja que sirve para hacer un agua. | Es una yerba aromática | Planta aromática |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: guayusa | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Agua medicinal | Planta para hacer agua | Monte | Planta del Oriente |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Guayusa. 1.** f. *Ec.* Planta de cuyas hojas se hace infusión. 2. f. Amér. Bot. En Ecuador planta parecida al mate, que se toma en infusión.

El diccionario de ecuatorianismos de C. Córdoba (1995) define a la palabra guayusa como planta de cuyas horas se hace infusión. Así mismo Miño F. (1.989) en su diccionario de Ecuatorianismos la palabra guayusa es una planta de la región del oriente.

## Representatividad del ecuatorianismo Guayusa

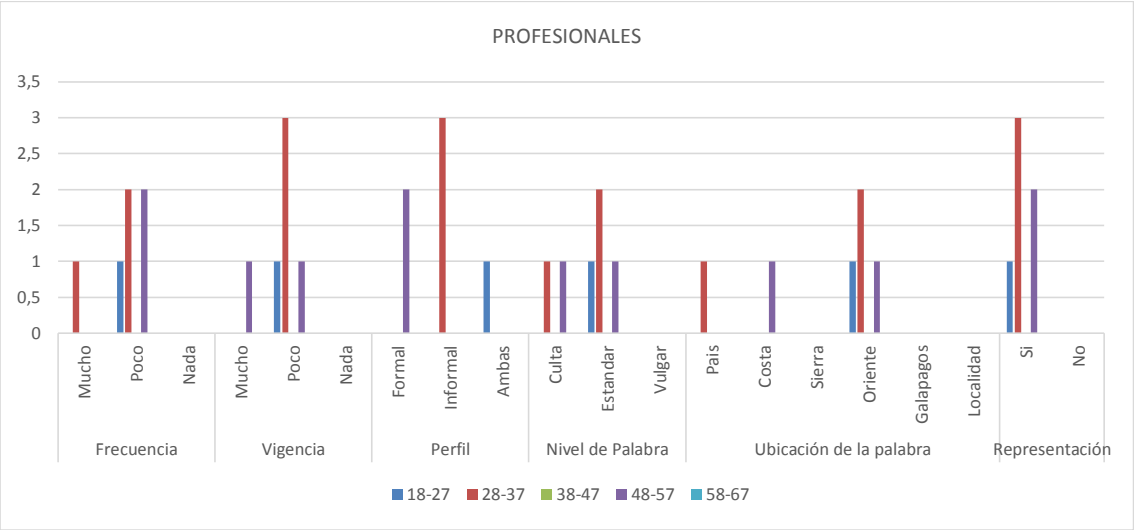



**Gráfico 55. Frecuencia** palabra guayusa - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

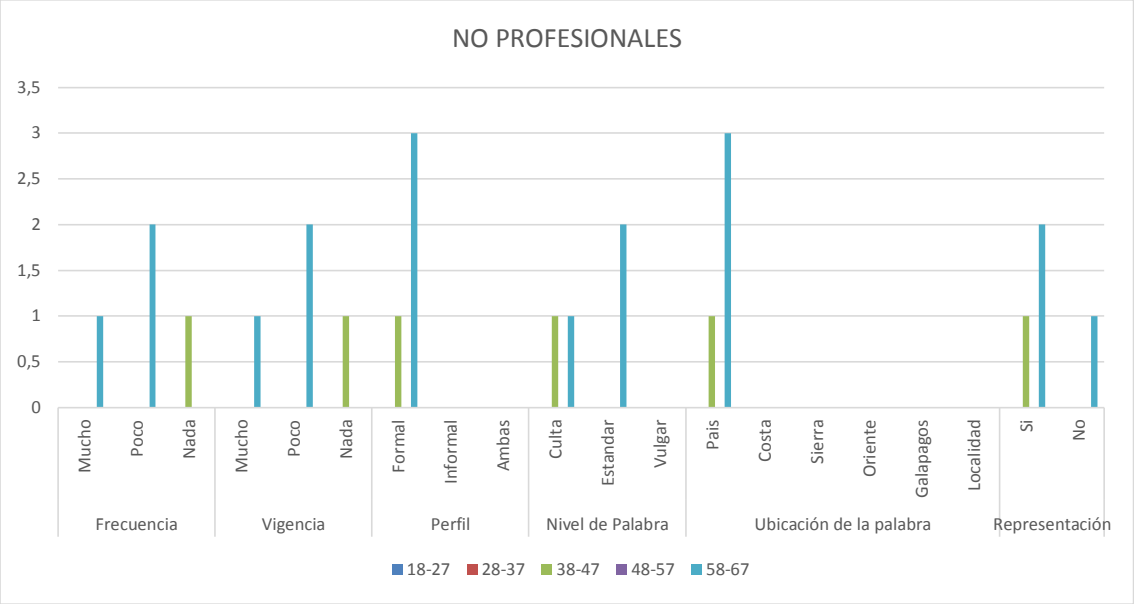



**Gráfico 56.** Palabra guayusa - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** del ecuatorianismo guayusa tanto profesionales como no profesionales de los diferentes rangos de **18 a 27** años edad tienen mucho conocimiento y uso de este vocablo debido a esto la frecuencia es mucho según lo que en la actualidad se le ha dado.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como de no profesionales, opinan que es una palabra que se usa con mucha frecuencia, especialmente en la Costa ecuatoriana.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran al término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** del vocablo guayusa en la gran mayoría de encuestados entre profesionales y no profesionales sin importar el rango ubican la vigencia en la escala de mucho porque está muy presente en el léxico ecuatoriano.

El **perfil** se puede observar que en los informantes profesionales y no profesionales conocen el vocablo, el perfil es formal por esta razón esta palabra es conocida en el ámbito educativo.

El **valor y representatividad**es como identidad ecuatoriana tanto profesionales como no profesionales concuerdan que la palabra es muy conocida por lo tanto si es parte de la identidad que ha sido adaptada por la sociedad ecuatoriana.

El **nive**l de la palabra guayusa se puede generalizar que tanto para profesionales y no profesionales la ubican dentro del nivel estándar es el valor que se le ha dado en la lengua oficial de los encuestados.

La **localización** de dicha palabra investigada los encuestados en su gran mayoría opinan que este vocablo es conocido en todo el país, por tal motivo con este término aumenta la riqueza cultural.

### 3.1.34. Hueso

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 37.** Hueso

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: hueso | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Parte del cuerpo | Cuerpo del ser humano | Parte del cuerpo | Parte del cuerpo todo ser vivo tiene |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: hueso | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Parte que forma nuestro esqueleto | Parte del esqueleto humano | Lo que tenemos nosotros dentro de nuestra piel | Hueso de animal o persona |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Hueso. 1**. Ec. Persona tacaña. 2. Cada una de las piezas duras que forman el esqueleto de los vertebrados. Comparando esta palabra con el diccionario de ecuatorianismos de Tinajero T. (1986). Define que la palabra hueso es persona tacaña. Miño F. (1.989) asocia a la palabra hueso con hueso de animal o persona, parte del cuerpo todo ser vivo tiene, huesos del ser humano.

### Representatividad del ecuatorianismo Hueso

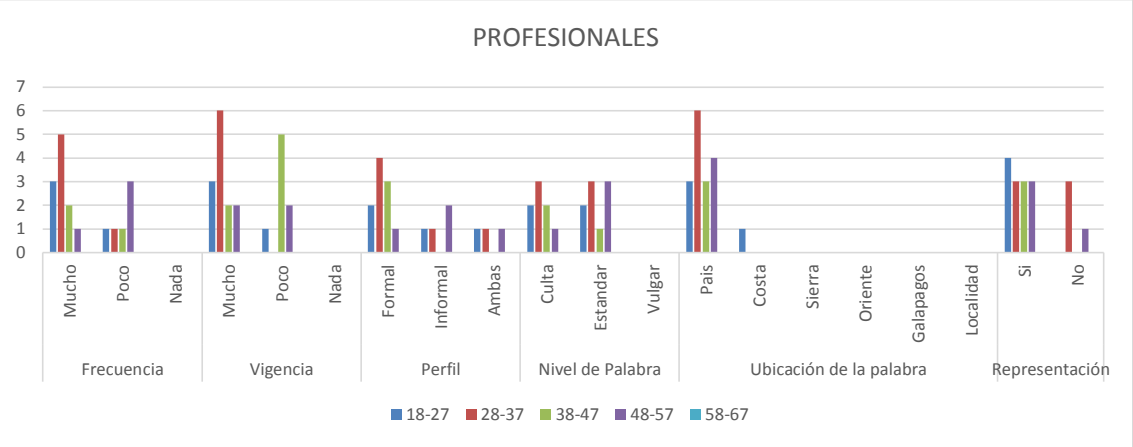



**Gráfico 57. Frecuencia** palabra hueso - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

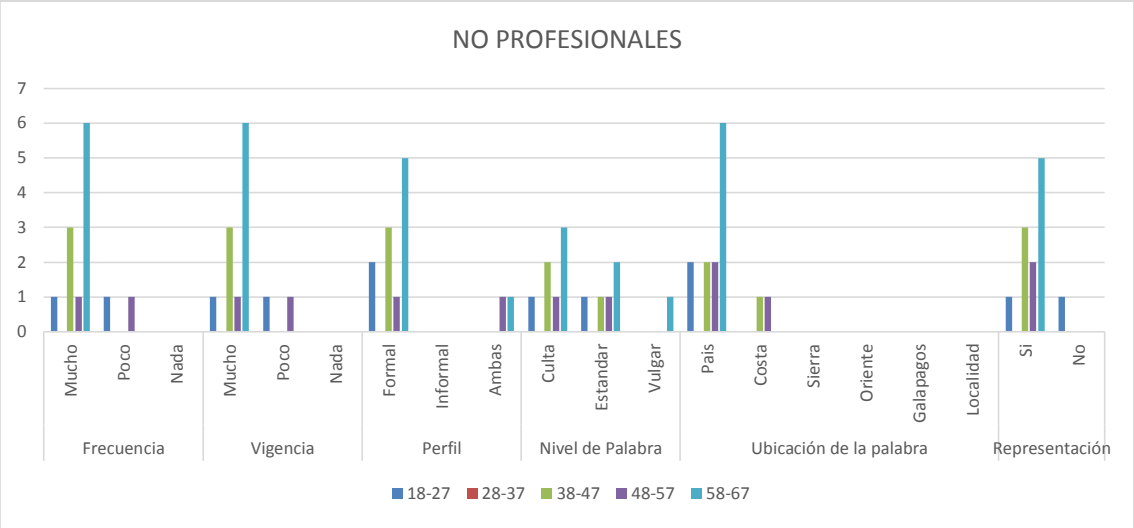



**Gráfico 58.** Palabra hueso - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** tomando en cuenta la respuesta de los informantes tanto en profesionales es mucho y no profesionales en el rango de **18 a 27** años que consideran que usan a la palabra hueso con mucha frecuencia.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como de no profesionales, opinan que es una palabra que se usa con mucha frecuencia, especialmente en la Costa ecuatoriana.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran al término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** en la palabra hueso para profesionales y no profesionales la ubican sin tomar en cuenta los rangos de edad ni genero la mayoría la ubican con vigencia poco debido a su variedad de uso.

El **perfil** de la palabra se puede generalizar que tanto profesionales como no profesionales el lenguaje es formal porque este ecuatorianismo se encuentra habitual en el léxico cotidiano incluso en varias lenguas indígenas.

El **valor y representatividad** como identidad, para profesionales y no profesionales en su mayoría no representa a ser identidad por considerar que no caracteriza la cultura, pero se mantiene vigente en el vocabulario.

El **nivel** se puede observar que la mayoría de encuestados profesionales como no profesionales el vocablo se encuentra dentro del nivel culta, tomando en cuenta que la mayoría usa este ecuatorianismo.

La **localización** de la palabra hueso es importante conocer tanto en los rangos de profesionales y no profesionales generalmente se la utiliza en todo el país debido a su uso frecuente.

### 3.1.35. Jalón

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 38. Jalón**

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: jalón | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Extraer algo | Coger a una persona por la fuerza | Cuando alguien le coge y le lleva al lugar que no quiere ir | Estirar algo alguien |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: jalón | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Cuando se le aproxima bruscamente | Tirar con fuerza y sin permiso | Cuando alguien le jala el brazo o cabello | Cuando alguien le pega un templado |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Jalón.** 1. Amér. Tirón, acción de coger una cosa o persona por la fuerza. 2. Derivado de jalar.

El diccionario de ecuatorianismos de C. Córdoba (1995) define a la palabra jalón como: coger una cosa o persona por la fuerza. Miño F. (1.989) a la palabra jalón la

relaciona con jalar a una persona a un lugar. En el Ecuador esta palabra es muy utilizada porque enmarca la realidad lingüística ecuatoriana.

### Representatividad del ecuatorianismo Jalón

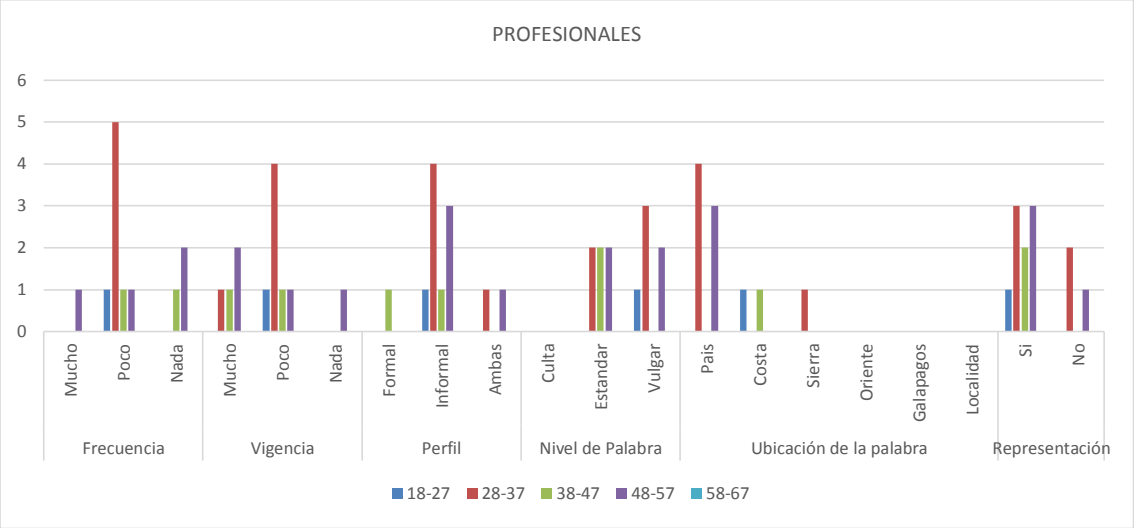



**Gráfico 59. Frecuencia** palabra jalón - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

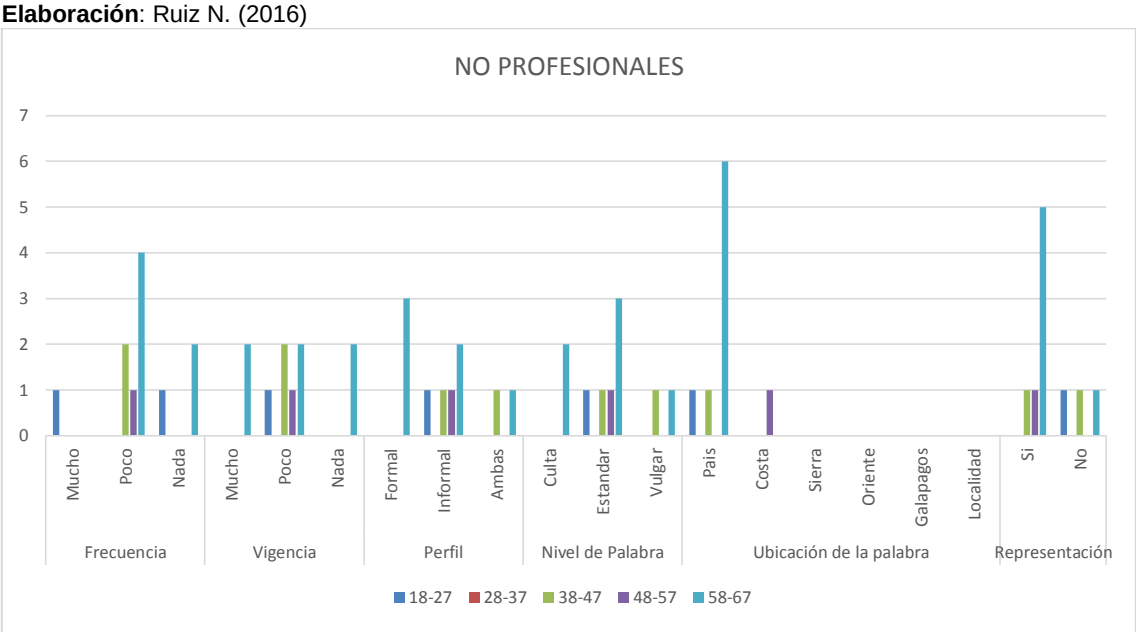



**Gráfico 60.** Palabra jalón - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra jalón en general para los dos grupos profesionales y no profesionales en el rango de edad de **28 a 37** la ubican en la escala de con mucha frecuencia debido a su uso habitual en el léxico diario.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como de no profesionales, opinan que es una palabra que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran al término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** la gran mayoría entre profesionales y no profesionales de los distintos rangos expresan que tiene mucha vigencia actual debido a su uso frecuente en el habla del individuo.

El **perfil** es formal tanto en encuestados profesionales y no profesionales sin importar el rango de edad determinado, por lo cual consideran un término jalón es habitual en el diálogo cotidiano.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana para encuestados profesionales y no profesionales consideran que si es identidad debido a que es un léxico que se lo utiliza en el todo el país.

El **nivel** en la palabra jalón se puede generalizar que en una gran mayoría los encuestados profesionales y no profesionales opinan que tiene nivel culto debido a su uso correcto, utilizado en instituciones educativas.

La **localización** de uso en el habla de los encuestados en profesionales y no profesionales se da en todo el país debido a que todos conocen el término que marca la realidad lingüística.

### 3.1.36. Lancasteriano

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 39.** Lancasteriano

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: lancasteriano | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: Lancasteriano | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Lancasteriano.** 1. derivado de Lancaster méthodo de ensino mútuo, inventado por un pedagogo.

C. Córdoba (1995) en su diccionario de Ecuatorianismos define la palabra lancasteriano como: método tradicional de la educación entre el docente y el alumno. Es importante recalcar que el ecuatorianismo lancasteriano está desaparecido de la cultura debido a que todos los encuestados no conocen este vocablo-

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana, f**recuencia, vigencia, perfil, nivel y localización** no se encuentra en la palabra lancasteriano porque este término no se encuentra vigente en el leguaje de los encuestados.

### 3.1.37. Llapar

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 40.** Llapar

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: llapar | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Yapar | Agregar a un objeto otro de la misma materia o que sirve para el mismo uso. | Añadir la yapa | Solicitar la yapa de algo que se compra |

| No Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: llapar | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Añadir la yapa | Solicitar la yapa de algo que se compra | Dar un poco más de algo que se compra | Yapa de algo |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

Diccionario de la Lengua española (2014) **Llapar. 1.** Amér. Merid. Yapar, poner la yapa en una cosa. 2. Principio Pasado: llapado.

C. Córdoba (1995) en su diccionario de ecuatorianismos la palabra llapar la define Dar un poco más de algo que se compra. Miño F. (1.989) en su diccionario de ecuatorianismos a la palabra llapar la comparan como agregar a un objeto otro de la misma materia o que sirve para el mismo uso.

### Representatividad del ecuatorianismo Llapar

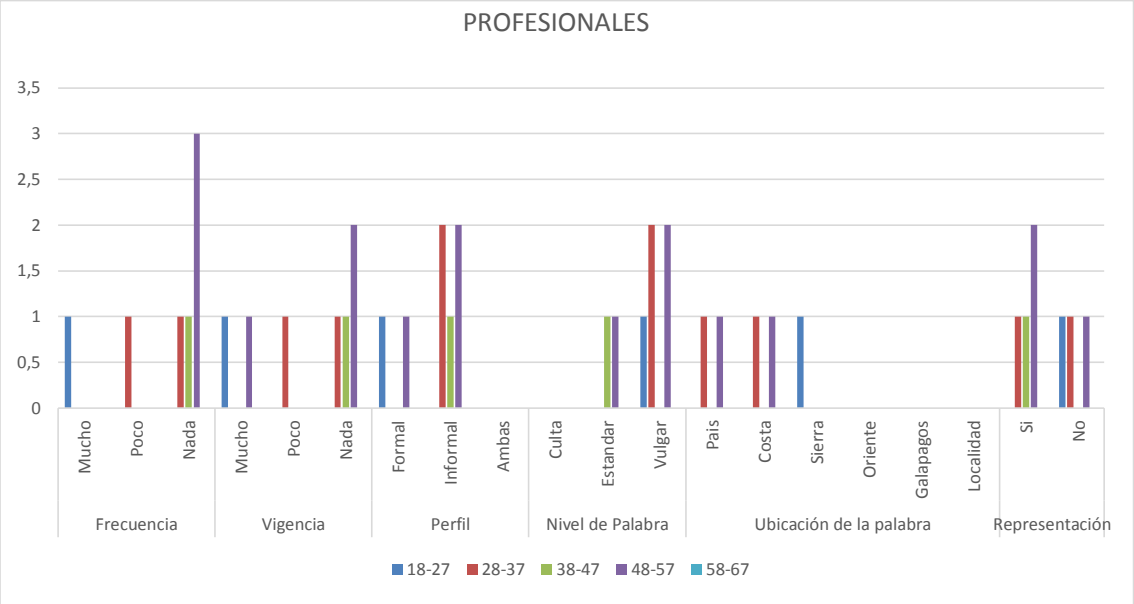



**Gráfico 61. Frecuencia** palabra coño - datos de Profesionales
**Fuente:** Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

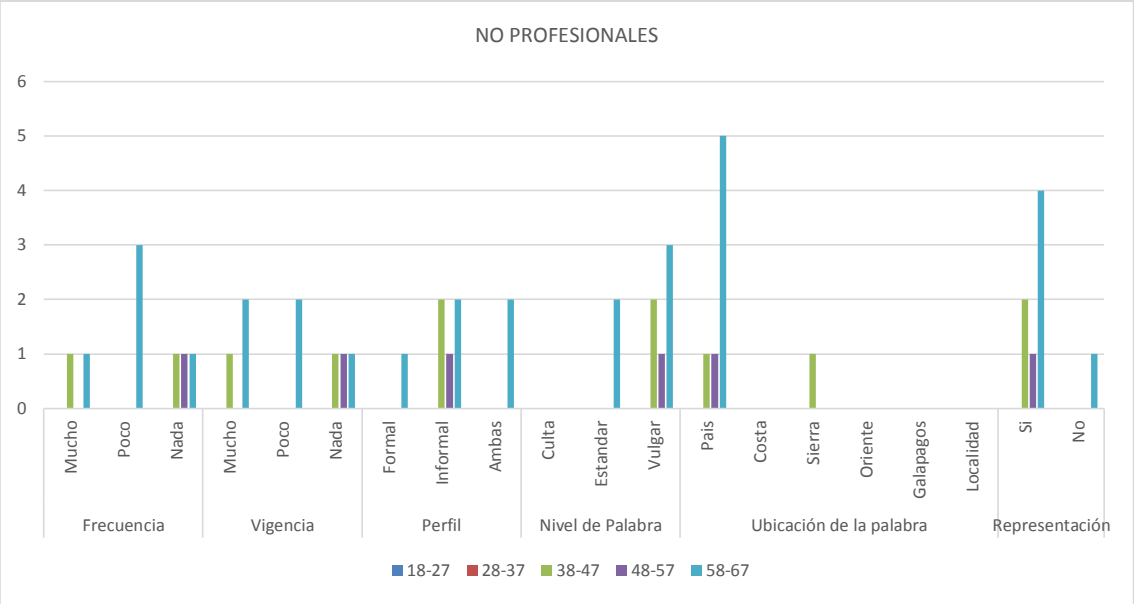



**Gráfico 62.** Palabra coño - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra llapar se puede generalizar que tanto profesionales como no profesionales en el rango de **18 a 27** años afirman que su frecuencia es mucho por ser una palabra que caracteriza la conducta lingüística del hablante por lo tanto expresa su ser.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como de no profesionales, opinan que es una palabra que se usa con mucha frecuencia, especialmente en la Costa ecuatoriana.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran al término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** del vocablo llapar es equitativa entre mucho y poco, esto para los dos grupos profesionales y no profesionales sin distinción de rango de edad por lo cual se llega a la conclusión que la palabra viene de lengua materna.

El **perfil** del vocablo llapar se puede observar que en la mayoría de encuestados ya sean los informantes profesionales y no profesionales en su mayoría la ubican en el lenguaje de formal e informal por ser una palabra muy pronunciada al realizar las compras de víveres o verduras.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en este vocablo tanto para profesionales y no profesionales en su mayoría concuerdan que es propia de la identidad de las personas especialmente en la Sierra ecuatoriana.

El **nivel** de la palabra llapar para profesionales y no profesionales en su mayoría está ubicada en el nivel culta y estándar, tomando en cuenta que la expresión llapar se encuentra en el sistema lexicográfico.

La **localización** para este punto se puede observar que tanto profesionales y no profesionales lo utilizan principalmente en todo el país y en mayor escala en la Sierra, es un ecuatorianismo que aún está presente como hilo conductor para la comunicación.

### 3.1.38. Mala traza

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 41.** Mala traza

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: Malatraza | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: Malatraza | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| | | | |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL
**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Mala traza.** 1. Es una persona de aspecto miserable e insignificante.

Al diferir este significado con la investigación realizada en su totalidad los informantes profesionales desconocen la palabra de igual manera los informantes no profesionales Es importante recalcar que el ecuatorianismo mala traza está desaparecido de la cultura debido a que todos los encuestados no conocen este vocablo.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana, f**recuencia, vigencia, perfil, nivel y localización** no se encuentra en la palabra mala traza porque este término no se encuentra vigente en el leguaje de los encuestados.

### 3.1.39. Manisero

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 42.** Manisero

| **Profesionales** | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: Manisero | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Proviene del maní | Producen el maní | Persona que vende maní | Una persona que cultiva maní |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: Manisero | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Persona que vende maní salado | Sembrar o cosechar maní | Producto derivado del maní | Persona que vende maní |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL

**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

Diccionario de la Lengua española (2014), **Manisero.** 1. Persona que se encarga de vender maní por las calles. 2. Fruto seco de tamaño pequeño y alargado, con cáscara poco dura y semillas comestibles

C. Córdoba (1995) define la palabra manisero como perteneciente o relativo al maní, vendedor ambulante de maní tostado, del mismo modo lo define Tinajero T. (1986), en su diccionario de ecuatorianismos como fruto seco de tamaño pequeño y alargado, con cáscara poco dura y semillas comestibles.

## Representatividad del ecuatorianismo Manisero

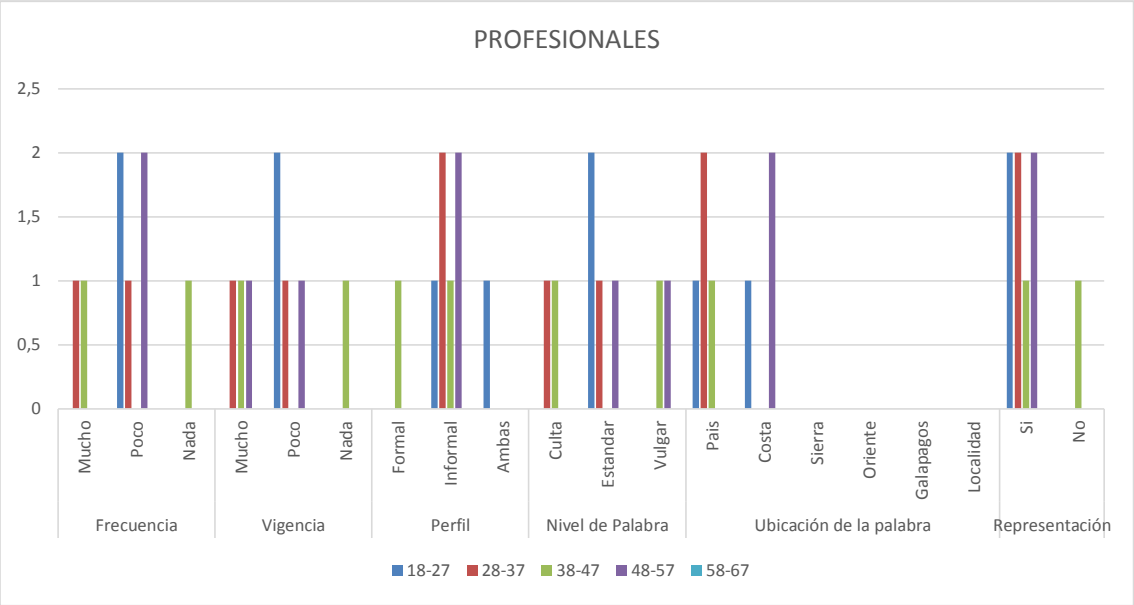



**Gráfico 63. Frecuencia** palabra manisero - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

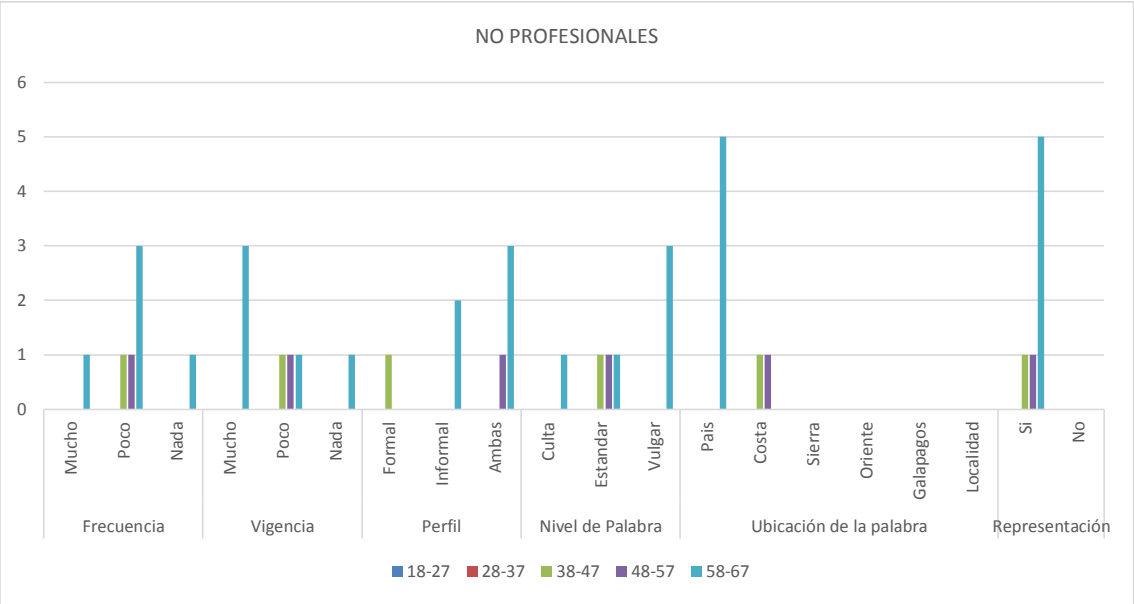



**Gráfico 64.** Palabra manisero - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** de la palabra maní, se puede generalizar que tanto profesionales como no profesionales en el rango de **18 a 27** tienen mucho conocimiento y sobretodo uso del este vocablo por lo que confirman que este ecuatorianismo está muy arraigado en el diálogo diario y actual de los informantes.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como de no profesionales, opinan que es una palabra que se usa con mucha frecuencia, especialmente en la Costa ecuatoriana.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran al término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** tanto en encuestados profesionales como no profesionales sin diferenciar el rango de edad se inclinan a la opción de mucho debido a que el ecuatorianismo caracteriza los rasgos propios del país.

El **perfil** de la palabra maní se puede observar que para profesionales y no profesionales equitativamente es formal e informal, debido a que se lo pronuncia en todo el territorio ecuatoriano.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana de la palabra maní en una gran mayoría de encuestados entre profesionales y no profesionales concuerdan que la palabra es muy conocida por lo cual si forma parte de la población.

El **nivel** de la palabra para el grupo de profesionales y no profesionales encuestados ubican esta palabra dentro del nivel estándar, que matizan con especial particularidad la forma de hablar.

La **localización** del vocablo maní tanto en los diferentes rangos de edad, profesionales como no profesionales coinciden que el vocablo maní se lo utiliza en todas las Regiones del Ecuador y de manera especial en la Costa y Oriente.

### 3.1.40. Mechudo, da.

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla 43.** Mechudo

| Profesionales | | | |
|---|---|---|---|
| Vocablo: mechudo | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Cabellos largos | Despeinado | Cabellera larga | Persona con cabello largo |
| **No Profesionales** | | | |
| Vocablo: mechudo | | | |
| Significado 1 | Significado 2 | Significado 3 | Significado 4 |
| Persona mal peinada | Persona despeinada | Pelo lo tiene erizado, no usa moño | Persona que tiene el cabello demasiado largo, mal peinado |

**Fuente:** Encuesta lingüística determinada por UTPL
**Elaboración:** Ruiz N. (2016)

El Diccionario de la Lengua española (2014), **Mechudo,da.** 1. Adj. Amér. Que tiene greñas, o muchas mechas de pelo o mechones. 2. Abreviación que tiene mucho pelo desordenado o desaliñado pelucas mechudas

C. Córdoba (1995) define la palabra mechudo como: que tiene mechas de pelo, mechones o greñas. Así mismo Tinajero T. (1986). En su diccionario de Ecuatorianismos lo define como persona que tiene mechones de cabello desordenados o el cabello sucio.

### Representatividad del ecuatorianismo Mechudo, da

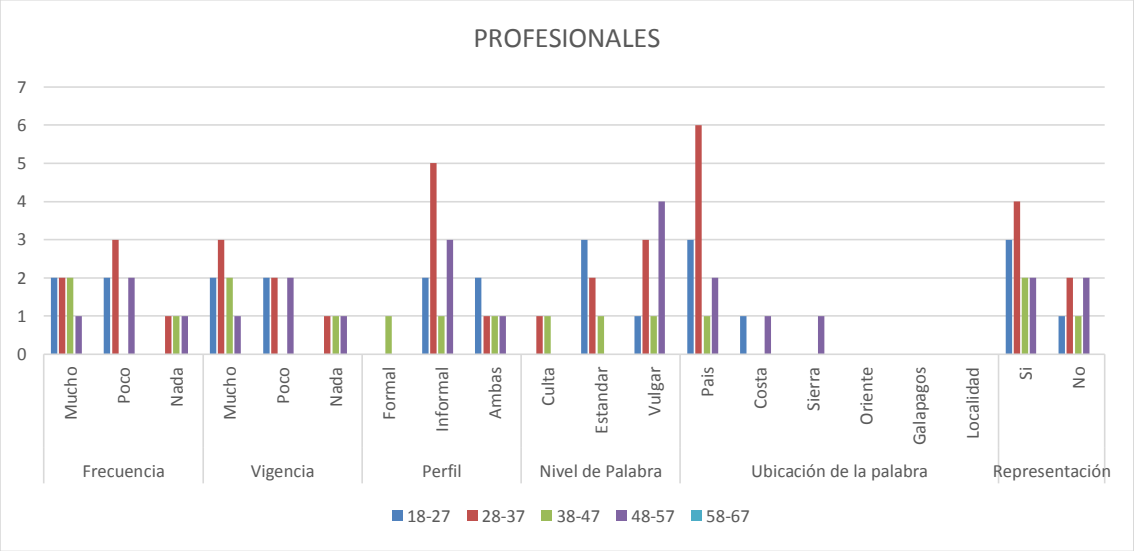



**Gráfico 65. Frecuencia** palabra mechudo, da - datos de Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

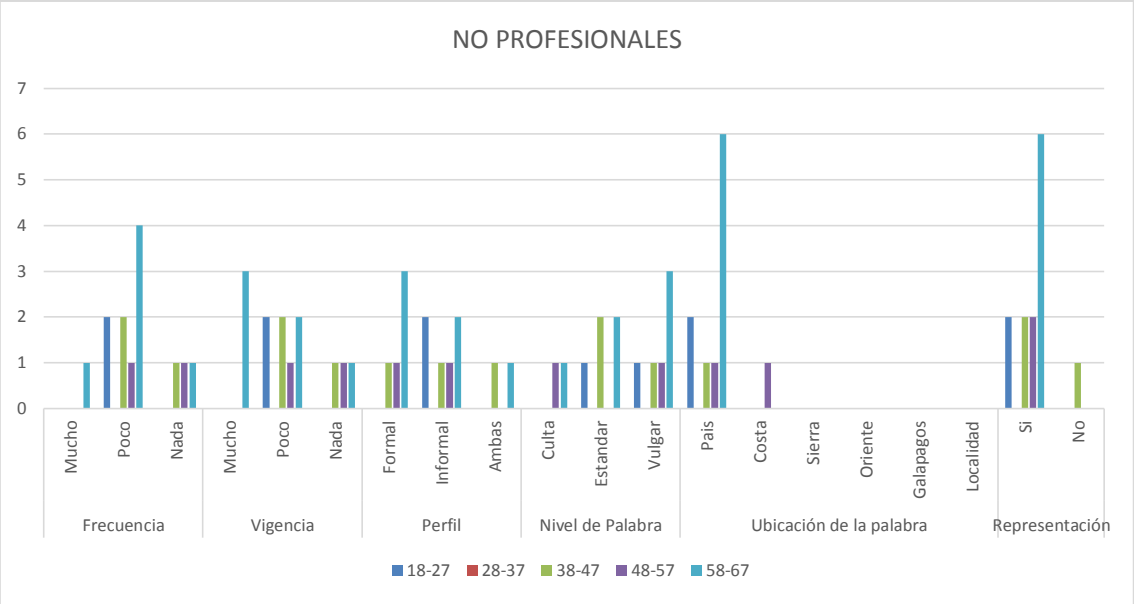



**Gráfico 66.** Palabra mechudo, da - datos de No Profesionales
**Fuente**: Encuesta Lingüística determinada UTPL
**Elaboración**: Ruiz N. (2016)

La **frecuencia** es equitativa debido que a los dos grupos tanto profesionales como no profesionales en el rango de **18 a 27** años la ubican en mucha frecuencia por lo cual es parte de la identidad cultural, aunque sea considerada como un vulgarismo.

Del grupo de **28 a 37** años tanto de profesionales como de no profesionales, opinan que es una palabra que se usa con mucha frecuencia, en todas las regiones del país.

Del grupo de **38 a 47** años tanto de profesionales como de no profesionales manifiestan que se usa con mucha frecuencia.

Del grupo de **48 a 57** años tanto de profesionales como de no profesionales indican que esta palabra es usada con mucha frecuencia.

En el rango de **58 a 67** años tanto de profesionales como de no profesionales consideran al término usado con mucha frecuencia.

La **vigencia** en el rango de profesionales es poco y en no profesionales es mucho y poco, por lo que se confirma que este ecuatorianismo está muy presente en el dialogo habitual con un uso incorrecto.

El **perfil** de la palabra mechudo se puede generalizar que tanto para profesionales como no profesionales sin importar el rango de edad el perfil es informal según el sondeo realizado.

El **valor y representatividad** como identidad ecuatoriana en la gran mayoría de encuestados tanto profesionales como no profesionales tiene mucha identidad por ser palabra conocida en el habla del Ecuador.

El **nivel** de la palabra mechudo, da es estándar en los dos grupos tanto profesionales como no profesionales de los rangos establecidos, tomando muy en cuenta que la mayoría habla este vocablo.

La **localización** en la palabra mechudo, da se puede observar que la mayoría la conoce y utiliza en todo el país principalmente en la localidad, ecuatorianismo muy conocido en los informantes, pero considerado con faltas contra las reglas y propiedad del lenguaje.

## CONCLUSIONES

1. De acuerdo a los objetivos planteados al inicio de la investigación se analizaron e identificaron los vocablos asignados, con su respectivo significado para su aplicación en el ámbito educativo, en los cuales se señaló: frecuencia vigencia tipo de perfil y nivel de la lengua de cada uno de ellos. Además se logró determinar que las palabras más utilizadas son: aguja, andén, arca, aventón, bananero, cantero, chibolo, chompa, cocolón, concha, coño, desastillar, destapador, embanderamiento, facilista, fogón, fumón, garuar guayusa, hueso, jalón, llapar, manisero, mechudo, da.

2. Mientras que los vocablos no utilizados por los encuestados son abajeño, alhajero, arca, bigotera, carnear, cauchicultor, camarotero, chaco, entundar, guadual, lancasteriano y mala traza.

3. De acuerdo a los datos de las encuestas realizadas, se concluye que en el nivel de profesionales y no profesionales que comprenden entre las edades de 35-47 y de 48-57 años de edad manifiestan que conocen muy poco el significado de los vocablos en estudio y que por lo general no los utilizan en su diario vivir, tampoco sabían que estos son ecuatorianismos que identifican nuestra cultura e identidad.

4. Al realizar el análisis e interpretación de datos, se pudo demostrar en forma estadística la frecuente periodicidad que tienen actualmente los ecuatorianismos investigados, ya que el uso de estas palabras es más frecuente en edades de 58 y 67 años, de igual manera los informantes de 18 a 27 de edad son los que menos utilizan los vocablos ecuatorianos.

5. Una vez culminada con la investigación se analizó identidad cultural y social de los vocablos empleados en Ecuador y se obtuvo que los informantes no identifican a los ecuatorianismos debido a su desconocimiento y por la falta de práctica en el diario vivir de los informantes.

6. Se logró evidenciar la importancia de elaborar una propuesta para la aplicación de los ecuatorianismos en el ámbito educativo, la misma que busca incentivar la práctica de vocablos que en la actualidad ya que se están perdiendo y las nuevas generaciones ya no los conocen.

## RECOMENDACIONES

1. Se recomienda a las autoridades de la Escuela Básica Julio María Matovelle, que incluyan en el ámbito educativo los vocablos: aguja, andén, arca, aventón, bananero, camarotero, cantero, chibolo, chompa, cocolón, concha, coño, desastillar, destapador, embanderamiento, facilista, fogón, fumón, garuar, guadual, guayusa, hueso, jalón, llapar, manisero, mechudo, da. En un Plan de Clase con la finalidad de dar a conocer la importancia de la práctica de estos vocablos para rescatar nuestra cultura e identidad.

2. Es necesario que los ecuatorianismos sean incluidos en el ámbito educativo, con el objetivo de que las nuevas generaciones los practiquen y no se pierdan estos vocablos ya que la mayoría los heredamos de nuestros antepasados y debemos rescatar nuestra riqueza cultural porque representan a nuestra identidad.

3. Los docentes deben dar a conocer la importancia de los ecuatorianismos a fin de que se los empleen en la comunicación cotidiana y familiar evitando de esta manera que sean reemplazados por vocablos ajenos a nuestra cultura, como sucede en la actualidad que los niños y jóvenes copian vocablos de otros países.

4. Es importante que los docentes fomenten el uso de los ecuatorianismos en el diario vivir, de sus estudiantes, con la finalidad de que estos sean conocidos, practicados e identificados como parte de nuestra riqueza cultura.

5. Socializar los vocablos proporcionados por la UTPL mediante un Plan de Clase, para los estudiantes de Noveno Año de Educación Básica a fin de que el estudiante conozca la diversidad lingüística que poseen las Regiones del Ecuador, ya que en cada una de ellas existen ecuatorianos que aunque poco, pero los pronuncian y se logre rescatarlos y sobre todo mantenerlos, ya que estos vocablos deben transmitirse de generación a generación.

# CAPÍTULO IV
# PROPUESTA

## 4.1. Propuesta

Realizar un Plan de Clase, sobre los ecuatorianismos en el ámbito educativo con la finalidad de que mejorar la enseñanza – aprendizaje de ecuatorianismos y revalorizar nuestra identidad cultural y social.

## 4.2. Introducción

Uno de los fines esenciales de la educación es dar a conocer la importancia de nuestra identidad y cultura, mediante la práctica y enseñanza de vocablos denominados ecuatorianismos. Por ello se ha visto en la necesidad que el docente ayude a los estudiantes en el aprendizaje de estos vocablos mediante un Plan de Clase.

El objetivo de realizar este Plan de Clase es promover el uso de ecuatorianismos, su significado y sobre todo la importancia de cada uno de estos vocablos ya que muchos de ellos han trascendido de generación en generación hasta nuestros días, también se analizará su vigencia y representatividad en nuestra cultura e identidad.

En este contexto es indispensable que tanto los estudiantes como los educadores sientan la necesidad de querer conocer más vocablos y sobre todo practicarlos para concretar nuestro objetivo.

El Ministerio de Educación ha apostado con decisión por la mejora del sistema educativo y sobre todo por rescatar todo lo que se relacione a nuestra identidad cultural como es el caso de los ecuatorianismos. Por ello, se pretende conseguir que los estudiantes participen activamente en el aprendizaje de estos vocablos.

Es importante anotar que en el proceso de enseñanza-aprendizaje hay que tener en cuenta lo que un alumno es capaz de hacer y aprender en un momento determinado, dependiendo del estado de desarrollo operatorio en que se encuentre, de allí la importancia que el docente, motive y sea el primero en practicar los ecuatorianismos en las clases que imparta a sus estudiantes, todo esto con un solo objetivo que es familiarizar a los estudiante en el uso de estos vocablos.

Para realizar el Plan de Clase, fue necesario elaborar un Diccionario de los vocablos asignados para la investigación con su respectivo significado.

## 4.3. .Objetivos

### 4.3.1. Objetivo General

Estimular el aprendizaje de vocablos a fin elevar el nivel de conocimiento, especialmente en el significado, que permitan al estudiante curiosidad por aprender y practicarlos en su diario vivir.

### 4.3.2. Objetivos específicos

- Facilitar y apoyar ambientes de enseñanza–aprendizaje, enriquecidos por el conocimiento de nuestra identidad cultural.

- Analizar los ecuatorianismos más utilizados en el Ecuador y en cada una de sus Regiones.

- Incentivar el uso de ecuatorianismos, mediante la elaboración de un diccionario.

## 4.4. Plan de Clase

### Datos informativos:

**Área:** Lengua y literatura **Profesor/a:** Nediluz Ruiz Angulo
**Año lectivo**: 2015– 2016 **Año EGB:** 9no
**Tema** Lengua y cultura
**Duración aproximada:** 2 semanas **Fecha de inicio:** 5 Septiembre **Fecha de finalización** 16 Septiembre
**Eje curricular integrador:** Escuchar, hablar, leer y escribir para mejor interacción social
**Eje de aprendizaje:** Buen vivir, identidad ecuatoriana, nacional y local
**Eje transversal**: Analizar y comprender los vocablos: Ecuatorianos para mejorar la comunicación
**Objetivo:** Reconocer las ventajas y beneficios de los vocablos. Ecuatorianismos que existen en cada cultura, para mejorar las relaciones interpersonales

| DESTREZAS CON CRITERIOS DE DESEMPEÑO | ESTRATEGIAS METODOLÓGICOS | RECURSOS | EVALUACIÓN | |
|---|---|---|---|---|
| | | | INDICADORES ESENCIALES | TÉCNICA E INSTRUMENTO |
| ➢ Analizar e interpretar el significado de los ecuatorianismos en el ámbito educativo | Motivación<br><br>- Responde a las siguientes interrogantes ¿Qué tipos de vocablos conoce?<br>- ¿Por qué los vocablos ecuatorianos son importantes?<br><br>- En listar los ecuatorianismos más escuchados.<br>- Identificar los vocablos propios.<br><br>- Reconoce los vocablos más utilizados.<br><br>- Escribe los vocablos aprendidos en cartulinas de colores. | • Humano<br>• Diccionario<br>• Marcadores<br>• Pizarra<br>• tijera<br>• Cartulina de colores<br>• Lapiceros<br>• Cinta adhesiva | - Reconoce la importancia que tienen los vocablos del Ecuador.<br><br>- Extrae los vocablos hablados en Ecuador.<br><br>- Identifica los vocablos como cultura e identidad Ecuatoriana. | **TÉCNICA**<br>**-Observación**<br>**-Trabajo en grupos**<br><br>**INSTRUMENTO**<br>Analizar cuáles son los ecuatorianismos |
| ➢ Profundizar conocimientos mediante el uso adecuado de los vocablos. | - Propicia un ambiente participativo con los estudiantes.<br>- Trabajo grupal en donde se integren todos los estudiantes y clasifican los vocablos con su significado que conocen y los investigados. | • Diccionario<br>• Pizarrón<br>• Lapiceros<br>• Resaltador<br>• Internet | - Reconoce los vocablos propios que se utilizan en el Ecuador.<br><br>- Valora la identidad cultural del Ecuador. | **TÉCNICA**<br>- Investigación<br>- Exposición<br>- Lluvia de Ideas<br>- Debate |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | - Lee los vocablos en forma silenciosa y oral.<br><br>- Forma los vocablos con su significado en orden alfabético, en un papelografo. | • Papelografo<br>• Marcadores.<br>• Cinta Scott<br>• Pizarrón | - Utiliza los vocablos en la Institución educativa y en el ambiente familiar y social. | **INSTRUMENTO**<br>- Ensayo de cinco líneas sobre cuáles son los vocablos y a que representan. |
| ➢ Realizar un diccionario de los ecuatorianismos más conocidos con su significado. | - Se organizan los estudiantes en dos grupos, para escribir los vocablos con su significado.<br>- Exposición de los vocablos investigados, estudiados y profundizados.<br>- Elaboración del Diccionario con los vocablos y su significado. | • Humano<br>• Diccionario<br>• Papel periódico<br>• Hojas<br>• Cuaderno del estudiante<br>• Pizarrón<br>• Marcadores<br>• Lapiceros<br>• Computador | - Domina los vocablos en el habla de los estudiantes.<br><br>- Elabora un diccionario con los vocablos y su significado.<br><br>- Publica el diccionario con todos los compañeros de la institución educativa.<br><br>- Rescata los vocablos olvidados en el Ecuador. | **TÉCNICA**<br>- Trabajo en grupo<br>- Conversatorio<br>- Exposición<br><br>**INSTRUMENTO**<br><br>- Ordenar en forma alfabética los vocablos y su significado. |

**BIBLIOGRAFÍA:** Real Academia Española. (2014)
Miño, F. (1989). Diccionario de ecuatorianismos

_____ Profesor(a)

_____ Director(a)

_____ Supervisor(a)

| Diccionario de ecuatorianismos | |
|---|---|
| **Vocablos más utilizados en el Ecuador** | |
| **Adoquinamiento** | Origen latino, significado acción de adoquinar - pavimento de adoquines, se utiliza en Colombia, Costa. Rica, Ecuador, Guatemala., Honduras., México., Nicaragua y Puerto. Rico |
| **Aguja.** | Origen Sudamérica, significado aguja para coser, bordar, tejer, otro significado maderos agujereados que se hincan en tierra y en los cuales se apoyan otros horizontales para formar una tranquera. se la utiliza en Bolivia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Honduras, México, Nicaragua., Paraguay. y República. Dominicana |
| **Alhajero** | Origen sudamericano, significado caja pequeña para guardar alhajas, se lo utiliza en Colombia, Ecuador, Perú, México, Honduras, Paraguay |
| **Andén** | Origen Sudamérica significado lugar señalado para transitar personas o vehículos, bancal rellano de tierra para cultivo, se utiliza en Argentina., Chile, Ecuador., Perú y República Dominicana. |
| **Aventón**. | Origen Sudamérica significado empujón, se utiliza en Ecuador, Guatemala., Honduras, México., Nicaragua., Perú y República. Dominicana |
| **Bananero** | Origen latino, significado persona que cultiva el plátano o negocia con él, se utiliza en países como Colombia. y Ecuador |
| **Tener bronca a alguien** | Origen sudamericano significado tener entre ojos, cae mal a alguien, tener venganza a una persona, se lo utiliza en Argentina., Bolivia., Chile, Colombia., Ecuador., Nicaragua., Paraguay., Perú, República. Dominicana. y Uruguay |
| **Cachiporra** | Origen Ecuador, significado bastón adornado con cintas que porta el tambor mayor, cachiporrero/a bastón adornado que lleva la bastonera/o. |
| **Camarotero**, | Origen sudamericano, significado camarero que sirve en los barcos, se lo utiliza en Ecuador., Honduras., México., Perú y República. Dominicana |
| **Cantero.** | Origen sudamericano, significado persona que se dedica a extraer la piedra de las canteras o a labrarla para las construcciones, se lo utiliza en Argentina., Bolivia, Cuba, Ecuador., México., Panamá., Paraguay., República. Dominicana. y Uruguay |

| | |
|---|---|
| **Cauchicultor** | Origen sudamericano, significado persona que se dedica al cultivo de la planta del caucho, se lo utiliza en Colombia y Ecuador |
| **Chibolo.** | Origen sudamericano, significado. chichón (bulto en la cabeza.. Cuerpo pequeño y esférico, se lo utiliza en Colombia, Ecuador, El Salvador, Honduras. y Nicaragua |
| **Chompa.** | Origen sudamericano, significado. Jersey (prenda de vestir de punto, cerrada y con mangas, que cubre desde el cuello hasta la cintura. chaqueta corta y ajustada a la cadera, se lo utiliza en Bolivia, Ecuador, Paraguay, Perú y Uruguay |
| **Cocolón** | Origen sudamericano, significado arroz tostado que queda pegado al cocerlo en el fondo de la olla, hijo menor de una familia, se lo utiliza en Colombia, Ecuador. y Venezuela. |
| **Concha** | Origen centro y suramericano, significado desfachatez, desplante, acto lleno de arrogancia o descaro, se lo utiliza en Colombia, Ecuador Perú, Costa Rica, Cuba, México y Nicaragua |
| **Coño**. | Origen Chile y Ecuador, significado. tacaño que escatima en el gasto. |
| **Desastillar** | Origen Andino., significado sacar astillas de la madera, se lo utiliza en Costa. Rica. Ecuador, México., Nicaragua., Puerto. Rico y Venezuela |
| **Destapador** | Origen suramericano significado abre botellas, se lo utiliza en Ecuador, Colombia, Perú, Venezuela, Chile, Argentina, México, Nicaragua, Bolivia. |
| **Embanderamiento** | Origen Bolivia., Chile, Ecuador y Venezuela, significado acción y efecto de embanderar las instituciones públicas, privadas y hogares, adornar con banderas |
| **Facilista.** | Origen suramericano, significado dicho de una persona que se esfuerza poco. dicho de una cosa: superficial o poco elaborada, se lo utiliza en Argentina, Colombia, Cuba, Ecuador, Honduras, Perú, Uruguay. y Venezuela. |
| **Fogón**. | Origen Ecuador, Colombia, Perú, Bolivia, Argentina, significado fuego de leña que se hace en el suelo. |
| **Fumón**. | Origen Ecuador, significado adicto a fumar marihuana |
| **Garuar**. | Origen Centro y Suramérica, significado lloviznar, se lo utiliza en Argentina, Bolivia., Chile, Costa. Rica, Ecuador, Honduras., Nicaragua, Panana, Paraguay, Perú, Uruguay. y Venezuela. |

| | |
|---|---|
| **Guayusa** | Origen Ecuador, significado planta de cuyas hojas se hace infusión |
| **Hueso** | Origen Ecuador. significado persona tacaña |
| **Jalón** | Origen Ecuador, significado jalar |
| **Llapar** | Origen Argentina., Chile y Ecuador, significado añadir, yapar |
| **Manisero**, | Origen Cuba,, Panamá, Nicaragua, Ecuador. y República Dominicana, significado perteneciente o relativo al maní., vendedor ambulante de maní tostado |
| **Mechudo,da** | Origen Ecuador, Colombia, Perú, Bolivia, Argentina, significado que tiene mechas de pelo, mechones o greñas |
| Vocablos no utilizados en el Ecuador | |
| **Abajeño.** | Origen Sudamérica, su significado es natural de bajo o procedente de tierras bajas se lo utiliza en Argentina, Bolivia, Ecuador, México, Nicaragua, Perú y República Dominicana. |
| **Arca**. | Origen. Ecuador, significado sobaco o axila de una persona |
| **Bigotera** | Origen Ecuador, significado salirle a alguien la bigotera al revés, salir el tiro por la culata. |
| **Carnear.** | Origen sudamericano, significado matar y descuartizar a un animal para aprovechar su carne, se lo utiliza en Argentina., Bolivia., Chile, Cuba, Ecuador, México., Nicaragua, Paraguay., Perú y Uruguay. |
| **Chaco**. | Origen sudamericano, significado del quechua chacu, montería con ojeo, que hacían antiguamente los indios de América del Sur estrechando en círculo la caza para cobrarla, se lo utiliza en Ecuador, Perú, Bolivia |
| **Cueriza.** | Origen centro y suramericano, significado serie numerosa de golpes dados como castigo o con la intención de hacer daño, especialmente con el cuero o látigo, se lo utiliza en Bolivia., Colombia., Costa. Rica, Cuba, Ecuador., México., Nicaragua., Panamá., Puerto. Rico y Venezuela |
| **Encarpetar** | Origen suramericano, significado dar carpetazo a una persona, dejar sin curso una solicitud, se lo utiliza en Argentina., Bolivia, Chile, Ecuador, Nicaragua. y Perú. |
| **Entundar** | Origen. Ecuador, significado hechizar, ejercer un maleficio sobre alguien. |

| | |
|---|---|
| **Guadual.** | Origen Colombia., Ecuador. y Venezuela, significado terreno poblado de guaduas |
| **Lancasteriano**, | Origen Colombia, Ecuador. y México, significado perteneciente o relativo al sistema educativo, basado en la enseñanza mutua. |

**Bibliografía**


Alcina, M. (2014). *La comunicación intercultural.* Barcelona: UNICA.

Arce, A. L. (3 de 09 de 2013). *Funciones del lenguaje en textos personales*. Obtenido de https://lecturayredaccionunivia.wordpress.com/2013/09/03/funciones-del-lenguaje-en-los-textos-personales/

Arevalo Orellana, L. M. (2014). *dspace.uazuay.edu.ec*. Obtenido de dspace.uazuay.edu.ec: http://dspace.uazuay.edu.ec/bitstream/datos/4299/1/10857.pdf

Civallero, E. (2010). *El quichua ecuatoriano*. Obtenido de http://tierradevientos.blogspot.com/2011/01/el-quichua-ecuatoriano.html

Cordero de Espinosa, S. (2004) Diccionario del uso correcto del español en Ecuador, Santillana, Quito, Ecuador.

Córdoba Carlos Joaquín, (1995). El Habla del Ecuador: diccionario de ecuatorianismos

Domenech, Lourdes. (7 de 11 de 2010). *Lenguaje y Comunicación*. Obtenido de sites.google.com: https://sites.google.com/site/entornoa lalenguas eso/lenguaje - y - comunicación/2-.-.las - funciones - del - lenguaje

Eduardo, H. (2014). *La comunicación para la interación social.* Colombia: CONALEP.

Escudero, I. (2009). *Lasa artes del lenguaje ,comunicación y educación.* Madrid: UNED.

Fonseca, M. d. (2011). *La comunicación oral y escrita.* México: Person educación.

García. (17 de 03 de 2013). *Manual del Modismo.* Obtenido de http://www.magarciaguerra.com/wp-content/fotos/modismos/manual-de-modismos.pdf

Gilberto, G. (04 de 06 de 2011). *Virtualtiani*. Obtenido de http://es.slideshare.net/virtualtiani/identidad-etnica-equipo2primeraexposicion

Guardia de Viaggio, n. (2009). *Lenguaje y comunicación.* Panamá: CECC/SICA.

Hernandez Ochoa, E. (2014). *La comuincación para la interación social.* Colombia: CONALEP.

Hernández, ,. E. (2014). *La Comunicación para la Interacción.* Colombia: CONALEP.

Humberto, T. (2014). *Quito.* Quito.

Lucía, M. (2011). *Cultura y Lengua de Indígenas del Ecuador.* Ecuador.

Lopez, C. M. (2016). Lenguaje culto. Scribd Inc.

Manjaret, L. (2011). Cultura y lenguas indigenas. *yachalkuna,1,*, 11.

Mariela, V. (2015). *Palabras que se encuentran en el diccionario típico ecuatoriano.*

Mejeant, L. (2001). Cultura y lenguas indigenas. *yachalkuna,1,*, 11.

Meneses, R. (2011). *Comunicación oral y escrita.* Quito: UNED.

Miño, F. (1989). Diccionario de ecuatorianismos Edit. PUCE - CONUEP Quito. Recuperado de:eva1 utpl.educ.ec

Miguel, A. (2014). *La Comunicación intercultural.* Barcelona: UNICA.

Molano, O. (2007). Identidaad cultural un concepto que evoluciona. *Opera, Número 7*, 1-17.

Molano, O. L. (2007). Identidad cultural. *Opera, Número 7*, 69 -84.

Olga, M. (2007). Identidad Cultural un concepto que evoluciona. *Opera, N°7*, 73.

Real Academia Española. (2014). *Diccionario manual de la lengua española.* España: Larousse.

Socorro, F. M. (2011). *La Comunicación Oral y Escrita.* México: Person Educación.

Tosacno, H. (2014). *El español en el ecuador.* Quito: Academia Ecuatoriana de la lengua Española.

Tinajero, Fernando, Teoría de la cultura nacional, Quito, Banco Central del Ecuador, 1986.

Villavicencio, P. P. (2008). *La esquina del idioma.* EL UNIVERSO

**Netgrafía**

Diccionario de la Real Academia Española (2014) recuperado de http://dle.rae.es/?id=A5NKSVv

García Guerra Miguel Ángel (2010) *Manual de modismos*. Recuperado de http://www.magarciaguerra.com/wp-content/fotos/modismos/manual-de-modismos.pdf

Hall, Stuart. *El trabajo de la representación* [en línea] [citado el 15 de mayo del 2012]. Disponible en: http://es.scribd.com/doc/72286237/Stuart-Hall-Representacion

Mendonca, L. (1997*) La traducción de los modismos en la enseñanza del español como lengua extranjera.* recuperado de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/08/08_0567.pdf

Hernández, R. *La preservación y difusión de la cultura*. Función sustantiva de la Universidad Autónoma Metropolitana. Recuperado de http://148.206.107.15/biblioteca_digital/articulos/12-561-7996zzk.pdf
Montes, J.J. (1983) *Habla, Lengua e Idioma*. Recuperado de http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/38/th_38_002_065_0.pdf

León Bastidas Arturo, (2013). *Identidad Cultural*. Recuperado de https://arturoleonb.wordpress.com/2013/04/01/identidad-cultural/

Rivera, D. (2013) *Historia de los medios de comunicación*, recuperado de http://www.revistalatinacs.org/13SLCS/2013_actas/042_Rivera.pdf

Stuckey, K, Daymut, J. A. (2010) *Modismos- "Tan Fácil como el abecedario*. Recuperado de https://www.superduperinc.com/handouts/pdf/212_Spanish.pdf

Subgerencia Cultural del Banco de la República. (2015). *¿Qué son los medios de comunicación?* Recuperado de: http://admin.banrepcultural.org/blaavirtual/ayudadetareas/comunicacion/los_medios_de_comunicacion.htm

Velázquez Janeth (abril 2013) *Comunicación en el ámbito escolar*. Recuperado de http://fpilips000.blogspot.com/

Zambrano, W. (2006) *La lengua espejo de la identidad.* Recuperado de http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/27675/1/articulo19.pdf

**ANEXOS**

## ANEXO Nº 1

| SEXO<br>Masculino( ) Femenino ( ) | | | EDAD: 18-27( ) 28-37( )<br>38-47( x)48-57( ) 58-67( ) | | | NIVEL DE EDUCACION: Primaria( )<br>Secundaria( )<br>Universitaria( ) Post-grado( )<br>Otros:_____ | | | OCUPACION U OFICIO: Profesor( )<br>Taxista( )<br>Sastre( ) Estudiante( ) Otros( ) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Palabra** | **¿Conoce la Palabra?<br>Si:1<br>No: 2** | **¿Conoce su significado<br>Si:1<br>No: 2** | **Significado** | **Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana<br>Si:1<br>No:2** | **¿Por qué?** | **¿Con que frecuencia la usa?<br>Mucho:1<br>Poco:2<br>Nada: 3** | **Vigencia<br>Mucho: 1<br>Poco.2<br>Nada:3** | **Perfil de la palabra<br>Formal: 1<br>Informal:2<br>Ambas:3** | **¿Por qué?** | **Nivel de palabra<br>Culta:1<br>Estándar: 2<br>Vulgar:3** | **¿Dónde se utiliza?<br>Todo el País: 1<br>Costa: 2<br>Sierra: 3<br>Oriente: 4<br>Galápagos: 5<br>Localidad: 6** |
| abajeño,ña | | | | | | | | | | | |
| adoquinamiento | | | | | | | | | | | |
| aguja | | | | | | | | | | | |
| alhajero | | | | | | | | | | | |
| andén | | | | | | | | | | | |
| arca | | | | | | | | | | | |
| aventón | | | | | | | | | | | |
| bananero,ra | | | | | | | | | | | |
| bigotera | | | | | | | | | | | |
| tener bronca a alguien | | | | | | | | | | | |

# ENCUESTA DE PALABRAS ECUATORIANAS Y SU SIGNIFICADO

**Encuestador: Ruiz Angulo Nediluz Número de encuesta: Lugar de Encuesta: _____ Ciudad natal del encuestador ---------- Residente: _____**

| SEXO<br>Masculino( ) Femenino ( ) | | | EDAD: 18-27( ) 28-37( )<br>38-47( x)48-57( ) 58-67( ) | | | NIVEL DE EDUCACION: Primaria( )<br>Secundaria( )<br>Universitaria( ) Post-grado( )<br>Otros:_____ | | | OCUPACION U OFICIO: Profesor( )<br>Taxista( )<br>Sastre( ) Estudiante( ) Otros( ) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Palabra** | **¿Conoce la Palabra?<br>Si:1<br>No: 2** | **¿Conoce su significado<br>Si:1<br>No: 2** | **Significado** | **Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana<br>Si:1<br>No:2** | **¿Por qué?** | **¿Con que frecuencia la usa?<br>Mucho:1<br>Poco:2<br>Nada: 3** | **Vigencia<br>Mucho: 1<br>Poco.2<br>Nada:3** | **Perfil de la palabra<br>Formal: 1<br>Informal:2<br>Ambas:3** | **¿Por qué?** | **Nivel de palabra<br>Culta:1<br>Estándar: 2<br>Vulgar:3** | **¿Dónde se utiliza?<br>Todo el País: 1<br>Costa: 2<br>Sierra: 3<br>Oriente: 4<br>Galápagos: 5<br>Localidad: 6** |
| abajeño,ña | | | | | | | | | | | |
| Adoquinamiento | | | | | | | | | | | |
| aguja | | | | | | | | | | | |
| alhajero | | | | | | | | | | | |
| andén | | | | | | | | | | | |
| arca | | | | | | | | | | | |
| aventón | | | | | | | | | | | |
| bananero,ra | | | | | | | | | | | |
| bigotera | | | | | | | | | | | |
| tener bronca a alguien | | | | | | | | | | | |

| Palabra | ¿Conoce la Palabra?<br>Si:1<br>No: 2 | ¿Conoce su significado<br>Si:1<br>No: 2 | Significado | Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana<br>Si:1<br>No:2 | ¿Por qué? | ¿Con que frecuencia la usa?<br>Mucho:1<br>Poco:2<br>Nada: 3 | Vigencia<br>Mucho: 1<br>Poco.2<br>Nada:3 | Perfil de la palabra<br>Formal: 1<br>Informal:2<br>Ambas:3 | ¿Por qué? | Nivel de palabra<br>Culta:1<br>Estándar: 2<br>Vulgar:3 | ¿Dónde se utiliza?<br>Todo el País: 1<br>Costa: 2<br>Sierra: 3<br>Oriente: 4<br>Galápagos: 5<br>Localidad: 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| cachiporra | | | | | | | | | | | |
| Camarotero.ra | | | | | | | | | | | |
| cantero | | | | | | | | | | | |
| carnear | | | | | | | | | | | |
| cauchicultor | | | | | | | | | | | |
| chaco | | | | | | | | | | | |
| chibolo | | | | | | | | | | | |
| chompa | | | | | | | | | | | |
| cocolón | | | | | | | | | | | |
| concha | | | | | | | | | | | |
| coño | | | | | | | | | | | |

| Palabra | ¿Conoce la Palabra? Si:1 No: 2 | ¿Conoce su significado Si:1 No: 2 | Significado | Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana Si:1 No:2 | ¿Por qué? | ¿Con que frecuencia la usa? Mucho:1 Poco:2 Nada: 3 | Vigencia Mucho: 1 Poco.2 Nada:3 | Perfil de la palabra Formal: 1 Informal:2 Ambas:3 | ¿Por qué? | Nivel de palabra Culta:1 Estándar: 2 Vulgar:3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| cueriza | | | | | | | | | | |
| desastillar | | | | | | | | | | |
| destapador | | | | | | | | | | |
| embanderamiento | | | | | | | | | | |
| encarpetar | | | | | | | | | | |
| entundar | | | | | | | | | | |
| facilista | | | | | | | | | | |
| fogón | | | | | | | | | | |
| fumón, na | | | | | | | | | | |
| garuar | | | | | | | | | | |
| guadual | | | | | | | | | | |

| **Palabra** | **¿Conoce la Palabra?**<br>**Si:1**<br>**No: 2** | **¿Conoce su significado**<br>**Si:1**<br>**No: 2** | **Significado** | **Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana**<br>**Si:1**<br>**No:2** | **¿Por qué?** | **¿Con que frecuencia la usa?**<br>**Mucho:1**<br>**Poco:2**<br>**Nada: 3** | **Vigencia**<br>**Mucho: 1**<br><br>**Poco.2**<br><br>**Nada:3** | **Perfil de la palabra**<br>**Formal: 1**<br>**Informal:2**<br>**Ambas:3** | **¿Por qué?** | **Nivel de palabra**<br>**Culta:1**<br>**Estándar: 2**<br>**Vulgar:3** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Palabra** | **¿Conoce la Palabra?**<br>**Si:1**<br>**No: 2** | **¿Conoce su significado**<br>**Si:1**<br>**No: 2** | **Significado** | **Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana**<br>**Si:1**<br>**No:2** | **¿Por qué?** | **¿Con que frecuencia la usa?**<br>**Mucho:1**<br>**Poco:2**<br>**Nada: 3** | **Vigencia**<br>**Mucho: 1**<br><br>**Poco.2**<br><br>**Nada:3** | **Perfil de la palabra**<br>**Formal: 1**<br>**Informal:2**<br>**Ambas:3** | **¿Por qué?** | **Nivel de palabra**<br>**Culta:1**<br>**Estándar: 2**<br>**Vulgar:3** |
| guayusa | | | | | | | | | | |
| hueso | | | | | | | | | | |
| jalón | | | | | | | | | | |
| Lancasteriano, na | | | | | | | | | | |
| llapar | | | | | | | | | | |
| malatraza | | | | | | | | | | |
| manisero, ra | | | | | | | | | | |
| mechudo, da | | | | | | | | | | |

**ANEXO Nº 2**

ESCUELA BÁSICA JULIO MATOVELLE, UNIDAD EDUCATIVA JULIO MARÍA MATOVELLE, BARRIO Y CONJUNTO RESIDENCIAL DONDE SE REALIZARON LAS ENCUESTAS

UNIDAD EDUCATIVA JULIO MARIA MATOVELLE

**Elaborado por**: Ruiz N (2016)

Tomada en julio 2016

ESCUELA JULIO MATOVELLE

**Elaborado por**: Ruiz N (2016)

Tomada en julio 2016

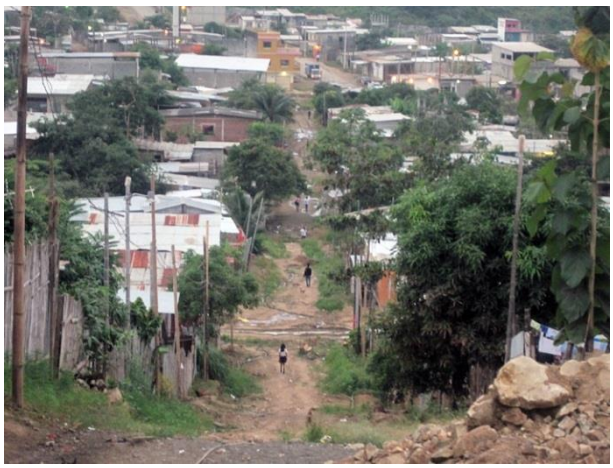
**ANEXO Nº 3**

CONJUNTO RESIDENCIAL LA BEATA

**Elaborado por**: Ruiz N (2016)

Tomada en julio 2016

PRECOOPERATIVA SANFRANCISCO II



**Elaborado por**: Ruiz N (2016)

Tomada en julio 2016

**ANEXO Nº 4**

## INFORMANTES PROFESIONALES

Licenciada Selena Zamora

**Elaborado por:** Ruiz N (2016)

Tomada en julio 2016

Licenciada Gina Yadira Menoscal

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

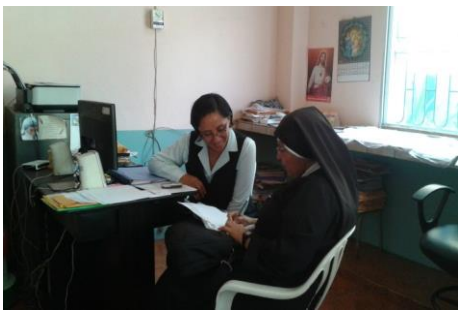
Tomada en julio 2016

Licenciada Sintia Olivo

**Elaborado por:** Ruiz N.(2016)

Tomada en julio 2016

Licenciada Irene Egas



**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Licenciada Isabel

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Licenciada Vicenta Indio

**Elaborado por:** Ruiz N.(2016)

Tomada en julio 2016

Licenciada Mariuxi

**Elaborado por:** Ruiz N, (2016)

Tomada en julio 2016

Licenciada Neira

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Licenciada Leopoldina Angamarca

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Licenciada Jesenia Sofia

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Licenciado Diego Tribiño

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Licenciada Liliana Toallo

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Licenciada Hortencia Torres

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Abogada Jessica Cumba

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Magister Matha Espinoza

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Universitaria Yeni Coneño

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Universitario Rony Andrés Pin

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

## INFORMANTES NO PROFESIONALES

Señora Cristina Plua

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Señora Susana Holguin

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Señora Alexandra Plua

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Señora Celida Vince

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Señor Eleodoro Vicente Ceballo

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Señor Wuilmer Suñiga

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Señora Leonor Velez

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Señora María de Lourdes

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Señor Alfredo Llopis

**Elaborado por:** Ruiz  N. (2016)

Tomada en julio 2016

Estudiante Patricia Varsallo

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Señora Maribel Pincay

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

Señor Alfredo Mendez

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en julio 2016

**ANEXO Nº 5**

FOTOGRAFÍAS DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL PLAN DE CLASE

Estudio de vocablos

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016

Estudiantes de noveno año de educación básica

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016

**Elaborado por:** Ruiz N.(2016)

Tomada en Septiembre 2016

Trabajo grupal: Formación de grupos

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016

**Elaborado por:** Ruiz N.(2016)

Tomada en Septiembre 2016

Conocimiento del significado de vocablos

**Elaborado por:** Ruiz N.(2016)

Tomada en Septiembre 2016

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016

Explicación de los vocablos como sinónimo de nuestra cultura e identidad

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016

Participación de los estudiantes

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016

Elaboración de carteles con los ecuatorianismos y su significado

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016

**Elaborado por:** Ruiz N. (2016)

Tomada en Septiembre 2016